



PERÚ

Ministerio  
de Educación



# RUTAS DEL APRENDIZAJE

¿Qué y cómo aprenden nuestros  
niños y niñas?

Fascículo

1

Comprensión de textos

III CICLO

Primer y segundo grado de Educación Primaria

HOY EL PERÚ TIENE UN COMPROMISO: MEJORAR LOS APRENDIZAJES  
**TODOS PODEMOS APRENDER, NADIE SE QUEDA ATRÁS**

MOVILIZACIÓN NACIONAL POR LA MEJORA DE LOS APRENDIZAJES

**Ministerio de Educación**

Av. De la Arqueología, cuadra 2. San Borja.

Lima, Perú

Teléfono: 6155800

www.minedu.gob.pe

Versión 1.0 - 2013

Tiraje: 51 800 ejemplares

Emma Patricia Salas O'Brien

**Ministra de Educación**

José Marín Vegas Torres

**Vice Ministro de Gestión Pedagógica**

**Equipo coordinador de las Rutas de aprendizaje:**

Ana Patricia Andrade Pacora, Directora General de Educación Básica Regular

Neky Vanetty Molinero Nano, Directora de Inicial

Flor Aidee Pablo Medina, Directora de Primaria

Darío Abelardo Ugarte Pareja, Director de Secundaria

**Asesor General de las Rutas de aprendizaje:**

Luis Alfredo Guerrero Ortiz

**Equipo pedagógico:**

Karen Coral Rodríguez (asesora)

Mariela Corrales Prieto

Sheridan Blossier Mazzini

Fernando Llanos Masciotti

María Olga Luna Carreño

Eliana Ramírez de Sánchez Moreno

**Diseño gráfico y diagramación:** Rocío Rodríguez Alegría

**Ilustración:** Avril Filomeno Nujez

**Corrección de estilo:** Alessandra Canessa Ucelli

**Edición:** Carmen Rosa León Ezcurra

**Impreso por:**

Corporación Gráfica Navarrete S.A.

Carretera Central 759 Km 2 Santa Anita – Lima 43.

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú: N° 2013-xxxxxx

Impreso en el Perú / *Printed in Peru*

# Índice

Introducción .....	5
I. ¿Qué entendemos por leer y escribir?.....	6
1.1 Enseñar a leer y escribir, el reto del III ciclo.....	6
1.2 ¿Cómo logramos que los niños lean y escriban convencionalmente?.....	12
II. ¿Qué deben aprender los niños de primer y segundo grado?.....	18
2.1 Competencias y capacidades de Comunicación .....	19
2.2 Comprensión de textos .....	26
2.3 Producción de textos .....	43
III. ¿Cómo facilitamos los aprendizajes?.....	53
3.1 Estrategias para la comprensión de textos escritos .....	54
3.2 Estrategias para la producción de textos escritos .....	71
IV. ¿Cómo podemos facilitar estos aprendizajes?.....	82
4.1 Situación de comunicación para primer grado .....	83
4.2 Situación de comunicación para segundo grado .....	94
V. Evaluación.....	113
Bibliografía .....	118

Estimada (o) docente:

Queremos saludarte y reiterar el aprecio que tenemos por tu labor. Es por ello que en el Ministerio de Educación estamos haciendo esfuerzos para comenzar a mejorar tus condiciones laborales y de ejercicio profesional. Esta publicación es una muestra de ello.

Te presentamos las «Rutas del aprendizaje», un material que proporciona orientaciones para apoyar tu trabajo pedagógico en el aula. Esperamos que sean útiles para que puedas seguir desarrollando tu creatividad pedagógica. Somos conscientes que tú eres uno de los principales actores para que todos los estudiantes puedan aprender y que nuestra responsabilidad es respaldarte en esa importante misión.

Esta es una primera versión, a través del estudio y uso que hagas de ellas, así como de tus aportes y sugerencias, podremos mejorarlas para contribuir cada vez mejor en tu trabajo pedagógico. Te animamos entonces a caminar por las rutas del aprendizaje. Nosotros ponemos a tu disposición la Web de Perú Educa para que nos envíes tus comentarios, aportes y creaciones; nos comprometemos a reconocer tus aportes, realizar seguimiento y sistematizarlos. A partir de ello, mejorar el apoyo del Ministerio de Educación a la labor de los maestros y maestras del Perú.

Sabemos de tu compromiso para hacer posible que cambiemos la educación y cambiemos todos en el país. Tú eres parte del equipo de la transformación, junto al director y con los padres y madres de familia, eres parte de la gran Movilización Nacional por la Mejora de los Aprendizajes.

Te invitamos, a ser protagonista en este movimiento ciudadano y a compartir el compromiso de lograr que todos los niños, niñas y adolescentes puedan aprender y nadie se quede atrás.

Patricia Salas O'Brien  
Ministra de Educación

# Introducción

## Introducción

El Proyecto Educativo Nacional establece en su segundo objetivo estratégico, la necesidad de transformar las instituciones de educación básica de manera tal que asegure una educación pertinente y de calidad, en la que todos los niños, niñas y adolescentes puedan realizar sus potencialidades como persona y aportar al desarrollo social. Es en este marco que el Ministerio de Educación tiene como una de sus políticas priorizadas el asegurar que: Todos y todas logran aprendizajes de calidad con énfasis en comunicación, matemáticas, ciudadanía, ciencia tecnología y productividad.

En el ámbito de la comunicación, nos enfrentamos a la necesidad de fomentar prácticas sociales de lectura y escritura las cuales permiten a los estudiantes vincularse con el lenguaje escrito. Los lectores y escritores requieren participar en situaciones de comunicación en las que pueden emplear en lenguaje con diferentes propósitos y funciones, desde el comienzo de sus aprendizajes mientras que aprenden a leer convencionalmente y a reconstruir su alfabetización.

Reconociendo este desafío se ha trabajado el presente fascículo en el cual se plantean situaciones de comunicación con orientaciones para la enseñanza de la lectura y la escritura en primer y segundo grado, estrategias, materiales y orientaciones para evaluar.

El fascículo se encuentra organizado en cinco capítulos: en el primero plantea ideas fuerza que deben acompañar el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectura y la escritura. En el capítulo dos, se presentan las matrices de competencias, capacidades e indicadores secuenciados para III ciclo, con explicaciones y ejemplos que facilitarán su desarrollo. En los capítulos tres y cuatro encontraremos estrategias y situaciones de aprendizaje para el desarrollo de la comprensión y producción de textos. Finalmente, en el capítulo cinco encontraremos sugerencias para evaluar la producción y comprensión de textos en el aula.

Esperamos que este fascículo pueda serte de utilidad en tu labor cotidiana y estaremos muy atentos a tus aportes y sugerencias para ir mejorándolo en las próximas reediciones, de manera que sea lo más pertinente y útil para el logro de los aprendizajes a los que nuestros estudiantes tienen derecho.



# CAPÍTULO I

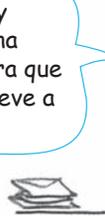
## ¿Qué entendemos por leer y escribir?

### 1.1 ENSEÑAR A LEER Y ESCRIBIR EL RETO DEL III CICLO

#### SITUACIÓN 1

Leer textos auténticos y no solo los textos escolares permiten que nuestros niños desarrollen capacidades para la comprensión y a la vez comprenden el sistema de escritura alfabético.

Niños, les voy a entregar una invitación para que cada uno la lleve a su familia.



Profesor, ¿qué dice?

¿A quién se lo doy?

¿Qué hago con esto?



¿Quieren saber qué dice la tarjeta?  
Miren, ¿qué imágenes ven?



¡Sí!

Unos están bailando huaylash, y otros marinera.

Ahora, vamos a leer qué dice la invitación.



#### Invitación



#### Gran festival de danzas del Perú

La Dirección de la IE N° 5086 invita a toda la familia escolar al festival de danzas preparadas por los niños.

**Lugar:** patio central

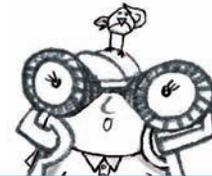
**Día:** domingo, 23 de junio de 2013

**Hora:** 10:00 a. m.

## ¿Qué sucede en esta situación?

El docente decide enseñar a través de esta situación prácticas sociales de lectura. Esto supone que los niños:

- Se enfrenten al desafío de leer textos auténticos.
- Al mismo tiempo que leen, avanzan en elaborar hipótesis más ajustadas con respecto del sistema de escritura.



## Recordemos

### ● ¿Cómo aprenden mejor a leer los niños?

Los niños aprenden mejor leyendo diversos textos completos desde el comienzo de su aprendizaje, tal como sucede en el mundo escrito fuera de la escuela.

### ● ¿Qué debemos hacer los docentes?

Debemos incorporar en nuestro trabajo de aula prácticas sociales de lectura y escritura con textos de diverso tipo que circulan en nuestro entorno.

### ● ¿Por qué debemos leer con los niños diversos textos?

Para que los niños sean usuarios de la cultura escrita y aprendan a leer aun antes de saber leer. De esta manera, anticipan el significado del texto relacionando los datos escritos con los del contexto que conocen.

## Ventajas de leer textos completos

El acceso de los niños a la lectura de textos completos como los que tiene en su entorno, leídos con un propósito específico, les permitirá hacer descubrimientos importantes:

- Comprenden lo que leen, construyendo el significado por sí mismos.
- Descubren el uso social de la lectura y la escritura en el día a día.
- Organizan las partes que componen el texto, relacionando las ideas del texto y dándole un sentido global.



- Relacionan el texto con el contexto de la situación comunicativa, lo que les facilita apropiarse del sistema de escritura.
- Descubren las funciones de la lectura y la escritura, las principales características de los textos y los principios del sistema de escritura alfabético.



### Tomemos en cuenta que...

Los niños alfabetizados con prácticas centradas en el reconocimiento de letras o palabras aisladas de textos no vinculados a situaciones de comunicación real, podrían convertirse en analfabetos funcionales.

Los analfabetos funcionales son los que pueden decodificar y pronunciar lo que dice el texto, pero no comprender el mensaje de forma global.

### SITUACIÓN 2

Los niños saben leer y escribir antes de leer y escribir de forma convencional.



## Retomemos la pregunta que se hace Berta ¿Qué saben los niños antes de ingresar al primer grado?

Recordemos que los niños llegan a la escuela habiendo explorado el mundo escrito, leyendo y escribiendo desde sus posibilidades y desde sus niveles evolutivos, de la mano de algún miembro de su entorno familiar o local.



### Tomemos en cuenta que...

Esto significa que los niños pueden leer solos, que pueden, tener ideas o, formular hipótesis sobre qué puede decir en los textos, porque los conocen mediante la lectura "de otros".

Por ejemplo, los niños son capaces de reconocer que en la etiqueta del envase de leche debe decir "leche" porque está el dibujo, aunque no sepa dónde lo dice.

Estas son experiencias previas en las cuales debemos apoyarnos para comenzar la enseñanza de la lectura convencional.



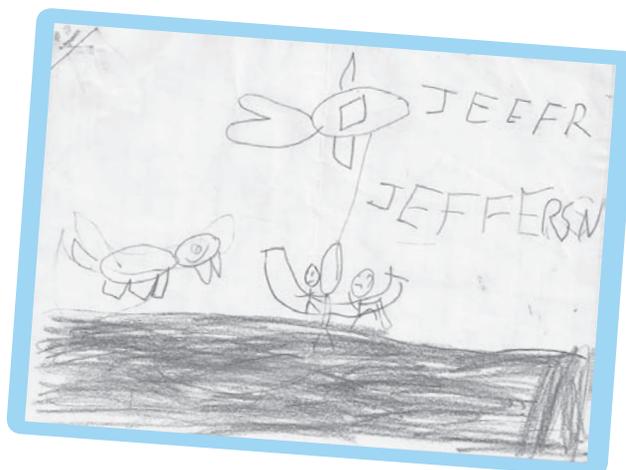
Desde la escritura, los niños también tienen saberes previos que les permiten construir el sistema de escritura convencional como lo demuestran las investigadoras Ferreiro y Teberosky<sup>1</sup>.

Por ejemplo, Jefferson escribe así:

- Reproduce una serie de letras, las cuales pertenecen a su nombre.
- Orienta su escritura de izquierda a derecha.
- Usó más de tres letras diferentes.

**PRIMERO** una vez que los niños comienzan a formular sus hipótesis van descubriendo que:

- La escritura remite a un significado, que representa.
- Las grafías se organizan en forma lineal y no reproducen los objetos, los representan.
- Debe haber al menos tres letras para que diga algo (por ejemplo: Sol) (hipótesis de cantidad).



Jefferson escribió:  
Los niños vuelan la cometa.

<sup>1</sup> E. Ferreiro y A. Teberosky (1995). Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. México. Siglo XXI.

- Deben usar varias letras distintas para escribir, porque muchas letras iguales no dicen nada (hipótesis de variedad).
- Deben incluir al escribir las características propias de los objetos. Por ejemplo, para escribir 'elefante' usan más letras y en hormiga menos, porque la hormiga es más pequeña (hipótesis sobre propiedades del objeto).

LUEGO, los niños descubren la relación entre la escritura y el sonido de la palabra. Al comienzo usa la misma cantidad de grafías que sílabas, y más adelante, que a cada sílaba le corresponde el sonido convencional de una vocal o consonante (hipótesis silábica).

MÁS ADELANTE, escriben más de una grafía por cada sílaba, observándose que escriben una parte de la palabra de modo convencional y la otra de forma silábica (hipótesis silábico alfabética).

FINALMENTE, los niños establecen y generalizan la correspondencia entre sonidos y grafías (hipótesis alfabética).



Wendy escribió:  
La jirafa come pasto.



### Tomemos en cuenta que...



Estos son conocimientos previos que poseen los niños antes de llegar a la escuela. Si los docentes los reconocemos como válidos, los niños pueden aprender a leer y escribir de forma convencional, al mismo tiempo que desarrollan capacidades para comprender y producir textos.

Permitamos que los niños se descubran como lectores y escritores antes de leer y escribir convencionalmente

Enseñar a leer y escribir supone incorporar prácticas sociales de lenguaje proponiendo en el aula situaciones de comunicación real en las cuales los niños escriban y lean textos completos y diversos, con sentido social y pedagógico desde el comienzo de sus aprendizajes.



### Tomemos en cuenta que...

**Abordemos situaciones desde el plano didáctico y desde el plano comunicativo.**

Frente a este planteamiento debemos reflexionar, si como escuela solo enseñamos a leer y escribir con el único fin que los niños aprendan a hacerlo, entonces no aprenderán a leer y escribir para la vida social. Si la escuela deja de lado sus propósitos didácticos entonces estará dejando de lado su función de enseñante como lo señala Lerner (2001: 29)<sup>2</sup>.

Nuestra función como docentes de primer grado es enseñar a los niños a leer y escribir. Debemos pensar en ellos como lectores y escritores, no como codificadores y decodificadores de palabras, frases y oraciones descontextualizadas.

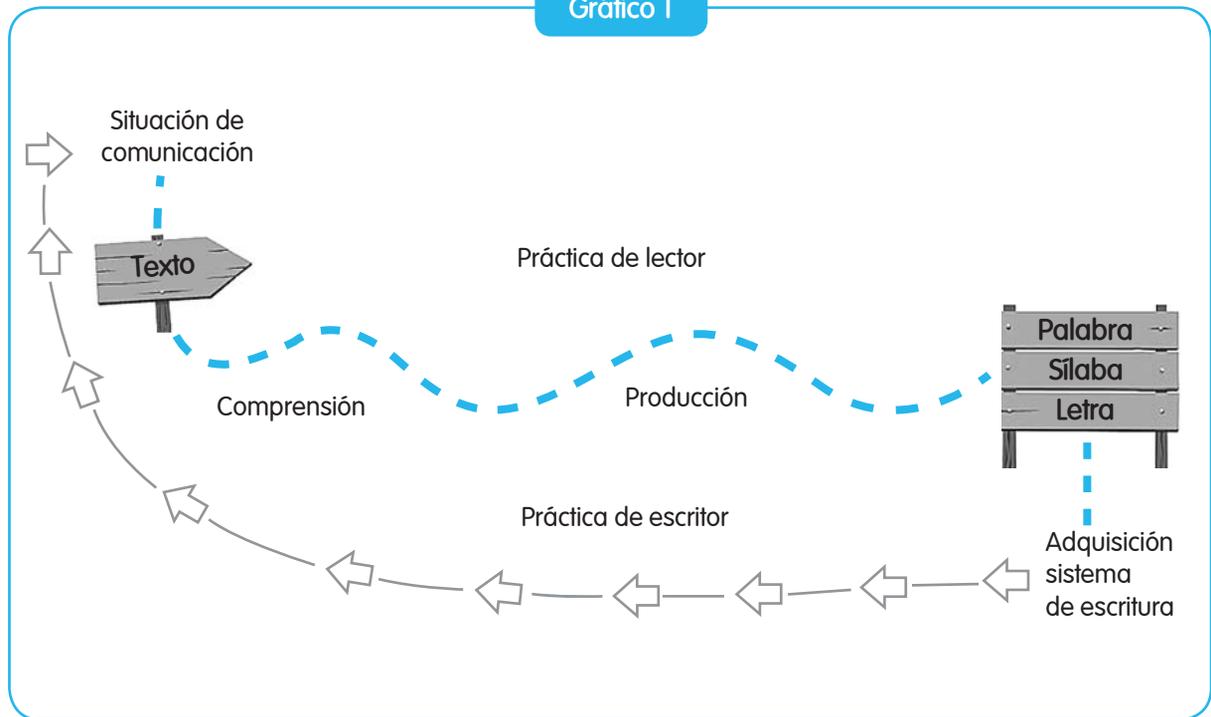
### ¿Cómo se vinculan las habilidades de leer y escribir?

Se llega al sistema de escritura por medio de actividades cotidianas como escribir la agenda, colocar el nombre y luego leerlo en el cartel de asistencia, escribir una tarjeta por el cumpleaños de un compañero, y situaciones similares. Toda situación comunicativa donde los niños realizan prácticas como lectores y escritores, nos permiten hacer que los niños reflexionen acerca de los principios del sistema de escritura.

<sup>2</sup> Delia Lerner (2001). Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. México: FCE, p. 29.

## 1.2 ¿CÓMO LOGRAMOS QUE LOS NIÑOS LEAN Y ESCRIBAN CONVENCIONALMENTE?

Gráfico 1



**1.2.1. ENSEÑAR A LEER** supone desarrollar en el aula diferentes situaciones donde los niños puedan enfrentar textos cada vez más complejos, y progresar como lectores.

Podemos generar dos tipos de situaciones.

1

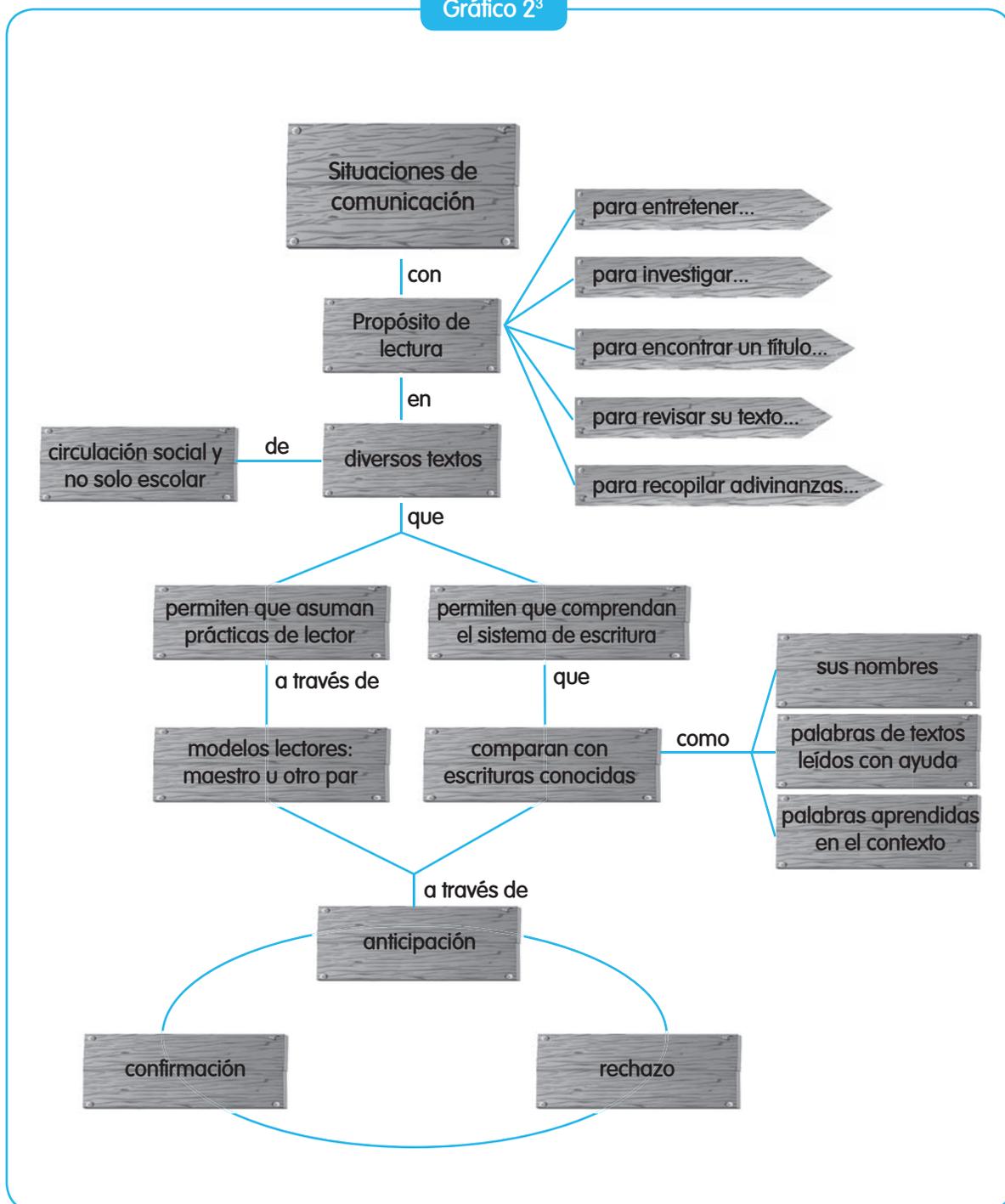
Mostrar el texto y leer en voz alta para los niños, propiciando el intercambio de ideas acerca de lo leído.

2

Permitir que los niños traten de leer los textos paso a paso.

¿Cuál es el punto de partida para que los niños construyan significados lectores y los principios del sistema de escritura?

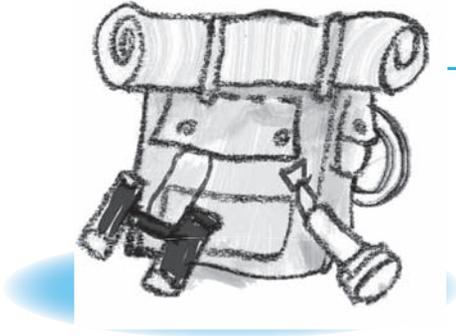
Gráfico 2<sup>3</sup>



<sup>3</sup> Molinari y otros (2008). La lectura en la alfabetización inicial. Provincia de Buenos Aires. pp. 9-11

Debemos enseñar con propósitos pedagógicos y comunicativos claros, usando **textos de todo tipo** y no solo textos escolares.

De este modo, interactuando con el texto, con nosotros, sus compañeros y el contexto, los niños **anticipan** lo que dirá el texto, y confirman o rechazan fundamentados en lo que puede estar escrito.



### Tomemos en cuenta que...

Debemos seleccionar situaciones que permitan a los niños practicar la lectura y, al mismo tiempo, comprender y adquirir el sistema de escritura.

**EJEMPLO:** A partir de la lectura del cartel de asistencia que hacemos como parte de nuestras actividades permanentes, los niños se enfrentan a todas las letras en diversidades tipográficas. También pueden observar otras “huellas” que no son letras, como una imagen de la luna que acompaña a la palabra ‘lunes’ o su nombre acompañado de un dibujo que ellos realizan. En esta lectura, los niños tratan de coordinar los datos del texto con los del contexto.



**ENSEÑAR A LEER** implica desarrollar situaciones en las cuales los niños enfrentan el reto de leer textos reales, con propósitos como los que se encuentran en la lectura en nuestra cultura. Cuando buscan información acerca de los gusanos en enciclopedias y revistas, los niños aprenden que es posible leer partes del material como los índices o tablas de contenido, y que en ellos se puede encontrar la información que necesitan.

Al participar en una situación de lectura como la anterior, los niños aprenden a:

- Encontrar las partes del texto que necesitan leer, de acuerdo a su propósito lector.
- Hallar las pistas (indicios) que encontrará en otros textos como este.
- Darle sentido a ciertos indicios que tiene ese tipo de texto en particular, para usarlo o descartarlo, cuando son leídos por otro, en interacción con sus compañeros, o cuando son leídos por sí mismo.

### Tomemos en cuenta que...



Si al leer les mostramos y señalamos cada parte del texto como la tapa, las secciones, el índice, etc., los niños podrán observar nuestro comportamiento lector y hacer lo mismo, cuando lean solos.

Las predicciones que realizan los niños cuando participan en situaciones de lectura, no las realizan letra por letra, sino a partir de algunos indicios.

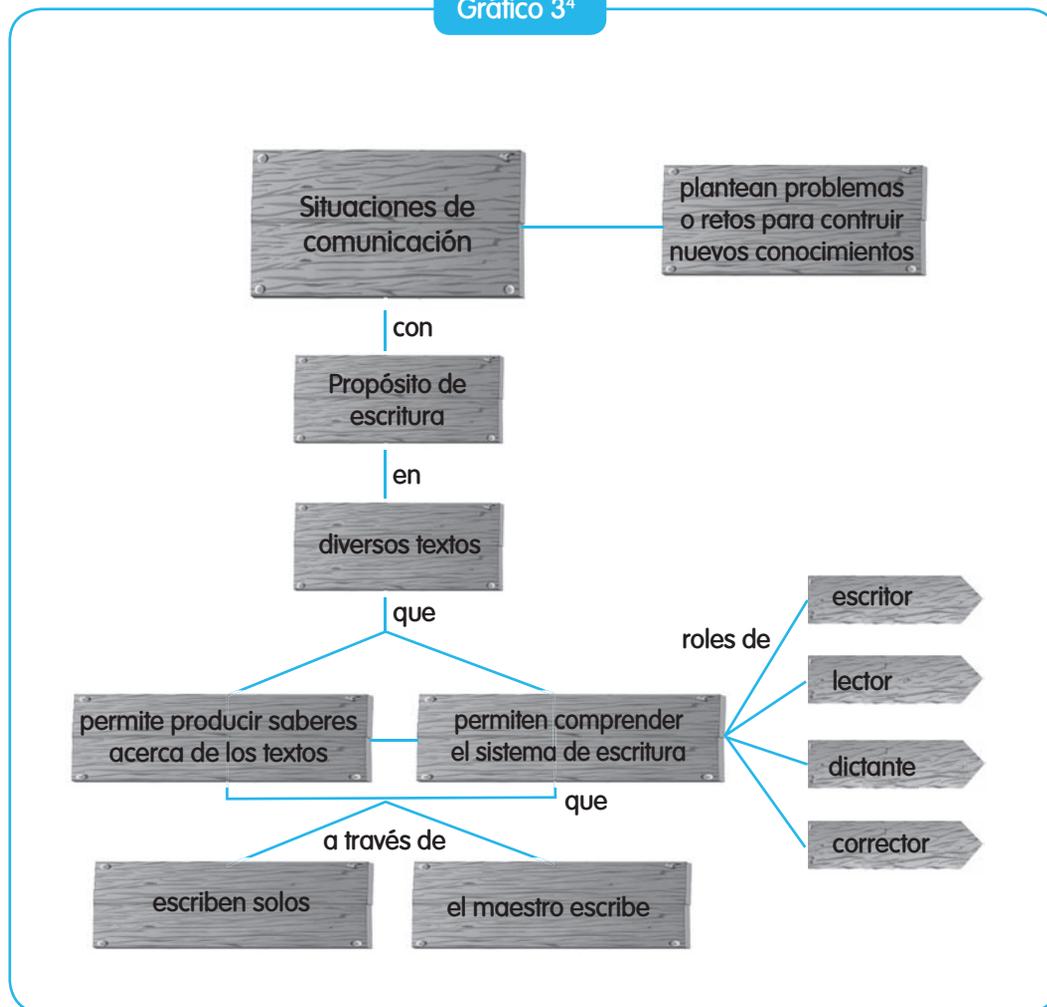
Como vemos los niños tienen idea de qué puede decir el texto, por las ilustraciones o por la información de lo que les han leído. Luego, tratan de verificarlo usando sus conocimientos acerca de:

- La escritura.
- La extensión de las palabras.
- Sus formas iniciales o finales.
- Su parecido con otras palabras conocidas o las palabras que ya conoce cómo se escriben y que forman parte de su vocabulario visual.

A medida que los niños tengan más oportunidad de vincularse con los textos, pueden elaborar más predicciones. Esto ocurre porque el texto les resulta predecible, y buscarán correspondencias entre lo que creen o saben que está escrito y la escritura en sí misma.

**1.2.2. ENSEÑAR A ESCRIBIR** requiere que les ofrezcamos seguridad y confianza a los niños sobre que ya saben algo de la escritura. No van a la escuela recién para conocer la escritura, saben de ella por sus interacciones con los textos en la vida diaria.

Gráfico 3<sup>4</sup>



### Tomemos en cuenta que...



Las situaciones de aprendizaje que seleccionemos deben ser estimulantes para que nuestros niños produzcan saberes acerca de los textos y el lenguaje. Al hacerlo, empezarán a comprender y reconstruir el sistema de escritura alfabético.

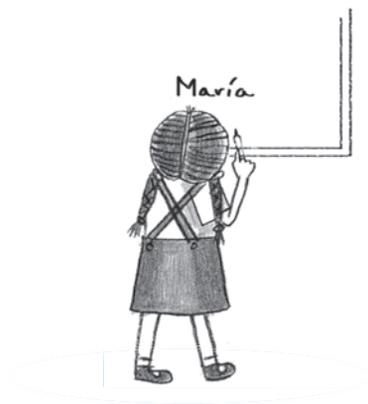
<sup>4</sup> Molinari, C y A. Corral (2008). La escritura en la alfabetización inicial. Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires. pp. 13-15.

En esta etapa de aprendizaje, es importante que ofrezcamos a nuestros niños oportunidades para producir diferentes tipos de textos, con propósitos y destinatarios fuera de la escuela. Requiere también que concibamos a nuestros estudiantes como escritores.

Las situaciones de escritura contribuyen a la construcción del sistema de escritura cuando retan a los niños para:

- Poner en funcionamiento sus concepciones y saberes previos de escritura, para confrontarlos con sus pares y reconstruir el sistema de escritura convencional.
- Generar nuevos conocimientos sobre el lenguaje y el sistema de escritura, recurriendo a diversas fuentes (maestro, compañeros y material impreso), buscando resolver los problemas que les plantea escribir un texto.

### Niños escritores



Los niños, como todo escritor, se enfrentan a problemas como:

- Elegir el destinatario.
- Forma de escribir el mensaje.
- Elaborar un plan de escritura.
- Textualizar y revisar su texto.
- Empleo de recursos textuales.
- Cuidar la edición final del texto.

Durante el proceso de aprendizaje los niños pueden escribir solos, y en otros momentos, nosotros podemos escribir lo que ellos nos dictan.

Es en estas prácticas de escritura, donde los niños se ponen en contacto con el sistema de escritura como usuarios de ella y hacen el esfuerzo de comprenderlo. Por ello debemos ayudarlos a descubrir sus concepciones acerca de la escritura, permitiendo que las confronten con los demás y con materiales impresos. Así cuando escriben, los niños encuentran referentes que apoyan su escritura como las palabras, frases o expresiones que los niños pueden leer en los textos producidos y en otros materiales que forman parte del aula letrada.



## CAPÍTULO II

### **¿Qué deben aprender los niños de primer y segundo grado?**

El desafío es formar practicantes de la lectura y la escritura y no solo sujetos que puedan “descifrar” el sistema de escritura. Es [...] formar lectores que sabrán elegir el material escrito adecuado para buscar la solución de problemas que deben enfrentar y no solo alumnos capaces de oralizar un texto seleccionado por otro.

Delia Lerner<sup>5</sup>

Durante el tercer ciclo, especialmente en primer grado, se tiene la responsabilidad de enseñar a los niños a leer y escribir, no como decodificadores y codificadores, sino como lectores y escritores plenos desde el comienzo de sus aprendizajes, en los que al mismo tiempo descubren cómo funciona el sistema de escritura alfabético y el lenguaje escrito.

Este camino ya ha sido emprendido desde el nivel inicial y ahora corresponde adentrar a los niños más allá de “las primeras letras”, haciéndolos practicantes de la cultura escrita, como lectores y escritores. Esto es posible, como lo demuestran las investigaciones psicolingüísticas, si el estudiante participa en situaciones de comunicación donde se lleva a cabo la lectura y la escritura con propósitos definidos y para destinatarios reales, elaborando todo tipo de escritos sociales (avisos, invitaciones, cuentos, recetas, cuadros, noticias, etcétera).

En este sentido, es necesario que dejemos de dividir y distanciar la alfabetización inicial de la lectura y escritura de textos auténticos. El texto debe ser el medio para alfabetizar a nuestros niños, donde puedan comprender los principios del sistema de escritura alfabético.

El desafío radica en transformar el aula y la escuela en espacios donde los niños puedan desplegar sus capacidades como intérpretes y productores de textos, de tal modo que se convierta en un hábito al que se recurre de manera natural. Esto es generar espacios y tiempos para la lectura y la escritura frecuente en las actividades permanentes, como escribir la agenda, marcar la asistencia, participar en la asamblea y otras como, escribir una invitación para los padres, elaborar los afiches para ver una película que forman parte de las unidades didácticas.

---

<sup>5</sup> Lerner, Delia (2006). Para transformar la enseñanza de la lectura y la escritura, en Español. Antología. Reforma de la Educación Secundaria. México D.F.: Secretaría de Educación Pública - SEP. p. 17.

## 2.1. COMPETENCIAS Y CAPACIDADES DE COMUNICACIÓN

El fin de la educación es lograr que los estudiantes desarrollen sus competencias.

Las competencias son definidas como un saber actuar en un contexto particular en función de un objetivo y/o la solución a un problema. Este saber actuar debe ser pertinente a las características de la situación y a la finalidad de nuestra acción. Para tal fin, se selecciona o se pone en acción las diversas capacidades y recursos del entorno.

### CAPACIDADES

- Organiza su discurso, tanto planificado como espontáneo, según su propósito, auditorio y contexto.
- Expresa con claridad mensajes empleando las convenciones del lenguaje oral.
- Aplica variados recursos expresivos según distintas situaciones comunicativas.
- Evalúa el proceso de producción de su discurso para mejorarlo de forma continua.

Produce de forma coherente diversos tipos de textos orales según su propósito comunicativo, de manera espontánea o planificada, usando variados recursos expresivos.

Produce reflexivamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas, con coherencia y cohesión, utilizando vocabulario pertinente y las convenciones del lenguaje escrito, mediante procesos de planificación, textualización y revisión.

- Se apropia del sistema de escritura.
- Planifica la producción de diversos tipos de texto.
- Textualiza experiencias, ideas, sentimientos, empleando las convenciones del lenguaje escrito.
- Reflexiona sobre el proceso de producción de su texto para mejorar su práctica como escritor.

### CAPACIDADES



### CAPACIDADES

- Escucha activamente mensajes en distintas situaciones de interacción oral.
- Identifica información en diversos tipos de discursos orales.
- Reorganiza la información de diversos tipos de discursos orales.
- Infiere el significado del discurso oral.
- Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto del discurso oral.

Comprende críticamente diversos tipos de textos orales en diferentes situaciones comunicativas, mediante procesos de escucha activa, interpretación y reflexión.

Comprende críticamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas según su propósito de lectura, mediante procesos de interpretación y reflexión.

- Se apropia del sistema de escritura.
- Toma decisiones estratégicas según su propósito de lectura.
- Identifica información en diversos tipos de textos según su propósito.
- Reorganiza la información de diversos tipos de texto.
- Infiere el significado del texto.
- Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto del texto.

### CAPACIDADES

Las competencias que se han identificado para el área de Comunicación del III ciclo son cuatro, dos referidas a la producción de textos escritos y orales y otras dos de comprensión de textos escritos y orales. La relación entre estas permite que nuestros niños desarrollen competencias comunicativas.

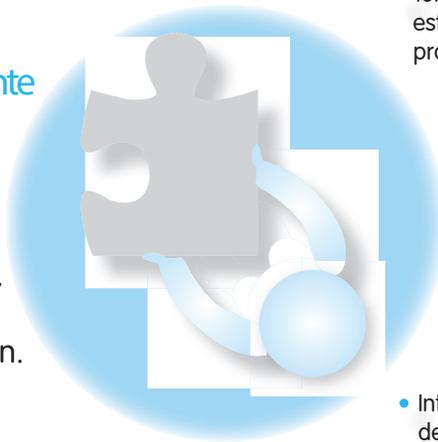
Cada competencia se desarrolla por medio de las capacidades cuyas relaciones están indicadas con flechas.

## COMPETENCIAS Y CAPACIDADES DE COMPRENSIÓN

### Comprensión de textos

#### Competencia

**Comprender críticamente** diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas según su propósito de lectura, mediante procesos de interpretación y reflexión.



- Se apropia del sistema de escritura.
- Toma decisiones estratégicas según su propósito de lectura.
- Identifica información en diversos tipos de textos según su propósito.
- Reorganiza la información de diversos tipos de texto.
- Infiere el significado del texto.
- Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto del texto.

Capacidad	Primer grado	Segundo grado
1. Se apropia del sistema de escritura.	Reconoce el uso social de textos en diversos portadores de textos <sup>6</sup> (libros de cuentos, periódicos, revistas, etiquetas, tarjetas, carteles del aula, etc.), que forman parte de su entorno cotidiano.	Reconoce el uso social de textos en diversos portadores de textos (libros de cuentos, periódicos, revistas, etiquetas, tarjetas, carteles del aula, etc.), que forman parte de su entorno cotidiano.
	Identifica textos de su entorno cotidiano, incluyendo los tecnológicos (televisión, computadora), relacionando elementos del mundo escrito: imágenes, colores, formas, tipografía, títulos, palabras conocidas (su nombre, el de sus compañeros, nombres de personajes, etcétera).	
	Aplica las convenciones asociadas a la lectura: orientación (de izquierda a derecha) y direccionalidad (de arriba abajo).	
	Reconoce, en un texto escrito, palabras conocidas que forman parte de su vocabulario visual. Reconoce palabras mediante la asociación con otras palabras conocidas.	Reconoce, en un texto escrito, diversas palabras que forman parte de su vocabulario visual.
	Lee convencionalmente textos de diverso tipo, de estructura simple, sintaxis sencilla y vocabulario familiar.	Lee con autonomía y seguridad textos de diverso tipo, de estructura simple, sintaxis sencilla y vocabulario familiar.

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
2. Toma decisiones estratégicas según su propósito de lectura.	Escoge el texto que le interesa explorar o que quiere que le lean según su propósito lector (disfrutar, buscar información, aprender, seguir indicaciones, revisar su texto, etcétera).	Selecciona con ayuda el modo de lectura según su propósito lector.
		Utiliza estrategias o técnicas de acuerdo con las pautas ofrecidas, según el texto y su propósito lector.

<sup>6</sup> El portador de texto son todos aquellos materiales escritos en los que encontramos diversos tipos de textos. Por ejemplo en el periódico encontramos noticias, editoriales, listines, columnas de opinión, etcétera.

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
3. Identifica información en diversos tipos de textos según el propósito.	Localiza información que se encuentra en lugares evidentes del texto (inicio, final), con estructura simple e imágenes.	Localiza información ubicada entre los párrafos de diversos tipos de textos de estructura simple, con imágenes y sin ellas.
		Reconoce la silueta o estructura externa de diversos tipos de textos (título, ingredientes y preparación en la receta, etcétera)
	Reconstruye la secuencia de un texto de estructura simple con imágenes.	Reconstruye la secuencia de un texto de estructura simple, con imágenes y sin ellas.

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
4. Reorganiza la información de diversos tipos de texto.	Dice, con sus propias palabras, el contenido de diversos tipos de textos de estructura simple que otro lee en voz alta o que es leído por el mismo.	Dice, con sus propias palabras, el contenido de un texto de estructura simple con imágenes y sin ellas, que lee de forma autónoma.
	Representa, a través de otros lenguajes, el contenido del texto leído o narrado por el adulto.	Representa el contenido del texto a través de otros lenguajes (corporal, gráfico, plástico, musical)
	Construye organizadores gráficos sencillos para reestructurar el contenido de un texto que otro lee en voz alta o leídos por él mismo.	Construye organizadores gráficos sencillos para reestructurar el contenido de un texto simple, leído por él mismo.
	Establece diferencias entre las características de los personajes, hechos, acciones, lugares de un texto.	Establece diferencias entre las características de los personajes, hechos, acciones, lugares de un texto, datos.

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
5. Infiere el significado del texto.	Predice el tipo de texto y su contenido a partir de los indicios que le ofrece el texto (imágenes, palabras conocidas, silueta del texto, índice, título) para predecir su contenido (formular hipótesis).	
	Deduce el significado de palabras a partir de información explícita.	Deduce el significado de palabras y expresiones a partir de información explícita.
	Deduce las características de los personajes, personas, animales, objetos, lugares en textos de estructura simple, con y sin imágenes.	Deduce las características de los personajes, personas, animales, objetos, lugares en textos de estructura simple, con y sin imágenes.
	Deduce la causa de un hecho o acción de un texto de estructura simple, con imágenes.	Deduce la causa de un hecho o acción de un texto de estructura simple, con y sin imágenes.
		Deduce el tema central de un texto de estructura simple, con o sin imágenes.
		Deduce el propósito del texto de estructura simple, con y sin imágenes.

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
6. Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto del texto.	Expresa sus gustos y preferencias con respecto a hechos o personajes que le llaman la atención en textos de estructura simple, con imágenes.	Opina sobre las acciones de los personajes y los hechos en textos de estructura simple, con o sin imágenes.

## Producción de textos

### Competencia

#### Producereflexivamente

diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas, con coherencia y cohesión, utilizando vocabulario pertinente y las convenciones del lenguaje escrito, mediante procesos de planificación, textualización y revisión.



- Se apropia del sistema de escritura.
- Planifica la producción de diversos tipos de texto.
- Textualiza experiencias, ideas, sentimientos, empleando las convenciones del lenguaje escrito.
- Reflexiona sobre el proceso de producción de su texto para mejorar su práctica como escritor.

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
1. Se apropia del sistema de escritura.	Escribe textos diversos, según su nivel de escritura, en situaciones comunicativas.	Escribe de manera convencional, en el nivel alfabético, diversos textos en situaciones comunicativas.
	Muestra mayor dominio de la direccionalidad y linealidad de sus trazos.	
	Escribe textos diversos según sus conocimientos de la escritura, usando palabras y expresiones de su ambiente familiar y local. "Escriben como hablan".	
		Segmenta adecuadamente la mayoría de las palabras en el texto.

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
2. Planifica la producción de diversos tipos de texto	Menciona, con ayuda del docente y desde sus saberes previos, el destinatario, tema y propósito de los textos que producirá.	Selecciona, de manera autónoma desde sus saberes previos, el destinatario, tema y propósito de los textos que producirá.
	Selecciona, con ayuda, el registro (formal o informal) de los textos que va a producir a partir de la relación con el destinatario (cercano - distante).	
	Propone, con ayuda, un plan de escritura para organizar sus ideas de acuerdo con su propósito comunicativo.	

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
3. Textualiza experiencias, ideas, sentimientos, empleando las convenciones del lenguaje escrito.	Escribe, solo o por medio del adulto, textos diversos según sus conocimientos de escritura de acuerdo a la situación comunicativa considerando el tema, el propósito, tipo de textos y destinatario.	Escribe textos diversos, en el nivel alfabético, de acuerdo a la situación comunicativa y a sus conocimientos previos, considerando el tema, propósito y destinatario.
	Mantiene en el tema, aunque puede presentar algunas digresiones y repeticiones.	Mantiene en el tema, evitando vacíos de información y digresiones, aunque puede presentar repeticiones.
	Establece, con ayuda, la secuencia lógica y temporal en los textos que escribe.	
	Relaciona ideas por medio de algunos conectores, de acuerdo con las necesidades del texto que produce.	
	Usa recursos ortográficos básicos de puntuación para dar claridad y sentido al texto que produce.	Usa recursos ortográficos de puntuación y tildación para dar claridad y sentido al texto que produce.
	Usa un vocabulario de su ambiente familiar y local en diversas situaciones comunicativas.	

Capacidades	Primer grado	Segundo grado
4. Reflexiona el proceso de producción de su texto para mejorar su práctica como escritor.	Revisa el contenido del texto en relación a lo planificado.	
		Revisa la adecuación de su texto al propósito.
	Revisa si las ideas en el texto guardan relación con el tema, aunque pueden presentar algunas digresiones y repetición.	Revisa si se mantiene en el tema, evitando vacíos de información y digresiones, aunque puede presentar repeticiones.
	Revisa si se utiliza de forma pertinente palabras (conectores) para relacionar las ideas.	
	Revisa si en su texto ha empleado los recursos ortográficos básicos para dar claridad y sentido al texto que produce.	
	Menciona lo que ha escrito en su texto y lo justifica a partir de los grafismos o letras que ha usado.	Explica el propósito y el destinatario del texto.

## 2.2 COMPRESIÓN DE TEXTOS

### Competencia

Comprende críticamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas según su propósito de lectura, mediante procesos de interpretación y reflexión.

La meta en el III ciclo es que los niños exploren y descubran cómo funciona el sistema de escritura y lean diversos textos, comprendiéndolos y decodificando los signos escritos.

Al término del III ciclo, los niños lograrán el siguiente estándar de aprendizaje.

Lee comprensivamente textos de estructura simple que tratan temas reales o imaginarios en los que predominan palabras conocidas e ilustraciones que apoyan las ideas centrales. Extrae información poco evidente distinguiéndola de otra semejante y realiza inferencias locales a partir de información explícita. Interpreta el texto relacionando información recurrente. Opina sobre sucesos e ideas importantes del texto a partir de su propia experiencia.

¿Cómo podemos evidenciar el logro de la competencia de comprensión de textos en III ciclo? Veremos a través de un ejemplo, cómo los niños ponen en juego la competencia relacionada con la comprensión de textos escritos.

La maestra Zoila destina un tiempo en la semana para leer a los niños, y ellos también pueden leer a sus compañeros. Uno de estos días dedicados a la lectura, Jonathan, un niño de primer grado, lleva al aula el cuento "Chimoc, el perro calato". Sus compañeros se emocionaron con el personaje del cuento y la maestra decide cambiar el texto que habían escogido. Todos se sientan alrededor de ella para observar el libro, sus imágenes y, luego, leer juntos.

La maestra pregunta a los niños de qué tipo de texto se trataba, y le responden que era un cuento porque se parecía a los que tenían en el aula: tapa dura, ilustraciones a color, letras grandes y un título. La maestra pregunta: "¿Dónde dice Chimoc?". Y los niños comparan esta palabra con las otras del título y con las que ellos conocen. Después, la maestra lee y señala cada palabra, así los niños confirman lo que dice el título.

Antes de iniciar la lectura del cuento, la maestra pregunta a los niños: "¿Qué se necesita para poder escuchar?", y responden: "Debemos estar en silencio". Entonces, la maestra les dice "Vamos a leer el cuento y a escucharlo en silencio. Luego vamos a comentarlo, ¿les parece?".

La maestra Zoila pregunta: "¿Cómo podemos saber más acerca del texto antes de leerlo?". Los niños observan la tapa, lo voltean, ven la foto de los autores y tratan de descifrar lo que dice, empleando sus conocimientos acerca de la escritura alfabética. Continuamente hacen hipótesis acerca de lo que debe tener el texto a partir de los indicios que van encontrando y aquello que creen que dice. Los niños dijeron de qué creían que trataba el cuento a partir de los datos que obtuvieron del: título, autor, ilustrador y editorial.

La maestra lee el cuento a los niños, con tono de voz adecuado y sin hacer interrupciones innecesarias. Durante la lectura, los niños hacen comentarios acerca del contenido y el final, adelantándose a lo que va a ocurrir con el personaje y sus amigos. Finalmente, un niño abre el intercambio de forma espontánea. Se crea un espacio de intercambio en el cual releen algunas partes para buscar pistas que avalen las interpretaciones y a su vez, recuperar información sobre el lenguaje escrito. Después, la maestra Zoila les propone a sus estudiantes que señalen en el texto lo que pueden leer. Para terminar, les pide a los grupos de niños, que expresen lo que han comprendido a través de la dramatización, el dibujo y la pintura, entre otras formas.

En la situación anterior, los niños se encuentran con un cuento de estructura sencilla que no forma parte de la biblioteca del aula; sin embargo, reconocen el uso social del cuento y ponen en funcionamiento sus conocimientos. Identifican el texto por sus imágenes y dibujos grandes, así como por el portador de texto (libro) que contiene el cuento. Por medio de esos indicios, saben que se trata de un cuento.

La maestra les plantea el reto de señalar "¿Dónde dice Chimoc?" en el título del cuento; los saberes de los niños se mueven entre lo que saben que dice y dónde dice, utilizando sus conocimientos acerca del lenguaje escrito y de palabras conocidas que le sirven como referentes (sonidos iniciales y finales). En esta situación vuelven a encontrarse, una vez terminada la lectura del cuento, señalando en este las palabras que pueden leer. Las intervenciones de los niños, cuando han terminado de leer, evidencian que están realizando anticipaciones, confirmaciones y rechazos frente a las hipótesis elaboradas durante la lectura.

Los niños desarrollan capacidades en las que tienen la oportunidad de enfrentar retos de lectura, comprendiendo los textos y reflexionando sobre el sistema de escritura, al mismo tiempo que adquieren el código alfabético

La capacidad de apropiación del sistema de escritura se debe lograr hacia el primer grado, y en el segundo grado se irá consolidando; es decir, deben llegar a la lectura autónoma. Para esto, pondremos a disposición de los niños textos de su entorno con estructura sencilla (etiquetas, avisos, afiches, invitaciones, anuncios, nombres, cuentos, rimas, adivinanzas, y otros). Las primeras lecturas serán de textos que se encuentren en letreros, etiquetas y envases, pues los niños se apoyan en el contexto y saben lo que dice. Posteriormente, leen textos de diversa extensión, con oraciones simples y vocabulario familiar.

Los niños desarrollan capacidades en las que tienen la oportunidad de enfrentar retos de lectura, comprendiendo los textos y el sistema de escritura, al mismo tiempo que se apropian del código alfabético.



Los indicadores nos dan indicios del progreso de nuestros niños en relación con la capacidad. Una primera lectura, que los niños realizan desde que se encuentran en el nivel inicial (5 años), es la identificación de textos de su entorno. Por ejemplo, en el segundo indicador "Identifica textos de su entorno cotidiano, incluyendo los tecnológicos (televisión, computadora), relacionando elementos del mundo escrito: imágenes, colores, formas, tipografía, títulos, palabras conocidas (su nombre, el de sus compañeros, nombres de personajes, etcétera)", el niño puede saber qué dice en un letrero porque ha reconocido los colores, el tipo de letra, el lugar donde se encuentra, etc. En este nivel de lectura, los niños saben lo que dice pero no reconocen dónde lo dice.

### ¿Cómo progresa el aprendizaje entre nivel, ciclo y grado?

La matriz de comprensión de textos en III ciclo tiene una capacidad adicional a la de los otros ciclos, referida a la apropiación del sistema de escritura y el lenguaje escrito en la alfabetización inicial. Esto refuerza, como lo señaláramos en el primer capítulo, que la construcción del sistema de escritura alfabético se realice al mismo tiempo que el niño desarrolla sus capacidades de comprensión de textos.

Veremos que en las matrices se encuentran los indicadores del año anterior al primer grado, y del posterior al segundo grado; esto es, 5 años (inicial) y tercer grado respectivamente. El primer grado de primaria tiene su precedente en el nivel inicial. El paso de un nivel a otro sienta las bases de los conocimientos y las habilidades personales y sociales que desarrollarán nuestros niños. Pasar de un nivel a otro es una transición<sup>7</sup> muy importante en nuestros niños; significa cambiar de maestro, de escuela, de compañeros y de logros esperados en el currículo.

Las matrices que presentamos a continuación contienen las competencias<sup>8</sup>, capacidades para toda la educación básica regular e indicadores de las capacidades que describen la progresión de los aprendizajes a lograr en cada grado y ciclo; así también se han incorporado los indicadores de inicial 5 años y del tercer grado, que corresponden al nivel anterior y al ciclo posterior, respectivamente. Estos indicadores permitirán que conozcamos cuáles son los aprendizajes que pueden tener nuestros niños al ingresar a primer grado y hacia dónde debemos “acompañarlos”, para que alcancen la meta hacia el IV ciclo. También permite atender las diferencias en los aprendizajes de nuestros niños; esto es, al contar con los indicadores anteriores y posteriores al primer y segundo grado, podremos ayudarlos a avanzar desde el nivel en el que se encuentran.

Como podemos observar, existen algunos indicadores que involucran dos grados de un mismo ciclo y otros que abarcan el final de un ciclo y el inicio del siguiente; esto se da porque, como sabemos, los aprendizajes esperados no logran consolidarse en un solo grado. Además nos daremos cuenta de que conforme se avanza en el grado o ciclo es mayor el nivel de complejidad en la habilidad.

### 2.2.1. Se apropia del sistema de escritura

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Explica para qué sirven algunos portadores de textos (libros de cuentos, periódicos, revistas, etiquetas, tarjetas, carteles de aula, etcétera), que forman parte de su entorno cotidiano.	Reconoce el uso social de textos en diversos portadores (libros de cuentos, periódicos, revistas, etiquetas, tarjetas, carteles del aula, etc.), que forman parte de su entorno cotidiano.		

En el tercer grado los niños ya deben haber logrado leer convencionalmente.

<sup>7</sup> Las transiciones pueden ser interpretadas como momentos clave dentro del proceso de aprendizaje sociocultural mediante el cual los niños modifican su conducta en función de los nuevos conocimientos adquiridos a través de la interacción social con su entorno. Vogler, P., Crivello, G. y Woodhead, M. (2008). La investigación sobre las transiciones en la primera infancia: Análisis de nociones, teorías y prácticas. Cuadernos sobre Desarrollo Infantil Temprano N° 48, p. 9. La Haya, Países Bajos: Fundación Bernard van Leer, consultado en [http://www.bernardvanleer.org/Spanish/La\\_investigacion\\_sobre\\_las\\_transiciones\\_en\\_la\\_primera\\_infancia\\_Analisis\\_de\\_nociones\\_teorias\\_y\\_practicas](http://www.bernardvanleer.org/Spanish/La_investigacion_sobre_las_transiciones_en_la_primera_infancia_Analisis_de_nociones_teorias_y_practicas)

<sup>8</sup> Las competencias ya fueron descritas en el fascículo general del área de Comunicación “Comunicarse oralmente y por escrito con distinto interlocutores y distintos escenarios”, capítulo 3. Pp. 14-30

<p>Identifica algunas palabras conocidas, como su propio nombre, el de sus compañeros, marcas comerciales en textos de su entorno, incluyendo los tecnológicos (TV, computadora, rótulos del aula, etiquetas, envases de uso cotidiano o afiches en las calles), relacionando imágenes, colores, forma, tipografía y títulos.</p>		
<p>Aplica las convenciones asociadas a la lectura: orientación (de izquierda a derecha) y direccionalidad (de arriba abajo).</p>		
<p>Diferencia las palabras escritas de las imágenes y los números, en diversos tipos de textos.</p>	<p>Reconoce, en un texto escrito, palabras conocidas que forman parte de su vocabulario visual. Reconoce palabras mediante la asociación con otras palabras conocidas.</p>	<p>Reconoce, en un texto escrito, diversidad de palabras que forman parte de su vocabulario visual.</p>
	<p>Lee convencionalmente textos de diverso tipo, de estructura simple, sintaxis sencilla, vocabulario familiar y corta extensión.</p>	<p>Lee, con autonomía y seguridad, textos de diverso tipo, de estructura simple, sintaxis sencilla, vocabulario familiar y corta extensión.</p>

La meta al término del segundo grado en la capacidad de apropiación del sistema de escritura es que nuestros niños lean, convencionalmente y de forma autónoma, textos de estructura sencilla de diverso tipo. Para que esto sea posible es necesario que pensemos en nuestros niños como lectores y no como decodificadores.

Encontraremos que las habilidades **diferencia**, **reconoce** y **lee** irán progresando del nivel inicial al segundo grado de primaria. La progresión está dada por aquellas palabras conocidas, las que puede descifrar qué dice o los que puede leer.

En los indicadores de primer y segundo grado, el **vocabulario visual** o **vocabulario a primera vista** se refiere a las palabras que el niño puede reconocer y leer de forma global de un vistazo. Estas mismas palabras le servirán de base para leer otras, porque comparten o se parecen en alguna de sus sílabas. En este nivel los niños saben qué dice y dónde dice. Este proceso permite el reconocimiento holístico<sup>9</sup> de las palabras o por su forma, su reconocimiento por el contexto de la oración y el desciframiento de las letras contribuye a la fluidez de la lectura.

Finalmente, en el indicador lee, las progresiones entre ellos están dadas por el nivel de comprensión del sistema de escritura que lo lleva hacia la autonomía al leer textos simples.

### Textos de estructura simple

#### ¡Busco a Chalay!



**Se perdió el jueves 11 de julio,  
en el parque Huáscar.**

**Es pequeña de color sal y  
pimienta.**

**Avisar al 463 5841 preguntar  
por Jacinto.**

Este es un texto acompañado de imágenes, de corta extensión, con oraciones simples y vocabulario conocido. La situación de comunicación es motivadora para los niños.

#### El burro enfermo

A mi burro, a mi burro,  
le duele la cabeza.  
El médico le ha dado  
una corbata negra.

A mi burro, a mi burro,  
le duele la garganta.  
El médico le ha dado  
una chalina blanca.

A mi burro, a mi burro,  
le duelen las orejas.  
El médico le ha dado  
una gorrita gruesa.

A mi burro, a mi burro,  
le duele el corazón.  
El médico le ha dado  
gotitas de limón.

Esta canción posee estructura sencilla. Tiene repeticiones en cada estrofa, lo que facilita y da seguridad a la lectura de los niños.

<sup>9</sup> Valdez, Oscar (2009). Aportes para la enseñanza de la lectura. Segundo estudio comparativo y explicativo. Santiago de Chile: SERCE, p. 18.

## Juntos, sí podemos



**Un día,** al otorongo Congo se le enredó la cola en un árbol de la selva.



El sajino Rufino lo quiso ayudar. Trató y trató, pero no lo pudo lograr.



**Entonces,** el guacamayo Guayo trajo al monito Mito. Se organizaron y juntos ayudaron a Congo.



**Finalmente,** pudieron estar felices otra vez y jugaron como buenos amigos.

Texto narrativo de estructura simple (conectores "un día", "entonces", "finalmente"). Presenta una secuencia lineal inicio, nudo y desenlace en función del tiempo en el que ocurren los hechos.

### 2.2.2. Toma de decisiones estratégicas

Esta capacidad consiste en elegir la forma de acercamiento al texto de acuerdo al propósito de lectura. La toma de decisiones estratégicas ocurre antes de la lectura. En primer y segundo grado, los niños eligen el texto y el modo de lectura apropiado al propósito lector, con nuestra ayuda.

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Escoge el texto que le interesa explorar o que quiere que le lean según su propósito lector (disfrutar, buscar información, aprender, seguir indicaciones, revisar su texto, etcétera).		Selecciona, con ayuda, el modo de lectura según su propósito lector.	
		Utiliza estrategias o técnicas de acuerdo con las pautas ofrecidas, según el texto y su propósito lector.	

Los niños aplican diferentes modos de lectura de la mano del docente o de otro adulto o par lector.

El proceso lector comienza con el propósito de lectura, no hay lectura posible sin un propósito. Hay diversos propósitos, como leer para seguir instrucciones, informarse, entretenerse, indagar, aprender, buscar información, aprender a leer, reescribir, conocer cómo es un texto, etc. En el ejemplo de página 27: los niños querían leer el texto de "Chimoc, el perro calato" para entretenerse.

Los modos o modalidades de lectura son la lectura en voz alta y la lectura silenciosa, luego hay otras como la lectura comentada, lectura rotada, entre otras combinaciones. En el ejemplo, los niños exploran el libro presentado por la docente para tomar contacto con sus indicios antes de leer el texto, descubrir el tipo de texto y predecir de qué tratará.

En este ciclo es importante el acompañamiento durante todo el proceso de lectura. Compartimos con los niños y los orientamos como modelos lectores, les indicamos en dónde y en qué parte del texto detenerse, de tal manera que les vamos transfiriendo estrategias de lectura de forma progresiva.

### 2.2.3. Identifica información en diversos tipos de textos según el propósito

Esta capacidad permite al lector recuperar la información que se presenta en el texto de manera explícita sin necesidad de hacer inferencias o interpretaciones<sup>10</sup>. La lectura literal nos ofrece datos e información de base para realizar inferencias y reflexiones críticas acerca del texto.

Es importante que permitamos y promovamos las relecturas del texto, tanto en los procesos de recuperación explícita como implícita, pues muchas veces tendemos a creer que no es necesario releer y que debemos apelar solo a la memoria.

<sup>10</sup> Ministerio de Educación. UMC (2004). Evaluación Nacional del Rendimiento Estudiantil. Informe pedagógico de resultados. Comprensión de textos escritos. Segundo grado de Primaria. Sexto grado de Primaria. Lima: Minedu.

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Localiza información (palabras referidas a un tema que se investiga, respondiendo a ¿dónde dice?) en diversos tipos de textos que combinan imágenes y palabras.	Localiza información que se encuentra en lugares evidentes (inicio, final) del texto con estructura simple e imágenes.	Localiza información ubicada entre los párrafos del texto en diversos tipos de textos de estructura simple con imágenes y sin ellas.	Localiza información en un texto de estructura simple con algunos elementos complejos y vocabulario variado.
		Reconoce la silueta o estructura externa de diversos tipos de textos.	
	Reconstruye la secuencia de un texto de estructura simple con imágenes.	Reconstruye la secuencia de un texto de estructura simple que presenta textos con imágenes y sin ellas.	Reconstruye la secuencia de un texto de estructura simple y de un texto con algunos elementos complejos en su estructura.

La localización de la información se hace más compleja por el lugar donde la información se ubica en el texto. En el caso del primer grado, la información se ubica al inicio o al final del texto; mientras que en segundo grado, la información se localiza entre los párrafos.

Veamos ejemplos que nos permiten ilustrar la ubicación de la información:

**Machu Picchu**

Machu Picchu es un hermoso lugar de nuestro país. Es una ciudad muy antigua, considerada una de las siete maravillas del mundo moderno.

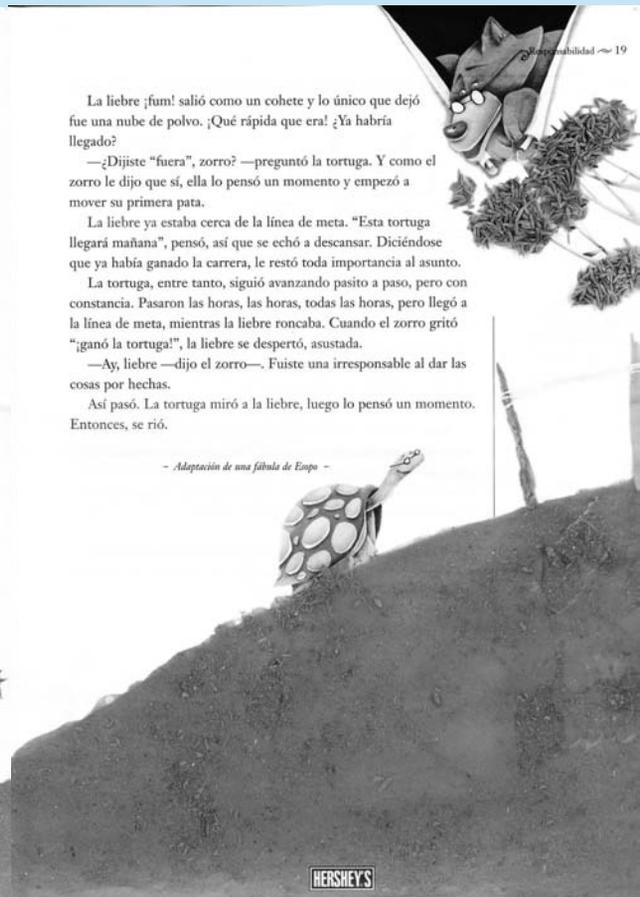
En Machu Picchu viven muchos animales, como el oso andino, la llama, la alpaca, el gallito de las rocas, el cóndor y el picaflor.

También hay hermosas plantas, como orquídeas, helechos y árboles de nogal.



La información se encuentra al inicio, en un lugar evidente del texto.  
¿Qué lugar es una de las siete maravillas del mundo?

Ministerio de Educación - Dirección de Educación Primaria (2012). Cuaderno de trabajo Comunicación. Primer grado. Lima: Minedu, p.175



Adaptación de Esopo. El libro de los valores. Lima: El Comercio - Hershey's, fascículo responsabilidad, páginas.18 y 19

Información entre los párrafos (incrustada):  
¿Quién era el árbitro que propuso la tortuga?  
La información se encuentra entre los párrafos, en el medio del texto.

En el indicador "Establece relaciones causa efecto entre los hechos de un texto", los niños deben localizar o identificar las razones explícitamente establecidas que determinan un efecto (Barret, 1967).

Por ejemplo: en el siguiente texto se establecen relaciones causa efecto a partir de la información ofrecida textualmente.

Tacna, 8 de abril de 2013

## Recuerdan a perro fiel en Japón

### Monumento a Hachiko

En una ciudad de Japón, cada 8 de abril, se recuerda a Hachiko como símbolo de fidelidad de un perro a su amo.



Hachiko, un perro de raza Akita, macho y de un intenso color blanco, que vivió en Japón, fue adoptado por un profesor universitario.

Hachiko acompañaba a su amo a la estación de tren todos los días por la mañana y regresaba por las tardes para recogerlo.

Un día el amo de Hachiko tuvo un accidente y murió. Desde entonces, y durante diez años, Hachiko siguió yendo cada día a la estación de tren para esperar a su amo.

Los pobladores del lugar le dedicaron un monumento a Hachiko como reconocimiento a la fidelidad hacia su amo.



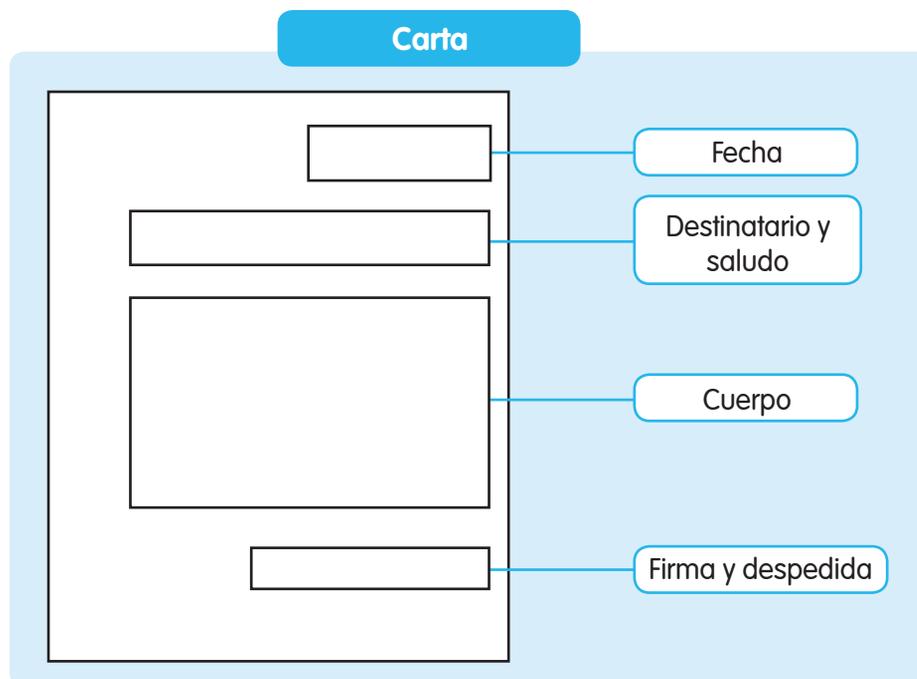
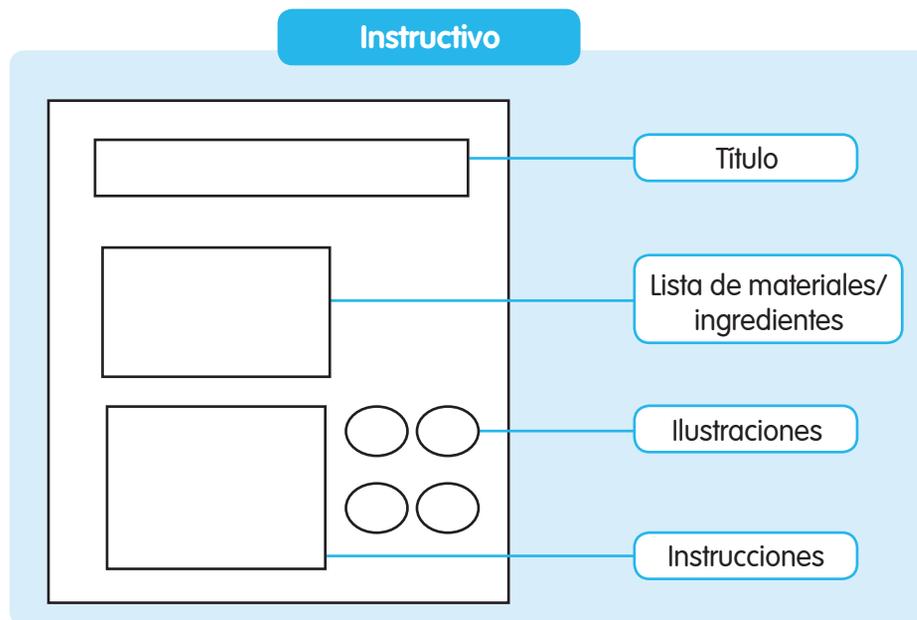
¿Por qué Hachiko siguió yendo a la estación del tren?

¿Por qué los pobladores del lugar le dedicaron un monumento a Hachiko?

El reconocimiento de la silueta o estructura externa de diversos tipos de textos se va construyendo de forma progresiva a medida que se lee y se reflexiona acerca de su forma externa. Esto provee indicios para la formulación de hipótesis antes de la lectura; de esta manera también el lector se prepara para la lectura del texto con esas características.

La estructura externa del texto no siempre precisa el tipo de texto al que se refiere, por ejemplo, los textos narrativos se distribuyen espacialmente de lado a lado de la página, y pueden contener un cuento, un relato, una anécdota, una leyenda, entre otros. Es recomendable que después de la lectura de un texto, los niños observen y describan las características externas e internas de los textos, y revisen otras lecturas del mismo tipo textual en situaciones de lectura variadas para consolidar las características.

Entre las siluetas más usuales que podemos encontrar están las siguientes:



## 2.2.4. Reorganiza la información de diversos tipos de texto.

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Dice, con sus propias palabras, el contenido de diversos tipos de textos leídos o narrados por un adulto.	Dice, con sus propias palabras, el contenido de diversos tipos de textos, de estructura simple, que otro lee en voz alta o es leído por él mismo	Dice, con sus propias palabras, el contenido de un texto de estructura simple con imágenes y sin ellas, que lee de forma autónoma.	Parafrasea el contenido de un texto de estructura simple con algunos elementos complejos y vocabulario variado.
Representa, mediante el dibujo, algún elemento (personajes, escenas, etc.) o hecho que más le ha gustado de los textos leídos o narrados por un adulto.	Representa, a través de otros lenguajes (corporal, gráfico, plástico, musical), el contenido del texto leído o narrado por el adulto.	Representa, a través de otros lenguajes (corporal, gráfico, plástico, musical), el contenido del texto	Representa, a través de otros lenguajes (corporal, gráfico, plástico, musical, audio visual), el contenido del texto
	Construye organizadores gráficos sencillos para reestructurar el contenido de un texto que otro lee en voz alta o es leído por él mismo.	Construye organizadores gráficos sencillos para reestructurar el contenido de un texto simple leído por él mismo.	Construye organizadores gráficos y resúmenes para reestructurar el contenido de un texto de estructura simple.
Relaciona personajes de diversos textos leídos o narrados por un adulto y nombra las diferencias que encuentra.	Establece diferencias entre las características de los personajes, hechos, acciones, lugares de un texto.	Establece diferencias entre las características de los personajes, hechos, acciones, lugares de un texto, datos.	Establece semejanzas y diferencias entre los hechos de un texto de estructura simple.

La progresión en esta capacidad está dada por la estructura del texto simple, en el III ciclo.

La complejidad está dada por el contenido y la estructura del texto, que pasará de simple a compleja en los siguientes ciclos.

Barret (1979) define la reorganización como una nueva organización de las ideas, organizaciones u otros elementos del texto mediante procesos de clasificación y síntesis. Se espera que los niños lo hagan a través de:

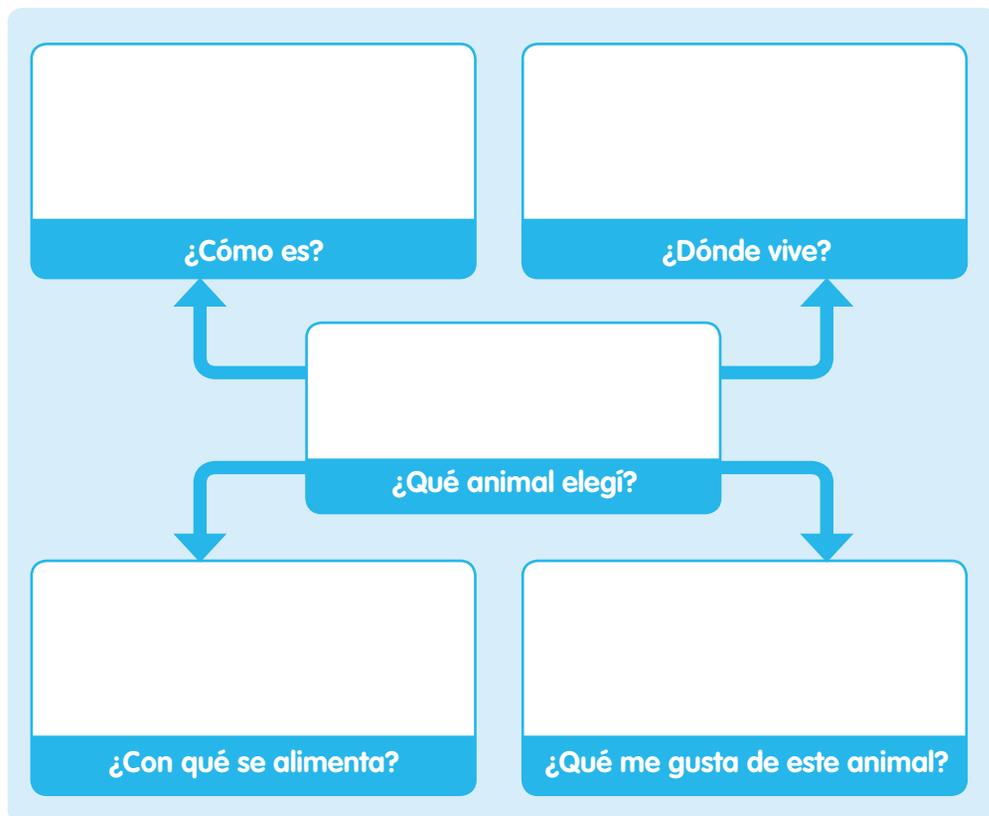
**Parfraseo**, significa que los estudiantes luego de haber leído el texto pueden decir con sus propias palabras las ideas del autor.

**Representación** a través de diversas formas de lenguaje (oral, gráfico, plástico, corporal, etcétera). Esta va progresando junto con las posibilidades de los niños de expresar empleando diversos lenguajes.

**Construcción**, que implica reestructurar el contenido del texto leído. En el III ciclo se espera que, con nuestra ayuda, los niños puedan organizar la información empleando gráficos sencillos.

**Establecimiento de semejanzas y diferencias**, lo cual requiere clasificar los elementos del texto en categorías diferentes.

Los organizadores gráficos que podemos usar son los esquemas, los mapas mentales y semánticos, entre otros. A continuación veremos un ejemplo de organizador gráfico que podemos trabajar con niños de primer y segundo grado.



## 2.2.5. Infiere el significado del texto

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Predice el tipo de texto y su contenido a partir de algunos indicios (título, imágenes, siluetas, palabras significativas).	Predice el tipo de texto y su contenido a partir de los indicios que le ofrece el texto (imágenes, palabras conocidas, silueta del texto, índice y título).		Utiliza los indicios que le ofrece el texto (imágenes, palabras conocidas, silueta del texto, índice, título) para predecir
	Deduce el significado de palabras a partir de información explícita.		Deduce el significado de palabras y expresiones a partir de información explícita.
Explica cómo son los personajes, qué hacen y de qué se trata el texto que escucha.	Deduce las características de los personajes, personas, animales, objetos, lugares en diversos tipos de textos de estructura simple, con y sin imágenes.		Deduce las características de los personajes, personas, animales, objetos, lugares en diversos tipos de textos con estructura simple.
Establece relaciones de causa-efecto entre dos ideas que escucha cuando la docente le pregunta ¿por qué?	Deduce la causa de un hecho o acción de un texto de estructura simple con imágenes.	Deduce la causa de un hecho o acción de un texto de estructura simple, con y sin imágenes.	Deduce la causa de un hecho o acción de un texto de estructura simple, con y sin imágenes.
		Deduce el tema central de un texto de estructura simple, con o sin imágenes.	
		Deduce el propósito del texto de estructura simple, con y sin imágenes.	Deduce el propósito del texto de estructura simple y algunos elementos complejos.

Esta capacidad progresa en el contenido. En el III ciclo, deduce el significado de palabras.

La progresión entre el III ciclo y el tercer grado en la habilidad para deducir características, hechos, temas y propósitos está en la complejidad del texto que lee.

Inferir nos permite comprender el texto o construir significado, pues nos ayuda a completar la información escrita de forma literal. Las inferencias se formulan a partir de los saberes previos y los indicios que ofrece el texto y se van verificando o reformulando mientras vamos leyendo.

La lectura inferencial o interpretativa se considera propiamente "comprensión lectora", por la interacción constante que el lector realiza con el texto y el contexto, empleando la información explícita que el texto proporciona, y que le permite ir elaborando conclusiones.

Las deducciones que se desarrollan en el tercer ciclo son las siguientes:

**Deducción de significado de palabras.** A partir de la información que provee el texto, donde la palabra se encuentra en "contexto". Se alude al significado de uso en el texto, y no del diccionario.

El estudiante deduce, a partir de la información que le proporciona el texto, el significado de palabras o expresiones, atendiendo no solo a su significado en el diccionario, sino al uso que se les da en el texto. Deducir el significado por el contexto contribuye como una estrategia del lector para comprender lo que lee o escucha leer. Además, contribuye a la ampliación del vocabulario y la fluidez necesaria para expresar las ideas de forma precisa y apropiada.

De otro lado, el uso del diccionario se puede dar cuando los niños requieren verificar el significado "construido". Esto es posible porque las palabras no se presentan aisladas en el texto, sino que forman parte de un contexto gramatical y semántico.

**Deduce la causa de un hecho.** El estudiante establece relaciones semánticas implícitas en el texto. Por ejemplo:

## ¿Qué le ocurrió a Pepe?

**Un día**, en fiestas patrias, mis compañeros y yo salimos a bailar huaylash en un pasacalle organizado por la Municipalidad.

**Entonces** cuando nos tocó bailar, el viento botó mi sombrero, pero seguí bailando hasta que terminó la música.

**Finalmente**, con mi cara roja de vergüenza, pude recoger mi sombrero y saludar al público.



### ¿Por qué Pepe se puso rojo?

#### Causa

El viento le botó su sombrero.

#### Efecto

Pepe con la cara roja de vergüenza.

Se identifica el PORQUÉ, cuando se establece que una idea es la causa de otra.

**Deducción de tema.** El niño reconoce la información relevante de las diferentes ideas o informaciones del texto y logra englobar toda esa información en una idea. Una pregunta que se formula con frecuencia es ¿de qué trata principalmente el texto?

**Deducción de propósito.** El propósito de quien crea un texto se vincula a las funciones propias del lenguaje: informativa, persuasiva, emotiva, prescriptiva y poética. El lector debe deducir la intención del texto a partir del tipo de información que presenta, la forma de organización y el tipo de texto. Una pregunta podría ser ¿para qué fue escrito el texto?

### 2.2.6. Reflexiona sobre el contenido y la forma del texto

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Expresa sus gustos y preferencias con respecto a hechos o personajes que más le llaman la atención en textos de estructura simple con imágenes.		Opina sobre las acciones de los personajes y los hechos en textos de estructura simple, con o sin imágenes.	

Los niños en el III ciclo se expresan y opinan acerca del contenido. La opinión acerca de la forma del texto está condicionada por el nivel de conocimiento que van adquiriendo a partir de la lectura de las características de diversos tipos de textos.

Los lectores toman distancia de las ideas propuestas en el texto o los recursos utilizados por el autor para transmitir ese significado, y juzgan si son adecuados o no. El lector considera objetivamente el contenido y la forma, evalúa su calidad y adecuación a partir de su contenido o su forma, con una perspectiva crítica.

La reflexión implica que los niños “opinen sobre el texto usando argumentos que demuestren su comprensión”<sup>11</sup>. La expresión de los gustos y preferencias de nuestros estudiantes con respecto del contenido del texto va junto con la argumentación de sus opiniones, cada vez más elaborada. Para ejemplificar veamos este caso: Una docente lee a sus niños de primer grado el cuento “Clemencia, la vaca que quería ser blanca”, al terminar los niños comparten con sus pares lo que han comprendido. Acerca de la vaquita que se quería quitar las manchas, algunos niños opinaron: “No está bien, porque no se tiene que quitar lo que su mamá le dio”. En esta situación, el niño manifiesta su desacuerdo y explica de manera sencilla el porqué de su opinión.

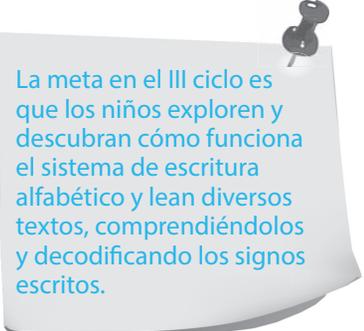
No importa si nosotros creemos que los niños deberían estar de acuerdo o en desacuerdo con lo que dice el contenido, lo más importante es que los niños argumenten sus respuestas basadas en lo que el texto dice y en su experiencia previa.

<sup>11</sup> Ministerio de Educación - UMC (2011). ¿Cómo mejorar la comprensión lectora de nuestros estudiantes? Informe para el docente. Segundo grado de primaria. Evaluación Censal. Lima: Minedu. p. 203.

## 2.3. PRODUCCIÓN DE TEXTOS

### Competencia

Produce reflexivamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas, con coherencia y cohesión, utilizando el vocabulario pertinente y las convenciones del lenguaje escrito, mediante procesos de planificación, textualización y revisión.



La meta en el III ciclo es que los niños exploren y descubran cómo funciona el sistema de escritura alfabético y lean diversos textos, comprendiéndolos y decodificando los signos escritos.

Al término de III ciclo se espera que los estudiantes logren alcanzar el siguiente estándar de aprendizaje.

Escribe variados tipos de textos sobre temas diversos considerando el propósito y el destinatario a partir de su experiencia previa. Organiza y desarrolla las ideas en torno a un tema. Establece relaciones entre ideas a través del uso adecuado de algunos tipos de conectores y emplea vocabulario de uso frecuente. Utiliza algunos recursos ortográficos básicos para darle claridad a su texto. Explica el propósito y el destinatario al que se dirige en los textos que produce.

¿Cómo podemos evidenciar el logro de la competencia de producción de textos en III ciclo? Veremos por medio de un ejemplo cómo los niños ponen en juego la competencia relacionada con la producción de textos escritos.

Elizabeth, profesora de aula multigrado, eligió junto con sus niños de segundo grado un proyecto que llamaron “¿Quieres ver una película?”. En la planificación del proyecto surgieron muchas preguntas y actividades, entre ellas propusieron la escritura de notas con la finalidad de pedir permiso a diferentes destinatarios (docentes, padres, director, niños). Este texto ya había sido leído una vez por los niños.

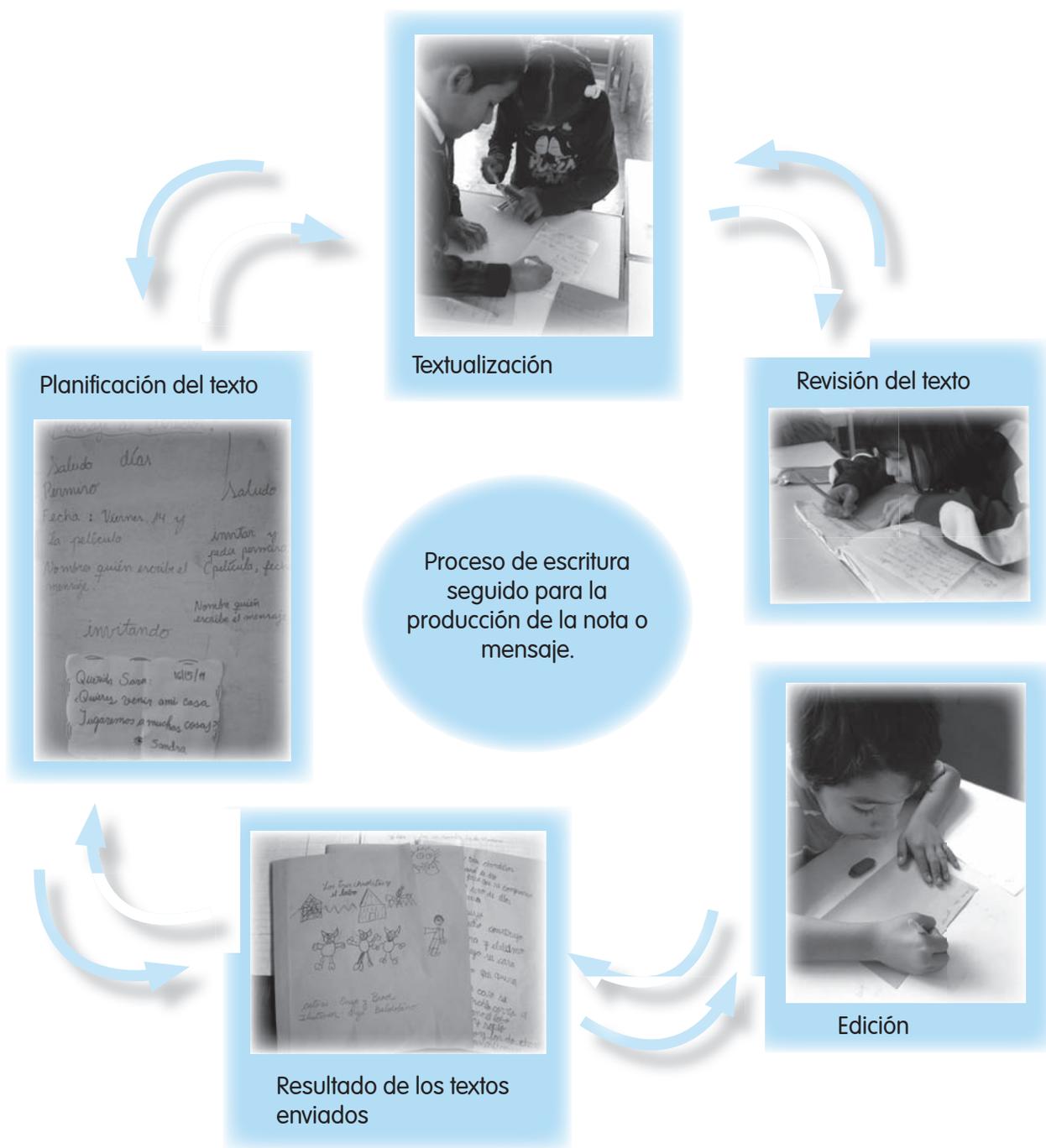
Así, los niños primero leyeron notas y establecieron las características del texto informativo, las que fueron registradas en un cartel que colocaron en un lugar visible del aula. Luego, planificaron la escritura de notas con varios propósitos como pedir prestado y pedir permiso; también tuvieron que elegir el registro formal o informal para dirigirse a los interlocutores (director, docentes, niños y padres).

Los niños planificaron las notas con ayuda de la docente y las ideas quedaron registradas en el plan de escritura. Esta situación permitió que establecieran la diferencia entre registro y destinatario, así como que también escribieran de acuerdo a su nivel de escritura. La escritura se realizó en forma individual y el texto se revisó con el grupo clase, con la ayuda de una ficha autoevaluativa. Los niños de cada grupo se organizaron para preparar la cantidad de notas necesarias, como también para entregarlas. La posibilidad de ver a sus interlocutores, las reacciones frente a sus textos y sobre todo leer sus respuestas, los llevó a reconocer la importancia de la adquisición del lenguaje escrito, y sus aspectos formales, para que sus textos puedan ser leídos por otros.

La escritura de notas permitió a los niños organizar sus ideas de acuerdo a la estructura del texto, escribir de acuerdo a un propósito y a un destinatario, comprender el funcionamiento de la lengua escrita, seguir el proceso de escritura y resolver aspectos formales de la escritura durante su realización.

Otras actividades que realizaron en este proyecto fueron:

- Leer y escribir afiches.
- Leer y escribir sus comentarios acerca de las películas.
- Leer y escribir una lista de películas organizadas en géneros.
- Resumir oralmente las películas vistas, entre otras.



La escritura se apoya en la lectura, en tanto que para poder escribir un texto antes deben establecerse las características que tendrá, y leer otros textos o recordar alguno leído. En este caso, los niños leen un mensaje y establecen sus características, a partir de las cuales planifican, textualizan y revisan su texto propio.

En el proyecto, los niños junto con la docente identifican que uno de los textos que deben escribir es un mensaje para comunicarse con otros niños, docentes y el director de la escuela. Luego, planifican la escritura del mensaje identificando el propósito del texto y los destinatarios a los que se dirigirá; esto permite que determinen si se dirigirán a ellos de tú o de usted.

Con ayuda de la docente, los niños textualizan o hacen la primera escritura del texto, usando la planificación. En este primer borrador, la docente ayuda a los niños a revisar el texto, cuidando que las ideas estén relacionadas entre sí (coherencia) y que usen palabras que permitan conectar las ideas (cohesión). El vocabulario empleado en el mensaje es el que usan en su ambiente familiar y local.

Los niños realizan la revisión del texto en forma grupal empleando una lista de cotejo, la que primero leen con la docente y, luego, la aplican al texto producido. La docente pasa por cada grupo ayudándolos a realizar la reflexión acerca de lo escrito, a través de preguntas o haciéndoles notar dónde se encuentran los problemas. Finalmente, los niños reescriben los textos antes de hacerlos llegar a sus destinatarios y pueden ver la respuesta al mensaje enviado, pues asisten a la función de cine preparado por ellos.

Como hemos podido leer en esta experiencia de escritura, tal como ocurrió en la competencia de comprensión de textos, los procesos y las actividades que se realizan implican e integran a los organizadores de comprensión de textos, producción de textos y expresión y comprensión oral.

### ¿Cómo se secuencian los aprendizajes?

La matriz de producción de textos en III ciclo, como en la competencia de comprensión de textos, tiene una capacidad adicional a la de los otros ciclos y es la referida a la **apropiación del sistema de escritura**. Esta capacidad está orientada hacia la adquisición del lenguaje que se escribe, y en la práctica, las situaciones de comunicación les permiten a los niños poner en funcionamiento sus habilidades como escritores plenos, tanto en forma individual como dictando a otros.

Estas habilidades van progresando desde inicial 5 años hasta segundo grado, cambios que estarán dados por la posibilidad de los niños de aprender lo básico del sistema de escritura. Esta adquisición en situaciones de comunicación, como parte de la cultura escrita, asegura que los estudiantes al término del segundo grado se concentren más en el desarrollo de sus habilidades como escritores que descubriendo cómo funciona el lenguaje escrito.

Las matrices que presentamos a continuación abarcan desde inicial 5 años al tercer grado de primaria, porque es conveniente identificar cuál es el posible punto de partida de los aprendizajes de los niños y a dónde deben llegar. En la lectura de los indicadores, nos encontraremos con que unos integran más de un grado o nivel, lo que nos indica que el logro de la capacidad requiere de mayor tiempo; y otros se han establecido para cada grado, en los que destacamos la llegada de los niños al nivel alfabético al término del segundo grado. Al mismo que se ha podido llegar a través de las oportunidades de leer y escribir, reflexionando acerca del sistema de escritura. Para cerrar las diferencias encontradas entre los indicadores, diremos que conforme se avanza en el grado o ciclo hay un mayor nivel de complejidad en la habilidad.

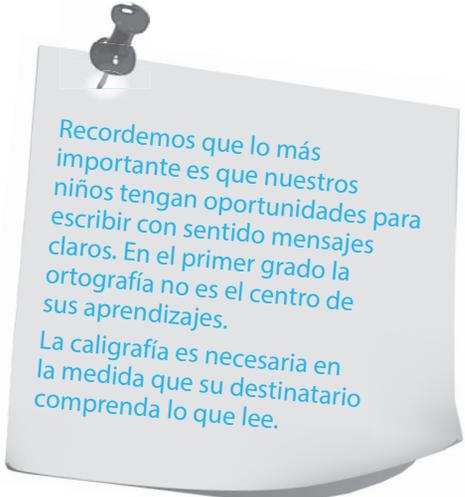
**2.3.1. Se apropia del sistema de escritura**

	5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
1. Se apropia del Sistema de escritura	Escribe a su manera, siguiendo la linealidad y direccionalidad de la escritura.	Escribe textos diversos según su nivel de escritura en situaciones comunicativas.	Escribe de manera convencional, en el nivel alfabético, diversos textos en situaciones comunicativas.	
		Muestra mayor dominio de la direccionalidad y linealidad de sus trazos.		
			Segmenta adecuadamente la mayoría de las palabras en el texto.	

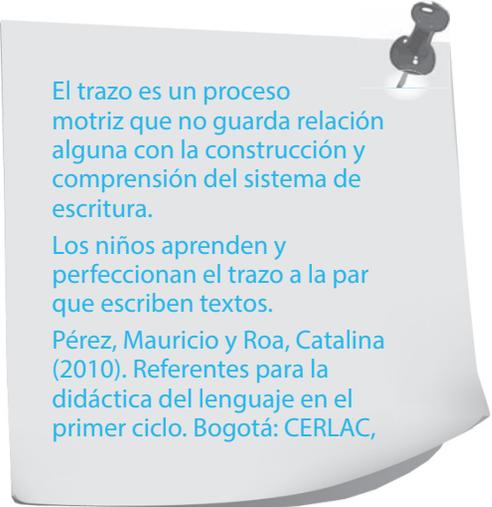
Esta capacidad marca la diferencia con los otros dos ciclos, porque hay mayor preocupación de nuestra parte en que los niños reconozcan las letras y sus sonidos para que puedan escribir. **Recordemos** que los niños ya comenzaron desde el nivel inicial a reconocer cuáles son letras y qué grafías no lo son. Con el **primer indicador**, estamos estableciendo que los niños escriben desde el nivel inicial a los 5 años, lo hacen "a su manera" empleando letras o grafismos valiéndose de materiales como las letras móviles o simplemente un plumón y papel; en sus escrituras veremos qué concepción tienen acerca de la escritura. En el primer grado, los niños escriben todo tipo de textos, mostrando su nivel de escritura mientras que escriben sus propios textos en situaciones de comunicación variadas. Como mostramos en nuestro ejemplo anterior, los niños escriben textos de estructura muy sencilla como son los mensajes o notas para pedir que los niños puedan ver una película. Hacia el segundo grado los niños deben escribir en el nivel alfabético, lo que puede incluir algunos problemas como la separación de las palabras y las convenciones normativas.

Tanto los niños de 5 años como los de primer grado escriben teniendo en cuenta las características externas e internas más predominantes en los textos que leen, y luego escriben usando un vocabulario familiar para ellos. En estos textos respetamos las diversas formas de designar o llamar a los objetos o situaciones particulares en una localidad. Recordemos que los niños son los autores y **su texto no puede ser modificado sin su autorización y participación plena en todo el proceso.**

En el segundo indicador, de apropiación del sistema de escritura, veremos que nuestros niños realizan sus grafismos siguiendo la direccionalidad y linealidad. El indicador solo señala que debe hacerlo siguiendo esa dirección. No indica que los trazos sean perfectos, o que siga la línea imaginaria, porque ambos aspectos van mejorando con la práctica; por lo tanto, no es un indicio del progreso. La diferencia entre el nivel inicial y el primer grado es la mayor destreza que alcanzan los niños para seguir los movimientos que requiere la escritura.



Recordemos que lo más importante es que nuestros niños tengan oportunidades para escribir con sentido mensajes claros. En el primer grado la ortografía no es el centro de sus aprendizajes. La caligrafía es necesaria en la medida que su destinatario comprenda lo que lee.



El trazo es un proceso motriz que no guarda relación alguna con la construcción y comprensión del sistema de escritura.

Los niños aprenden y perfeccionan el trazo a la par que escriben textos.

Pérez, Mauricio y Roa, Catalina (2010). Referentes para la didáctica del lenguaje en el primer ciclo. Bogotá: CERLAC,

Finalmente, hacia el segundo grado, en el que nuestros niños ya deben escribir de manera alfabética, nos preocuparemos por la separación de las palabras. Esta no debería ser un problema si es que nuestros niños leen y escriben sus propios textos de manera reflexiva.

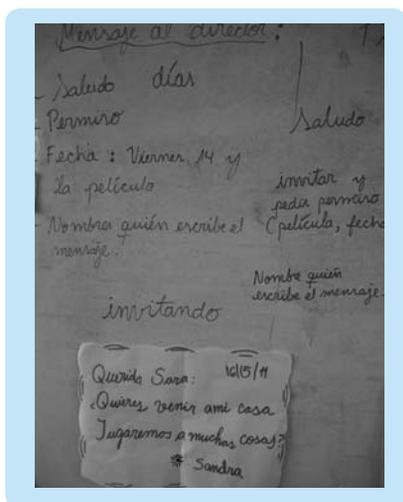
### 2.3.2. Planifica la producción de diversos tipos de texto

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Menciona, con ayuda del adulto, el destinatario (para quién), el tema (qué va a escribir) de los textos que va a producir.	Menciona, con ayuda del docente, el destinatario, tipo de texto, tema y propósito de los textos que producirá.	Selecciona con ayuda del docente, y desde sus saberes previos, el destinatario, tipo de texto, tema y propósito de los textos que producirá	Selecciona de manera autónoma, desde sus saberes previos, el destinatario, tipo de texto, tema y propósito de los textos que producirá
	Selecciona, con ayuda, el registro (formal o informal) de los textos que va a producir a partir de la relación con el destinatario (cercano - distante).		Selecciona de manera autónoma el registro (formal e informal) de los textos que va a producir.
	Propone, con ayuda, un plan de escritura para organizar sus ideas de acuerdo con su propósito comunicativo.		

En este ciclo los niños requieren nuestra ayuda para lograr la capacidad. En el siguiente ciclo irán alcanzando autonomía para planificar.

La escritura es un proceso que comprende la planificación, textualización y revisión obteniéndose un texto según el propósito y destinatario para quien fue escrito. Este proceso no se da en forma lineal, el que escribe puede regresar a la planificación, mientras escribe, para hacer cambios en su plan de escritura; esto es, avanza o retrocede las veces que considere necesarias de acuerdo a su propósito de comunicación.

La planificación es parte de este proceso, que tiene su base en la situación comunicativa que la genera. Cuando planificamos pensamos para qué vamos a escribir y a quién nos dirigiremos, esto nos ayuda a tomar decisiones acerca de cómo le escribiremos a nuestro destinatario para facilitar su comprensión y lograr nuestro propósito. El plan de escritura se define a partir de las ideas que se han planificado acerca del propósito, destinatario, tipo de texto y tema seleccionados para esa situación de comunicación.



En la planificación de los niños del aula multigrado del ejemplo, se generaron tres subprocesos:

- Establecieron el propósito, el destinatario y cómo dirigirse a él (formal o informal), el tema y el tipo de texto necesario.
- Establecieron las ideas que se requerían para el contenido de la nota o mensaje, según propósito y destinatario.
- Organizaron la información de acuerdo a la estructura del texto, mensaje o nota.

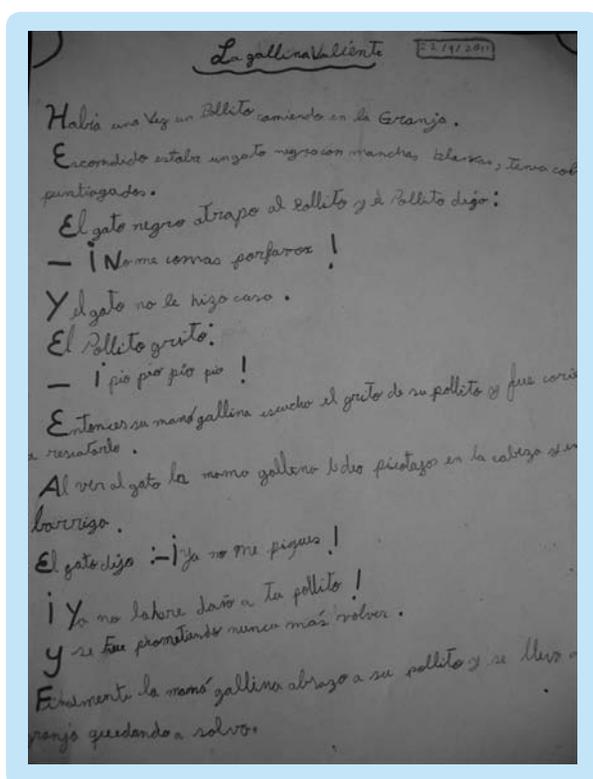
### 2.3.3. Textualiza experiencias, ideas, sentimientos, empleando las convenciones del lenguaje escrito

5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Dicta textos a su docente, indicando qué va a escribir, a quién y qué le quiere decir.	Escribe, solo o por medio del adulto, textos diversos según sus conocimientos de escritura de acuerdo a la situación comunicativa considerando el tema, el propósito, tipo de textos y destinatario.	Escribe textos diversos en el nivel alfabético de acuerdo a la situación comunicativa y a sus conocimientos previos, considerando el tema, propósito, tipo de texto y destinatario.	Escribe textos diversos con temáticas y estructura textual simple a partir de sus conocimientos previos y en base a alguna fuente de información.
Desarrolla sus ideas en torno a un tema con la intención de transmitir un mensaje.	Mantiene el tema, aunque puede presentar algunas digresiones y repeticiones.	Mantiene el tema evitando vacíos de información y digresiones, aunque puede presentar repeticiones.	Mantiene el tema cuidando de no presentar digresiones, repeticiones, contradicciones o vacíos de información.
	Establece, con ayuda, la secuencia lógica y temporal en los textos que escribe.		Establece de manera autónoma una secuencia lógica y temporal en los textos que escribe.
	Relaciona ideas por medio de algunos conectores de acuerdo con las necesidades del texto que produce.		
	Usa recursos ortográficos básicos para dar claridad y sentido al texto que produce.		
Usa un vocabulario de su ambiente familiar y local en diversas situaciones comunicativas.			Usa un vocabulario variado y apropiado a la situación de comunicación.

La textualización implica la redacción del texto con lo que se ha definido en el plan de escritura. Al hacerlo, debemos acompañar a nuestros niños, para ayudarlos a tomar decisiones acerca de cómo enlazar unas ideas con otras, para que puedan conseguir un texto articulado. Además, es necesario elegir las palabras adecuadas de acuerdo al tipo de texto, el tema y los destinatarios que lo leerán. Los niños del ejemplo en la página 43, tuvieron que escribir las notas diferenciando cómo le escribirían al director y a sus compañeros de la escuela.

Las capacidades e indicadores formulados se orientan hacia la producción de un texto, cuidando que se mantenga el tema, que haya secuencia lógica y temporal, vocabulario, uso de conectores y recursos ortográficos. La progresión está dada por la posibilidad de los niños de mantenerse en el tema, aunque en el primer grado pueden salirse de él.

En el caso de los otros indicadores, además de la posibilidad de logro de los niños con nuestra ayuda, el aprendizaje abarca más de un ciclo y se va desarrollando de forma progresiva en la medida que tengan la oportunidad de reflexionar mientras escriben y leen. En el caso de los signos de puntuación, pueden responder a diferentes niveles de complejidad<sup>12</sup> de acuerdo a las necesidades de los textos.



En este texto se observa que Jesús (segundo grado) se encuentra en el nivel alfabético. Su texto presenta las siguientes características:

- Se mantiene en el tema y no presenta digresiones ni vacíos de información.
- Presenta una secuencia lógica y temporal.
- Usa conectores y, entonces, finalmente.
- Usa mayúsculas y signos de admiración y algunos signos de puntuación: punto, dos puntos; esto permite determinar el comienzo y fin de las oraciones.

<sup>12</sup>Cassany, Daniel en La cocina de la escritura (1993), indica que los recursos ortográficos y de tildación responden a diferentes niveles de complejidad, como por ejemplo: punto, la coma, punto y coma, dos puntos, puntos suspensivos, guiones, paréntesis, comillas, etc.

El desarrollo de esta capacidad requiere de nuestro acompañamiento, ofreciendo no solo preguntas que ayuden a la reflexión, sino también modelos que los niños puedan leer para encontrar lo que su texto requiere: uso de vocabulario, conectores, recursos ortográficos, etc. Además, debemos enseñar a los niños a apoyarse en todo lo que se ha escrito mientras se planificaba y en otros materiales que les sirvan de referentes para la escritura.

#### 2.3.4. Reflexiona el proceso de producción de su texto para mejorar su práctica como escritor.

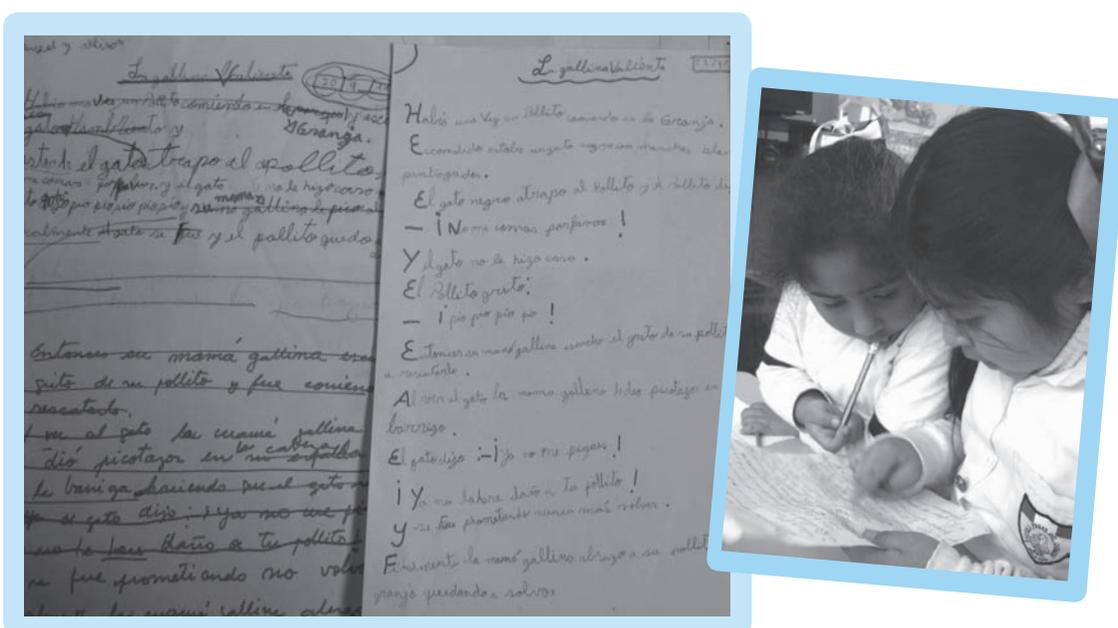
5 años	Primer grado	Segundo grado	Tercer grado
Revisa el escrito que dicta al adulto, en función de lo que quiere comunicar.	Revisa el contenido del texto en relación a lo planificado.		
		Revisa la adecuación de su texto al propósito.	
	Revisa si las ideas en el texto guardan relación con el tema, aunque pueden presentar algunas digresiones y repeticiones.	Revisa si se mantiene en el tema, evitando vacíos de información y digresiones, aunque puede presentar repeticiones.	Revisa si se mantiene en el tema cuidando no presentar digresiones, repeticiones, contradicciones ni vacíos de información.
	Revisa si utiliza de forma pertinente palabras (conectores) para relacionar las ideas.		
	Revisa si en su texto ha empleado los recursos ortográficos básicos para dar claridad y sentido al texto que produce.		
			Revisa si en su texto usa un vocabulario variado y apropiado a la situación de comunicación.
	Menciona lo que ha escrito en su texto y lo justifica a partir de los grafismos o letras que ha usado.	Explica el propósito y el destinatario del texto.	Explica las diferentes funciones que cumplen algunas palabras en el texto.

La revisión puede realizarse durante la etapa de textualización y también después de ella. Incluso puede hacernos regresar a la planificación para ajustarla, porque se ha descubierto algo que es necesario corregir.

En esta etapa se piensa con mayor detenimiento en las necesidades y expectativas de los que leerán el texto. Esta etapa implica:

- a) **La lectura del texto.** En este momento asumimos el rol de nuestros lectores, nos ponemos en su lugar. Esto nos ayudará a darnos cuenta si el texto es claro, si las ideas se encuentran bien ordenadas, si contiene suficiente información y si se comprende. Esta lectura se hace de acuerdo a nuestro propósito de escritura, como en el caso de los niños que escribieron la nota: el director les permitirá realizar la función de cine si logran convencerlo de la intención de la función de cine.
- b) **La edición del texto.** Si después de leer el texto con nuestros niños, encontramos, junto con ellos, que hay ideas que no son claras, faltan signos de puntuación o requiere ajustes, entonces hay que reescribir el texto para mejorarlo y hacerlo más comprensible para su destinatario.

En este caso, Daniela y Angie, luego de leer el cuento escrito por ellas, decidieron que era necesario volverlo a escribir.



### Tomemos en cuenta que...

- Debemos iniciar a los niños en la revisión de los textos que han producido con el grupo clase. Hagamos que esta etapa no sea aburrida para ellos, sino que, al contrario, sientan que les sirve. Comparemos con nuestros niños el primer borrador y el texto final, así apreciarán cómo ha mejorado el texto que llegará al destinatario.
- Para evitar el cansancio motriz cuando vuelvan a escribir el texto, utilizando más de una sesión.



## CAPÍTULO III

### ¿Cómo facilitamos los aprendizajes?

Escenario de las estrategias

*...la escuela debe funcionar como un ámbito de organización propicio para la enseñanza y el aprendizaje de todos, en un sistema global de ayuda que fluye en todas las direcciones, y el aula debe hacerlo como una comunidad para aprender, en una atmósfera donde los niños, en un sistema de relaciones concertadas democráticamente, tengan oportunidad de actuar, elegir, aceptar, rechazar, discutir, entrar en conflicto con sus compañeros, con el maestro, consigo mismos, resolver el conflicto, reconciliarse, entusiasmarse, tener éxito, cometer errores, discutirlos, corregirlos, decidir junto con los demás. En suma, entrenarse para la vida social.*

Berta Braslavsky<sup>13</sup>

Nuestros niños necesitan sentir confianza para expresar sus propias concepciones acerca de la lectura y la escritura, sin temor a ser criticados. Es por eso que los maestros tenemos que crear en nuestra aula y escuela, un clima respetuoso que les de esa seguridad. Tenemos también que ofrecer oportunidades para que nuestros niños puedan hacer uso natural de la lectura y la escritura, en un ambiente en el que puedan ver a otros niños o adultos, leer y escribir; en un ambiente letrado donde puedan acercarse a materiales escritos, y realizar diversas formas de lectura.

Cuando nuestros niños viven en zonas rurales y no tienen ambientes letrados como en las ciudades, porque la comunicación es más oral que escrita, debemos procurarles un ambiente letrado en el aula y la escuela<sup>14</sup>. En lo posible, también debemos contribuir con letrar la comunidad; este es un modo, de acercarse a diversos textos.

Crear estos ambientes contribuye con el desarrollo de estrategias de lectura del propio niño, porque le permite interactuar en situaciones donde puede observarse a las personas poniendo en práctica el lenguaje de diversas maneras. Esto es necesario porque nuestros niños son los actores principales en el esfuerzo por adquirir el sistema de lectura y escritura. Con las estrategias que nosotros les ofrecemos para que las hagan suyas, los niños se van convirtiendo en lectores y escritores expertos.

<sup>13</sup> Enseñar a entender lo que se lee, cap. XII. Editorial FCE, Argentina 2005). <http://eduteca.mex.tl/imagesnew/8/8/4/5/0/Alfabetización.pdf> Recuperado el 21 de noviembre 2012.

<sup>14</sup> Aída Walqui y Viviana Galdames. Manual de la enseñanza del castellano como segunda lengua. Educación Intercultural bilingüe. 2005. Disponible en <http://bvirtual.proieibandes.org/bvirtual/docs/12.pdf> Recuperado el 29 de noviembre de 2012

En este empeño es que nos encontramos frecuentemente con términos como actividades, técnicas, estrategias, que son interpretados y usados muchas veces de manera indistinta. Vamos a definir la estrategia como un plan sistemático, conscientemente adaptado y monitoreado para mejorar el desempeño de los niños en su aprendizaje<sup>15</sup>. Desde esta concepción presentamos un conjunto de estrategias que han sido organizadas según las competencias y capacidades que deberían posibilitar.

Ahora que ya sabemos qué deben aprender nuestros niños, debemos planear cuáles serán las estrategias de enseñanza para el aprendizaje exitoso de la lectura y escritura. Las estrategias han sido organizadas en dos grupos:

3.1 Estrategias para la comprensión de textos escritos

3.2 Estrategias para la producción de textos escritos



## Atención

Recordemos, tal como lo señalamos en las ideas fuerza, que en las situaciones de comunicación, “los niños realizan prácticas como lectores y escritores a la vez que les permiten hacer que reflexionen acerca del sistema de escritura”.

### 3.1. ESTRATEGIAS PARA LA COMPRESIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

#### a) Leemos textos predecibles

Los libros predecibles pertenecen al tipo de libros de ficción, que se caracterizan por las repeticiones en su contenido y, algunas veces, también por acumulaciones y rima.

Ejemplos de textos repetitivos:

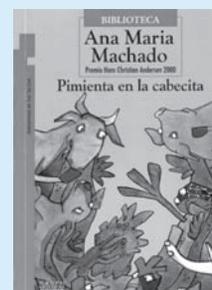
La gallinita roja y el grano de trigo” y “El enorme nabo”, de Tolstoy.



“A mi burro, a mi burro”- canción.



“Pimienta en la cabecita”, “Ah, pajarita, si yo pudiera...”, entre otros.



<sup>15</sup> En este apartado usaremos la definición de estrategia que utiliza The Literacy Dictionary (1995).



Condemarín señala:

"Se denominan así porque los alumnos rápidamente comienzan a anticipar lo que el autor va a decir y la manera como lo va a decir. Apenas el maestro lee unas pocas páginas o incluso unas líneas, los niños dicen en voz alta, recitan o cantan el contenido, gracias al empleo de patrones repetitivos del lenguaje o a la presentación de hechos sucesivos o acumulativos"<sup>16</sup>.

La estrategia consiste en:

- Leemos en voz alta un texto literario con las características mencionadas. Luego, mostramos a los niños las partes visibles del libro como la tapa, la contratapa, el título, el autor y sus imágenes. Les pedimos enseguida que hagan anticipaciones acerca de lo que tratará el texto (inferencia<sup>17</sup>).
- Leer el texto por lo menos dos veces:
  - La primera lo hacemos de corrido, haciendo notoria la repetición de las partes del texto. También podemos detenernos antes de comenzar la parte repetitiva para que los niños "hagan predicciones" acerca de lo que dirán los personajes.
  - La segunda lectura es para que nuestros niños se acerquen al texto de manera más autónoma, porque ya saben qué dirá.

---

<sup>16</sup> Mabel Condemarín (2003). Los libros predecibles: características y aplicación. Disponible en [http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a11n3/11\\_03\\_Condemarin.pdf](http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a11n3/11_03_Condemarin.pdf) Recuperado el 30 de noviembre de 2012

<sup>17</sup> Inferir es deducir información a partir de lo que el texto dice.

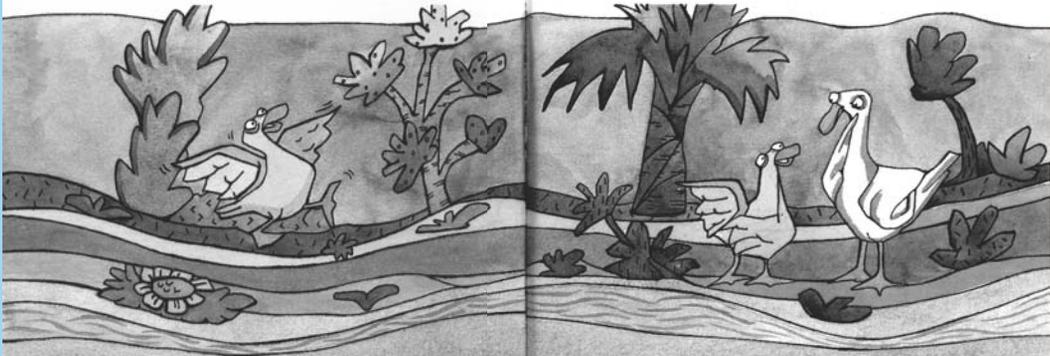
## Texto repetitivo y acumulativo

El pato salió corriendo. Poco más adelante se encontró con el ganso y le anunció:  
—¡Corre, corre, compadre ganso, que el mundo se va a acabar!

10

—¿Quién te lo dijo, compadre pato?  
—Me lo dijo el compadre gallo, a quien se lo dijo la comadre gallina, a quien se lo dijo su cabecita, que todo lo adivina.

11

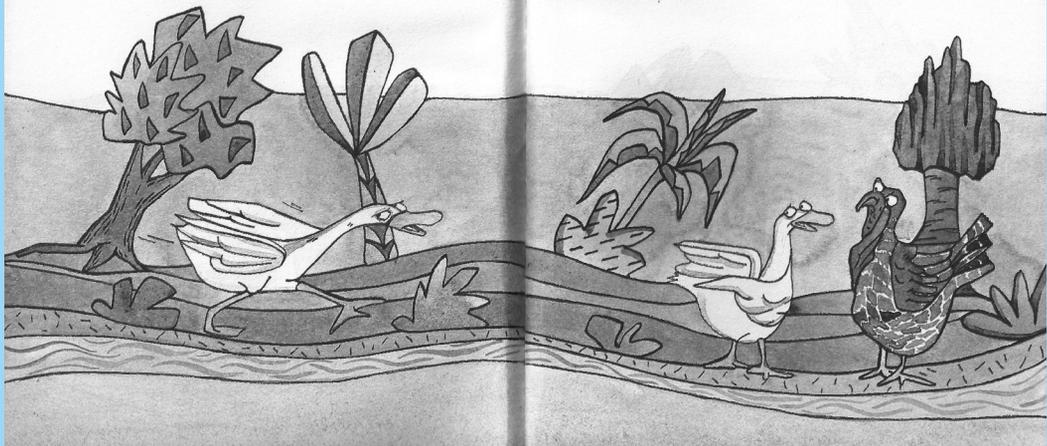


El ganso salió corriendo. Poco más adelante, se encontró con el pavo y le anunció:  
—¡Corre, corre, compadre pavo, que el mundo se va a acabar!

12

—¿Quién te lo dijo, compadre ganso?  
—Me lo dijo el compadre pato, a quien se lo dijo el compadre gallo, a quien se lo dijo la comadre gallina, a quien se lo dijo su cabecita, que todo lo adivina.

13



Se repite el diálogo y se acumulan los nombres de los animales (pato, gallo, gallina).

Después que hemos leído el texto varias veces con nuestros niños, podemos hacer estas actividades para ampliar el vocabulario y los referentes que sirven de apoyo para la escritura:

- Presentamos escrito el contenido de la parte repetitiva del texto en tarjetas, que nuestros niños leen sin el apoyo de las claves de las imágenes.
- Preparamos y entregamos tiras de papel en las que se encuentran escritas las palabras del texto y nuestros niños los colocan en orden sobre el texto completo.

### Sugerencias metodológicas

En la escuela multigrado con niños de III ciclo, la docente organiza las actividades grupales por grados; mientras los niños de segundo leen por sí mismos un texto narrativo siguiendo las pautas dadas por escrito, los niños de primer grado se sientan en círculo alrededor del maestro y lee en voz alta. Esta estrategia se realiza en el proyecto “Leemos y organizamos nuestra biblioteca”.

- El propósito social es que los niños lean los libros y conociendo el soporte, portador y el contenido de ellos, pueda participar en la organización de la biblioteca.
- El propósito didáctico es que los niños conozcan el soporte y sus partes, comprendan el propósito del texto y el contenido del texto y a la vez, construyan el sistema de escritura.



En este contexto la estrategia se aplicó de la siguiente manera:

Docente : Siéntense alrededor mío y verán mejor el texto.

Niño : (Se sientan alrededor tratando de ver mejor las imágenes del cuento).

Docente : (Muestra la tapa del texto) ¿Qué ven en la tapa del libro?

Niño1 : ¡Veo una cabra, un perro, un pavo y....creo que un pato también!

Niña 1 : (Señala en el libro) ¡Ahí hay una gallina o un gallo!

- Docente : (Muestra la contratapa) ¿Qué ven?
- Niña 2 : ¡Veo una señora en una foto!
- Docente : ¿Quién crees que es?
- Niño 2 : ¡La señora que ha dibujado!
- Niño 3 : ¡No, es la dueña del libro!
- Docente : Es la autora del libro, es la que lo escribió. Les voy a leer lo que dice:  
 "Pimienta en la cabecita es la historia de una gallina..."  
 "Ana María Machado nació en Río de Janeiro, Brasil..."  
 ¿Cuál es el nombre de la autora?
- Niña 3 : Ana María Machado
- Docente : ¿Dónde queda Río de Janeiro? Se acerca al mapa de América del sur y les pide a los niños que señalen ¿dónde nació Ana María Machado?
- Niño 1 : Se acerca y señala en cualquier lugar.
- Docente : Lee dónde señaló y se los lee. "Aquí dice Colombia". Voy a leer los nombres de los países y ustedes me indican en cuál de ellos se encuentra Río de Janeiro.
- Niños : ¡Ahí se encuentra, en Brasil!
- Docente : ¿Leímos lo que decía en la contratapa?, ¿de qué dice qué tratará el libro?
- Niña 4 : ¡De unos animales que se asustaron con la pimienta!
- Niño 2 : ¡De una gallina!
- Niños : (Siguen las ideas acerca del contenido del libro).
- Docente : Lee a los niños el cuento, despacio y haciendo énfasis en las partes repetitivas. Después de leer el quinto párrafo, les pregunta:  
 ¿Qué creen que le dijo el pato al ganso? (animando a los niños a participar en el desarrollo del texto y hacerles notar la características del texto).
- Niño 3 : - ¡Corre, corre compadre ganso que el mundo se va a acabar!
- Docente : ¿Qué le responderá el ganso?
- Niña 1 : - ¿Quién te lo dijo compadre pato?  
 - Me lo dijo el compadre gallo, a quien se lo dijo...
- Docente : Lee por segunda vez el texto e invita a los niños a que realicen más predicciones. Una vez que terminan la lectura juntos, el docente deja el cuento al alcance de todos en la biblioteca del aula.  
 Pregunta ¿Qué han observado en este texto?
- Niña 5 : ¡Se repecía varias veces lo mismo!
- Docente : ¿Qué se repecía en el texto? ¿Lo puedes señalar y decir qué dice? (le ofrece el libro para que lo haga).
- Niña 5 : ¡Aquí dice (señalando corre, corre) corre, corre compadre que el mundo se va a terminar!

Docente : ¡Muy bien! Y escribe en la pizarra lo que ha dicho la niña y les pide a los niños que digan qué dice ahí. Invita a los niños a que señalen las palabras que pueden leer en el texto. Entrega una copia del texto a cada niño y en ella marcan las palabras que pueden leer.

Pregunta ¿Qué creen que significan esas líneas, miren? Y las señala en el texto, leyendo nuevamente.

Pregunta ¿habla el mismo personaje? ¿quiénes son los animales del cuento? ¿Cuál es el personaje que aparece con frecuencia?, ¿en qué orden aparecen los animales?

Ahora, con las letras móviles pueden formar las palabras que han podido leer.

Luego de esta actividad los niños pueden reconstruir la secuencia narrativa usando tarjetas, el texto escrito, dibujarlo, etc.

#### b) Caminata de lectura

Esta estrategia es usada por los niños cuando se "leen" los letreros de publicidad que ven en los medios de comunicación. Así los niños cada vez que ven el letrero, afiche, panel, etc. repiten una y otra vez lo que dice. Luego, en la medida en que van construyendo y adquiriendo el sistema de escritura encuentran que hay textos que se parecen a otros y pueden tratar de entenderlos, encontrando semejanzas entre ellos.



Esta estrategia permite que nuestros niños:

- Hagan una inmersión en el mundo letrado auténtico y no solo se limita a la escritura funcional del aula o de la escuela.
- Tengan acceso a la lectura de textos completos con los que tiene contacto en su entorno.
- Descubran el uso social y la función de la lectura y la escritura en la vida cotidiana.
- Relacionen el texto con el contexto y vayan detectando las regularidades en el sistema de escritura para hacerlo suyo.



Las caminatas de lectura pueden ser de diverso tipos:

- Recorrido por su aula u otras aulas letradas de su escuela.
- Recorrido por su escuela.
- Una salida por la localidad para investigar, comprar, observar, etc. en este espacio se aprovecha para leer lo que se encuentra en nuestro camino.

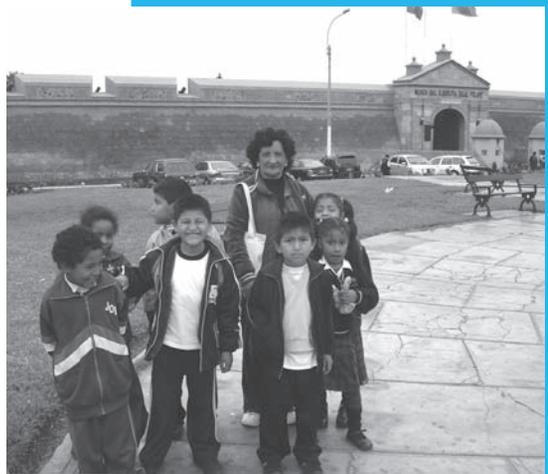
La estrategia consiste en:

- **¿Qué leeremos?** Plantear con nuestros niños a dónde vamos a ir y en qué vamos a focalizar nuestra lectura. Si vamos al puerto, podemos detenernos a leer las pizarras donde se encuentran los nombres y los precios de los productos marinos; si salimos a visitar la escuela de otro maestro, podemos leer los carteles que tienen en su aula; en la calle se pueden leer las señales de tránsito, las marcas de los autos, etc.
- **¿Qué significa lo que leemos?** Orientar su observación e invitarlos a que comenten con sus compañeros cuál es la función de esas palabras o signos que se encuentran en el texto y en ese contexto particular.
- **¿Qué escribimos?** Acordar con nuestros niños que deben anotar los textos, que ven en la localidad o fuera de ella.

- **¿Qué objetivo tienen los textos que leemos?** Pedir a nuestros niños que muestren y expliquen la función de los textos que leyeron en la localidad ¿para qué fue escrito ese texto?, ¿para qué sirve ese texto?, ¿en qué otro lugar lo podemos encontrar?
- **¿Qué palabras no entiendo?** Preguntar por las palabras que no han entendido y ayudarlos a que puedan comprenderlas a partir de lo que dice el texto, el contexto y la relación con otras palabras conocidas. Estas palabras las podemos incluir como parte del vocabulario del grupo, lo cual quiere decir que debemos emplear esa palabra por lo menos doce veces para que se incorpore en su léxico. No estamos hablando de palabras sueltas si no que pertenecen a un contexto de lectura auténtico.

## Sugerencias metodológicas

Los niños de primer grado de la profesora Haydeé salen por los alrededores del Real Felipe para conocer el centro histórico del Callao, en el marco de un proyecto dedicado a la elaboración de un álbum con fotos de los lugares turísticos y conocer un poco más de la historia de su región. El propósito social es que nuestros niños se vinculen con los textos escritos de su contexto, puedan hacer uso de ellos y vean con qué propósitos son usados por otras personas. El propósito didáctico es que los niños lean los textos apoyados por el contexto, deduciendo su significado y propósito.



Veamos cómo hicieron estos niños la caminata de lectura por el Callao:

Docente : Niños, ¿dónde estamos? (Real Felipe)

Niño 1 : En la puerta del Real Felipe.

Docente : ¿Qué creen que dirá ahí? Señala las letras grandes que se encuentran en el arco de la entrada.



Niño 2 : ¡Callao!

Niña 1 : El nombre del lugar.

Docente : ¿Cuál es el nombre del lugar?

Niña 2 : Real Felipe.

Niño 1 : ¡Ahí dice más!

Docente : ¿Qué más dice?

Niño 3 : Empieza como muñeca.

Niña 2 : ¿Dónde dice eso?

Niño 3 : Señala con el dedo hacia la palabra Museo.

Docente : Museo comienza como muñeca, ¿qué palabra se parece a la parte que sigue?

Niño 2 : ¡Se, se, se como Sebastián!

Niña 1 : Sí, entonces dice muse.

Docente : ¿Qué les falta para leerlo?

Niño 3 : La "o".

Niña 2 : ¡Ya sé!, dice museo.

Docente : ¿Qué podemos hacer para saber dónde estamos?

Niño 1 : Preguntemos al guardia.

Docente : Pregúntenle.

Niña 1 : Señor cómo se llama esto (señalando).

Guardia : Museo del ejército "Real Felipe".

Docente : Ahora ya sabemos cómo se llama.

Docente : ¿Qué quiere decir que es un museo?

Niño 3 : Yo he ido al Museo de Arte de Lima.

Docente : ¿Y qué hay en ese museo?

Niño 3 : Muestran pinturas...

Docente : ¿En este museo también habrá pinturas? Volvamos a leer el nombre del lugar "Museo del ejército "Real Felipe".

Niño 4 : Hay cañones y cosas para la guerra.

Docente : Entonces ¿qué es un museo?

Niña 1 : Un lugar donde se muestran cosas de la historia.

Docente : Cuando regresemos al aula escribamos el nombre del lugar que hemos visitado y lo que hemos leído en el camino. Luego les leeré el cuento "Piratas en el Callao" y veremos la película.

### c) Interrogamos textos

Esta estrategia (Jolibert, 1992) consiste en promover el esfuerzo del niño como lector activo para construir significado. Nuestros niños tienen la oportunidad de ponerse en contacto con todos los detalles que acompañan el texto impreso. Esto les permite identificar por ejemplo sus características físicas, tipo de letra y tamaño, colores, ilustraciones y otras claves o indicios que acompañan a cada tipo de texto.

Esta estrategia aprovecha la tendencia natural de los niños a explorar, orientándola hacia la interrogación de diversos textos escritos, con el fin de acceder a su significado, formulando hipótesis a partir de las claves o indicios, que luego entrarán al interjuego entre anticipación, confirmación y rechazo.

#### ¿Cómo realizar la interrogación de textos<sup>18</sup>?

- Les mostramos textos: Presentamos a nuestros niños diversos tipos de textos que circulan en su entorno, en el aula, la escuela y la localidad: periódico, etiquetas, actas, invitaciones, etc.
- Les proponemos preguntas: Estas preguntas, deben permitir obtener del texto la mayor cantidad de información para construir su significado (construcción de la comprensión del texto). Así, nuestros niños pueden obtener claves relacionadas con:

##### La situación:

- ¿Cómo llegó el texto a clase?

##### Las características físicas del texto:

- ¿Qué características físicas tiene?
- ¿A través de qué medio fue reproducido? (manuscrito, impresora, imprenta)

##### El texto mismo:

- ¿Cómo está diagramado?
- ¿Qué información aporta la "silueta" de la página?
- ¿Tiene números? ¿Cuál es su función?
- ¿Qué tipo de signos de puntuación posee?
- ¿Hay palabras conocidas en el texto?

- Los invitamos a anticipar el significado: Estimulamos a nuestros niños a observar las características de los textos y cómo se hace para obtener de ellos información que permite anticipar lo que dirá.

<sup>18</sup> Adaptación de las secuencias propuestas en Condemarin, Galdames y Medina. Lenguaje integrado. pp. 85-87 Ministerio de Educación. 1993. Y Aída Walqui y Viviana Galdames. Manual de la enseñanza del castellano como segunda lengua. Educación Intercultural bilingüe. PROEIB ANDES/GTZ. 2005. Disponible en <http://bvirtual.proeibandes.org/bvirtual/docs/12.pdf> Recuperado el 29 de noviembre de 2012

- Les pedimos verificar: Invitamos a nuestros niños para que verifiquen sus hipótesis con sus compañeros, el maestro, otros adultos a través de diferentes medios: les lees en voz alta, el contexto y las ilustraciones les da información, la discusión con otros o sus conocimientos acerca del sistema de escritura.

## Sugerencias metodológicas

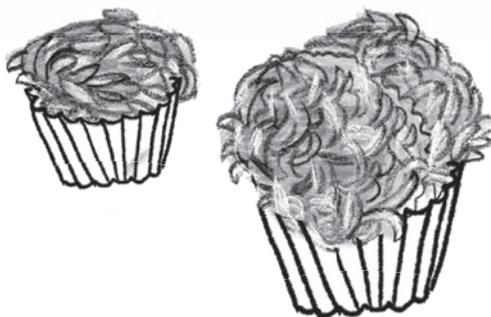


En un aula de segundo grado, la profesora Elizabeth prepara con los niños un recetario de postres, proyecto al que llamaron “Aprendemos y hacemos postres”. El propósito social es que los niños se vinculen con diferentes portadores de texto en los que hay recetas como: recetarios, revistas, páginas web, fascículos coleccionables, periódicos, etc. El propósito didáctico es que los niños conozcan la estructura de la receta y de sus características textuales (verbo en el modo indicativo).

### COCADITAS

#### Ingredientes:

1 lata de dulce de leche  
1 paquete de coco rallado seco  
1 paquete de galletas de vainilla molida



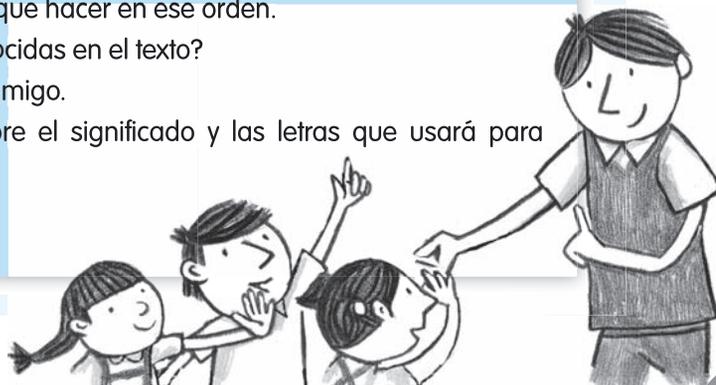
#### Preparación:

1. Mezclar todos los ingredientes en una vasija y amasar bastante con las manos.
2. Formar bolitas pequeñas y colocarlas sobre un plato.
3. Espolvorear con coco.

Veamos cómo se realiza esta estrategia, siguiendo el proceso de interrogación de textos:

- Docente : ¿Qué vamos a hacer?
- Niña 1 : Vamos a buscar recetas en las revistas, periódicos, Internet...
- Niño 1 : ¡Yo he traído un libro con recetas que me ha dado mi papá!
- Docente : Vamos a revisar todos estos materiales de lectura. ¿Para qué buscamos esas recetas?
- Niños : ¡Con ellas haremos un recetario con postres!
- (Revisan los materiales en pequeños grupos y usan papelitos para separar las páginas).
- Docente : Ahora que ya tenemos seleccionadas las recetas, ¿qué les parece si establecemos un orden para saber por cuál comenzamos?
- Niño 2 : Señorita hagamos votación. (Todos los niños copian los nombres de las recetas y luego las colocan en la pizarra. Cada niño dice por cuál le gustaría comenzar. Cuentan los votos y luego ordenan la lista de mayor a menor cantidad de votos).
- Docente : Siéntense alrededor del texto para que todos podamos verlo.
- Niños : Se sientan cerca a la Docente.
- Docente : ¡Vamos a observar todos los detalles que tiene el texto!  
¿Cómo llegó el texto a la clase?
- Niño 1 : ¡Lo traje yo, en un recetario!
- Docente : ¿Qué características físicas tiene el texto?
- Niña 1 : Es papel suave y brilla
- Niño 2 : Tiene colores como marrón.
- Niña 2 : Las letras son grandes y pequeñas.
- Docente : Vamos a ver ¿tiene fotos, se parece a un texto que conocemos?
- Niña 3 : Tiene la foto del dulce que vamos a hacer.
- Docente : ¿Cómo sabes que es la foto de ese postre?
- Niña 3 : Porque está al lado de lo que está escrito (señala la receta).
- Docente : ¿Tiene números?
- Niña 4 : Tiene números aquí (señala en la receta).
- Docente : ¿Para qué creen que sirven esos números en el texto?
- Niño 2 : Es que primero tenemos que hacer esto (señala el número 1 en la receta).
- Docente : ¿Cómo sabes que hay que seguir ese orden?
- Niño 2 : Porque cuando leí cómo jugar Monopolio también tenía números y mi hermano me dijo que tenía que hacer en ese orden.
- Docente : ¿Hay palabras que son conocidas en el texto?
- Niño 1 : ¡Coco!, como le dicen a mi amigo.

El docente reflexiona con los niños sobre el significado y las letras que usará para escribirlo (mayúscula y minúscula).



Lectura individual silenciosa: En este espacio de tiempo de lectura se observa el comportamiento lector de los niños, si leen sin mover los labios, si sus ojos se desplazan linealmente o si se puede ver una lectura en zig-zag.

Docente : (Los niños saben que se trata de la receta que eligieron) Vamos a leer la receta por espacio de 10 minutos (tiempo acordado con los niños).

Confrontación con compañeros: Puesta en común

Docente : ¿Qué han entendido del texto?

Niña 5 : Es para hacer un postre con manjarblanco y coco.

Niño 2 : Ahí está el título que dice "cocaditas"

Niño 1 : Tiene varios títulos (señala cada uno de ellos).

Niña 1 : Tiene una fotografía del dulce.

Niño 3 : Aquí dice "ingredientes"

Niño 2 : Ahí debe decir "bolitas de coco"

Docente : A ver te escribo "bolitas de coco" y "cocaditas" ¿es la misma palabra?

Niño 2 : No empieza de la misma manera.

Docente : ¿Alguien sabe por qué no empieza de la misma manera?

Niño 1 : (Señalando) esta tiene la "bo" de "bota" y "coco" tiene la "co" de conejo.

Docente : Entonces, ¿qué dice?

Niña 1 : Dice "bolitas de coco".

Niña 3 : La otra (señala la palabra coco) sí comienza igual.

Docente : Ahora ¿qué necesitamos para hacer las cocaditas?

Niño 2 : Pues coco

Niño 4 : Manjarblanco

Niño 2 : Galletas de vainilla

Docente : ¡Muy bien! Voy a subrayar lo que han leído.

Niña 1 : Aquí dice preparación como aquí (muestra una bolsita de gelatina)

Docente : Sigamos leyendo la receta ¿Qué tendremos que hacer con el coco, el dulce de leche y el agua? ¿En qué orden los ponemos?

Niño 2 : Miramos los números

Docente : ¡Muy bien! ¿Qué dice en la 1?

Niña 4 : Dice "mezlar"

Docente : ¿Qué se mezcla?

Niña 1 : El coco, el dulce de leche y agua

Docente : ¿Qué más hacemos?

Niño 3 : En la foto se ven unas bolitas

Docente : ¿Y eso dice en la receta?

Niña 2 : Sí dice "formar bolitas" en la número 2

Niño 3 : "bolitas pequeñas"

Niña 4 : En el número 2 también dice que hay que ponerlas en un plato.

Niño 2 : En el 3 dice "ponerlas en un plato"

Síntesis del significado del texto: La docente lee en voz alta toda la receta o lo hace otro niño que ya ha construido el sistema de escritura.

Docente : Lee el texto completo. Entonces necesitamos:

- Galletas de vainilla
- Coco seco
- Dulce de leche

Niños : Se organizan con ayuda de la docente para planificar ¿cuándo lo prepararán?, ¿qué necesitan?

Docente : ¿Cómo logramos entender la receta?, ¿Qué nos ayudó?

Niño 1 : Por los materiales que nos dieron en la casa.

Niña 3 : Porque vimos la foto

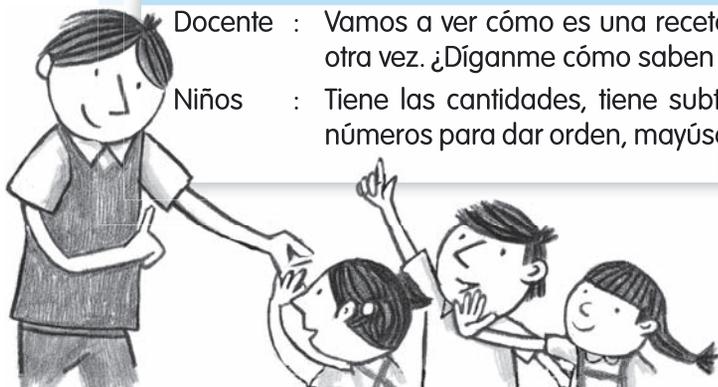
Niña 4 : Pudimos leer que decía coco

Niño 3 : Por las palabras conocidas

Niño 2 : Por el título y los subtítulos

Docente : Vamos a ver cómo es una receta, para que la podamos reconocer otra vez. ¿Díganme cómo saben qué es una receta?

Niños : Tiene las cantidades, tiene subtítulos (ingredientes y preparación), números para dar orden, mayúscula al inicio del título y los subtítulos



#### d) Leemos textos informativos

Los textos informativos ocupan una variedad de textos de circulación social. Estos textos contienen información y los podemos encontrar en: afiches, noticias, un tríptico, una nota científica o enciclopédica.

Se caracterizan por:

- No tienen un esquema fijo. Puede ir bajo el esquema de la noticia, un gráfico, etc.
- Tener información veraz.
- Se emplean palabras o léxico preciso.
- Presenta títulos, subtítulos, frases subrayadas o negritas, cuadros, etc.
- La información se presenta con voz impersonal.

La aplicación de esta estrategia se realiza en tres momentos: antes, durante y después. Sigamos las siguientes pautas:

### Antes de la lectura

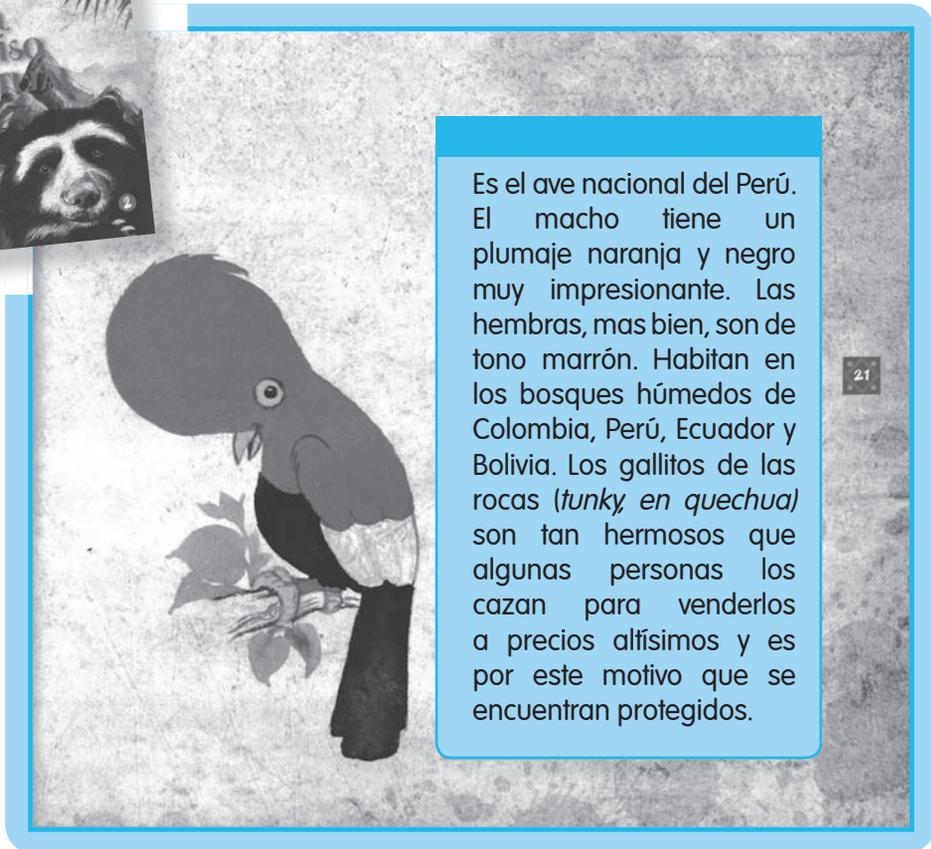
- Exponer el propósito de lectura, ¿para qué vamos a leer?
- Elaborar anticipaciones y expectativas sobre el texto a partir de indicios (imágenes, título, tipo de texto, tapa, contratapa, solapa y otras características del texto o de su soporte).
- Hablar y anotar los conocimientos previos que se tiene acerca del tema.

### Durante la lectura

- Leer en forma global, en forma individual silenciosa o con ayuda del docente.
- Elaborar predicciones apoyado en la información explícita que brinda el texto.
- Inferir mientras se va leyendo, estableciendo relaciones entre las ideas.
- Establecer relación entre referentes. P.Ej. Rafaela se fue a la escuela. Ella se fue a estudiar.
- Identificar vocabulario desconocido y deducirlo por el contexto.

### Después de la lectura

- Dialogar con sus compañeros para intercambiar ideas y comparar su comprensión.
- Relatar lo que se ha leído.
- Expresar lo comprendido en otros lenguajes, para observar si el lector entendió.



Es el ave nacional del Perú. El macho tiene un plumaje naranja y negro muy impresionante. Las hembras, mas bien, son de tono marrón. Habitan en los bosques húmedos de Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia. Los gallitos de las rocas (*tunkey* en quechua) son tan hermosos que algunas personas los cazan para venderlos a precios altísimos y es por este motivo que se encuentran protegidos.

21

## Sugerencias metodológicas



En un aula de segundo grado, los niños de la profesora Pilar están buscando información acerca de Machu Picchu para una exposición que van a realizar por el aniversario del Cusco. El propósito social de la lectura es que los niños se vinculen con diferentes tipos de textos informativos y portadores de texto (revistas, periódicos, suplementos, fascículos, páginas álbumes, libros, enciclopedias, etc.) que les proveen de información según la temática seleccionada. El propósito didáctico es que los estudiantes enfrenten el reto de leer textos reales (no escolarizados), con propósitos como los que se encuentran en la lectura en nuestra cultura.

### ANTES DE LA LECTURA

- Docente : ¿Para qué vamos a leer?
- Niño 1 : Para tener más información acerca de Machu Picchu.
- Docente : Siéntense cerca de mí para que puedan observar el libro que hemos seleccionado para comenzar a leer.
- Niños : Se acercan.
- Docente : ¿Qué ve en la tapa del libro?
- Niño 2 : Un oso, cerros y flores.
- Niña 1 : Parece la selva.
- Niña 2 : Esos cerros son Machu Picchu ¿no señorita?
- Docente : ¿Cómo podemos hacer para verificar si se trata de Machu Picchu?
- Niño 3 : ¡Buscando en los otros libros!
- Niña 1 : Creo que sí es porque lo he visto en foto.
- Docente : Ahora, vamos a ver la contratapa ¿Qué ven?
- Niño 4 : Hay un Inca y unos dibujos, ¿qué son?
- Niños 5 : Es Machu Picchu. Ahí dice (señala en el libro)
- Docente : ¿Quién es el autor?
- Niño 5 : Teresina Muñoz
- Docente : ¿Quién es ella?
- Niña 3 : Es la que escribe el libro
- Niña 2 : ¡Pero no está su foto!
- Docente : Leamos el título "El paraíso natural" ¿Qué es un paraíso natural?
- Niño 6 : Donde hay animales y plantas.

Niña 4 : Hay plantas lindas.  
 (Los niños exploran el texto y encuentran diversos animales y plantas que hay en Machu Picchu)

Docente : ¿Qué les gustaría leer?

Niños : ¡El gallito!

Docente : En este libro hemos escogido leer esta página (muestra la que se encuentra el gallito de las rocas. Abre la página y observan la imagen). ¿Qué ven? ¿Qué dice el título?

Niño 2 : Hay un pajarito

Niña 1 : Yo lo conozco, en la plaza de San José de Sisa han colocado un Tunki.

Niño 3 : ¿Tunki?

Niña 1 : Así lo llaman.

Docente : Entonces ya leímos el título y el dibujo. ¿De qué tratará este texto?

Niña 3 : Del gallito de las rocas, de... (varios niños dicen diversas respuestas)

Docente : Ahora vamos a leer una de las páginas que nos informa de la variedad de animales que se encuentran en Machu Picchu.

#### DURANTE LA LECTURA

Docente : Van a leer en forma individual silenciosa. Lo vamos a hacer por espacio de cinco minutos.

Niños : (Leen el texto y la docente los observa).

Docente : Ahora que ya ha transcurrido el tiempo. Leemos juntos en forma oral.

#### DESPUÉS DE LA LECTURA

Docente : Vamos a dibujar lo que nos ha parecido más importante del texto.

Niños : (Dibujan)

Docente : Dialoguemos ¿qué han aprendido del gallito de las rocas?  
 ¿Cómo es el gallito de las rocas?

Niño 2 : Es naranja y negro

Docente : ¿La hembra es igual al macho?

Niña 1 : Es marrón

Docente : ¿El Tunki es lo mismo que el gallito de las rocas?

Niño 5 : Tunki es el nombre en quechua

Docente : ¿Por qué están protegidos?

Niña 1 : Porque los cazan para venderlos

Docente : ¿Hay gallitos en todo el Perú?

Niña 2 : ¡No, solo hay en bosques húmedos!



Docente : ¿Qué características tiene el texto que hemos leído?  
 Niño 4 : Tiene título  
 Niño 3 : Tiene imagen  
 Niña 5 : Dice cómo es el gallito de las rocas.  
 Niña 1 : Da información del gallito.  
 Docente : ¿Saben cómo se llama este tipo de texto?  
 Niños : ¡NO!  
 Docente : Se llama texto informativo porque nos da información y podemos saber cómo es el gallito de las rocas.

Vamos a completar esta información:

¿De quién se habla en el texto?	¿Qué se dice en el texto?	¿Para qué se escribió el texto?	¿Qué tipo de texto es?
Del gallito de las rocas	El macho tiene color vistoso. Tiene plumaje naranja y negro. ..	Para decirnos cómo es el gallito de las rocas	

### 3.2. ESTRATEGIAS PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

#### a) Escribimos nuestros nombres...

##### Sentido social y afectivo del nombre

*“El nombre propio escrito permite una ampliación de la propia identidad. Ser “uno mismo” también por escrito ayuda a establecer un primer vínculo positivo con la escritura que así deja de ser cosa “de los otros”, “de los grandes”. También me concierne. Tanta es la carga afectiva de esa escritura que no es extraño ver a niños que abrazan, acarician o incluso besan esa escritura diciendo “Esa soy yo”.*

(Emilia Ferreiro, Conferencia video-grabada para la Secretaría de Educación Pública, ciclo de actualización para educadoras de Preescolar, transmitida por TV-Canal 22, septiembre 2004, México).

La estrategia del nombre propio no solo es para que nuestros niños aprendan a leer y escribir su nombre convencionalmente. Esta estrategia es “pieza clave del proceso de apropiación de la escritura” para los niños en la etapa preescolar o inicial (Ferreiro). En primaria, en la medida que los niños continúan el proceso de construcción del sistema de escritura y el lenguaje escrito, su nombre y los nombres de sus compañeros siguen siendo palabras significativas.

Escritos y colocados en un lugar visible, los nombres de todos los niños del aula pueden utilizarse aplicando otros conocimientos acerca de la escritura, comparando por ejemplo:

- La extensión de las palabras
- Sus formas iniciales o finales
- Su parecido con otras palabras conocidas
- Su familiaridad con palabras que forman parte de su vocabulario por lo que sabe cómo se escriben.

La cartelera de nombres de nuestros niños también es útil para que usen los nombres que conocen para escribir otros.

El uso continuo de los nombres de la cartelera les indica que pueden apoyarse en otros escritos para reconocer, reflexionar y construir el sistema de escritura.

Su elaboración requiere que:

- Usemos tarjetas del mismo tamaño.
- Escribamos los nombres con el mismo color y el mismo tipo de letra (IMPRENTA, script). De esta manera, evitaremos que los niños reconozcan el nombre solo por el color.

Solo queremos que varíen lo que está escrito en cada tarjeta o tira de papel. Esto lo hacemos para que los niños se concentren en lo que está escrito y en sus diferencias.

## ¿En qué letra debemos escribir los nombres de los niños de la clase?



Para que el niño pueda apropiarse de un conjunto de formas-letras, es preciso que esas formas sean fácilmente distinguibles entre sí. La cursiva queda excluida porque los trazos de unión entre las letras “nublan” la distinción de los caracteres. Es, pues, conveniente utilizar caracteres separados, tipo imprenta. Aquí viene otra disyuntiva: ¿mayúsculas o minúsculas? No se puede presentar un modelo incorrecto: todo en minúsculas es incorrecto; todo en mayúsculas es correcto. Las mayúsculas de imprenta tienen ciertas ventajas innegables. Son formas más fácilmente reconocibles, más fáciles de discriminar entre sí. Ninguna se convierte en otra por rotación en el eje vertical, tal como sucede con algunas de las formas en minúscula...

Ferreiro, Conferencia video-grabada para la Secretaría de Educación Pública, ciclo de actualización para educadoras de Preescolar, transmitida por TV-Canal

## Atención



Lo que escribimos en cada tarjeta debe ser consensuado con los niños. Es decir, el niño debe decidir cuál de sus nombres quiere que se escriba. Si hay en el aula dos niños con el mismo nombre, debemos escribir algo que los distinga del otro nombre, para lo cual podemos usar la primera letra de su apellido o de su otro nombre. De esta manera tendremos a nuestros niños informados y de acuerdo con lo que dice en su tarjeta.

La cartelera, forma parte del letrado del aula y debe permanecer en ella durante todo el año. A partir de ella se trabaja de la siguiente manera:

### Sugerencias metodológicas



Los niños de primer grado se encuentran iniciando el año escolar y han decidido entre todos que van a emprender el proyecto “organizamos nuestra aula”:

El **propósito social** con el que usan la estrategia es que “habiten” el aula con sus nombres elaborando un cartel de nombres.

El **propósito didáctico** es que los niños reflexionen sobre el sistema de escritura a partir de la escritura de sus propios nombres.



- Propongamos a nuestros niños que formen su nombre con letras móviles.
- Formamos nuestro nombre y los niños forman el suyo con letras móviles.
- Organizamos a nuestros niños en grupos pequeños (3 a 4 integrantes) y entrega a cada uno el sobre o bolsa que has preparado con las letras de su nombre.
- Pedimos que formen su nombre utilizando las letras móviles. Si alguno dice: "yo no sé" dile "hazlo como tú puedes hacerlo".
- Acerquémonos a los niños para acompañarlos en el proceso. Esta será una oportunidad que nos permitirá ayudarlos niños a darse cuenta cómo se escribe su nombre. Por ejemplo, podemos encontrar situaciones como estas:

<p>Sonia escribe a cada sílaba haciendo corresponder el sonido convencional de una vocal o la consonante de cada sílaba (hipótesis silábica).</p> <p>O I A</p>	<p>La maestra pregunta a la niña -¿Qué dice acá? La niña responde - Sonia. Entonces la maestra propone a la niña buscar nombres que comiencen como su nombre: Soledad, Sonali, Sofia, Socorro Luego la maestra escribe los nombres que la niña ha dictado y los lee conforme los escribe forma los nombres con letras móviles y los lee. Pregunta, entonces ¿Cómo comienza Sonia, Soledad y Sonali? La maestra dice, entonces como comienzan estos nombres. La niña responde que comienza con So. Entonces tu nombre comienza igual que el de ellas. Busca las letras para empezar a formar tu nombre. Luego de la reflexión la niña escribe su nombre de esta manera: La maestra le pide que lo lea y le dice que siga escribiendo su nombre.</p> <p>S O I A</p>
--	---

Ahora le proponemos a la niña seguir reflexionando acerca de su nombre, para que evolucione en su nivel de escritura. Es necesario también plantear el reto para propiciar avances y promover la reflexión "hazlo de la mejor manera que puedas".

<p>Si la niña escribe SONIA así:</p> <p>S O I A</p>	<p>Proponemos leer lo que ha escrito. La niña responde: Sonia.          Tapar la parte final del nombre:</p> <p>S O [ ] [ ]</p> <p>Preguntamos qué dice aquí. Esperamos que la niña responda.          Luego, tapamos la parte inicial del nombre y volvemos a preguntar: ¿qué dice?</p> <p>[ ] [ ] I A</p> <p>La niña dice: i a          Le decimos: pero querías poner Sonia, ¿qué te falta? Te doy unas palabras que te pueden ayudar. Voy a escribir primero Niño y luego Nicolás, ¿cuál de estas te sirve para escribir Sonia? La niña señala y dice: la "ni" de niño, entonces le decimos que busque la letra que le falta y la coloque.</p>
---	--

El acompañamiento del docente y la reflexión de los niños es lo que los anima y les permite hablar de sus concepciones acerca de la escritura. Contribuye además a la comprensión y adquisición del sistema. La escritura del nombre con letras móviles nos posibilita analizar las primeras hipótesis de los niños y plantearles otras situaciones que les permitan construir nuevas hipótesis sobre la escritura.

<p>Si la niña forma correctamente su nombre.</p> <p>S O N I A</p>	<p>Entonces ¿Qué dice acá?          La niña lee Sonia.          La maestra la anima con frases como: ¡Cada vez conoces más palabras, sigue así!          Ahora puedes escribir tu nombre en esta tarjetita</p>
---	--

Si bien es cierto que en las situaciones anteriores hemos presentado interacciones entre la maestra y una niña, podemos favorecer situaciones de interacción en grupo de manera progresiva, donde todos los niños del grupo escriban la misma palabra y confronten sus escrituras.

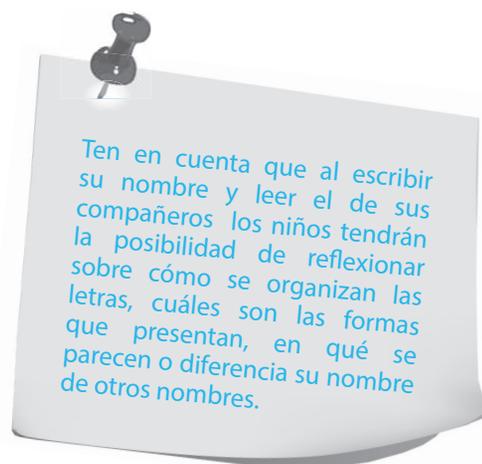
Otra actividad que podemos realizar es que comparen sus nombres con diversos criterios (nombres largos, cortos, con igual cantidad de letras, que terminan igual, que comienzan igual, que están formados por dos nombres, que tienen formas parecidas, extensión, etc.).

**POR EJEMPLO:** Proponemos a los niños que relacionen por la forma los nombres de Micaela y Mariela. Asimismo, podemos plantearles separar los nombres que tienen formas parecidas, colocaremos en el papelote a la derecha los nombres de nuestros amigos que están formados por dos nombres como el de José Alberto". El docente escribe los nombres largos y cortos en un papelote y los coloca en un lugar visible del aula y puede hacer lo mismo con los otros criterios en diferentes momentos de la sesión la maestra utilizará esta organización de los nombres como un referente para promover la reflexión sobre la escritura.

En el mismo proyecto de "Organizamos nuestra aula" nuestros niños pueden hacer uso de su nombre como práctica social al emplearlo de forma diaria en las siguientes actividades:

**Colocamos nuestros nombres en el cartel de asistencia**

- Solicitamos que copien sus nombres en tarjetas y damos indicaciones para que los adornen utilizando grafismos.
- Pedimos que coloquen sus nombres en el cartel.
- Dialogamos con los niños sobre el uso que darán al cartel a partir de ese momento.
- Enseñamos a leer el cuadro del cartel de asistencia para que lo usen de forma diaria.



Otras actividades que podemos realizar empleando la estrategia del nombre son:

- Si cuentan con computadoras puedes hacer que se valgan de esta herramienta para escribir su nombre.
- Usar el nombre para firmar sus trabajos.
- Colocar los nombres de los compañeros del aula en el cartel de cumpleaños, agendas, entre otros.
- Escribir nombres de los miembros de la familia, la maestra, de la comunidad, etc.
- Colocar su firma en el cartel de los acuerdos.
- Escribir su nombre en cartas, mensajes, invitaciones, etc.
- Colocar su nombre en las sillas, materiales, organización de actividades, entre otros.



## b) Escribimos de forma libre

Esta estrategia permite que expresen sus sentimientos, ideas e intereses, con la seguridad de que lo que escriben será respetado por el otro. Es importante dejarlos escribir libremente desde sus niveles de escritura. Se trata de una escritura libre, por ello no seremos enfáticos en el proceso que se debe seguir: planificación, textualización, revisión y edición. Más bien, daremos libertad y confianza para que expresen sus ideas por escrito, sin ponerles trabas. Aquí los niños pueden escribir sus mensajes a otros compañeros del aula y colocarlos luego en el sector de los mensajes.



### La estrategia consiste en:

- **Conversar previamente:** Conversar acerca del texto que escribirán y hacer algunas preguntas para ayudarlos: ¿A quién le escribiremos? ¿Para qué escribiremos este texto? ¿Qué le diremos? Las respuestas orientarán la escritura.
- **Dar confianza:** Apoyar la escritura de cada uno de nuestros niños acercándonos a cada lugar, ofreciéndole seguridad para que escriban desde sus niveles de escritura. También hazlo cuando les preguntas: ¿Qué quieres contar? ¿Qué más quieres decir? Y luego es muy importante felicitar cada intento diciéndole que está muy bien y que siga. Luego estimúlalos para que dibujen o decoren su texto.
- **Preguntar:** Acercarse y pedir a cada uno de nuestros niños que nos cuente qué escribió: ¿Qué escribiste? ¿Qué dice en tu texto? Luego, escribe lo que te ha contado debajo del texto. Luego dile: "Mira, yo acabo de escribir lo que tú me has contado. Así cualquiera va a poder leer tu texto".
- **Compartir los textos:** Colocar los textos en un lugar visible del aula o fuera de ella, para compartirlos con los demás.

## Sugerencias metodológicas



La profesora Miguelina ha organizado el aula con sus niños. En uno de los sectores ha colocado, tijeras, crayolas, papeles de colores, plumones, lápices y todo aquello que podrían necesitar para escribir. Como parte de sus actividades permanentes, sus niños se acercan a sus sectores y escriben notas o mensajes para sus compañeros y su profesora. Su profesora les escribe a todos destacando sus cualidades y los esfuerzos que hacen.

- El propósito social de la escritura libre es que los niños ingresen de forma auténtica a la práctica social del lenguaje, sin las tensiones que demanda la escritura de textos formales.
- El propósito didáctico es que se formen con escritores, experimentando los problemas que enfrenta todo escritor como la elección del destinatario, la forma de escribirle, textualizar, revisar, cuidar la presentación, etc.

Veamos qué ocurre en el aula de Miguelina cuando los niños escriben de forma libre:

**Docente** : Elabora la agenda de las actividades diarias junto con los niños. Establecen que la primera actividad que realizarán será ir a los sectores durante 30 min.

Miguelina les entrega a cada uno de ellos una notita que la coloca en el sector "mensajitos para mí".

**Niñas** : Belén y Cindy van al sector "Mensajitos para mí", leen y escriben un mensaje a su profesora.

**Belén** : (Escribe en una hojita varias ideas de lo que le escribirá. Se encuentra en el nivel silábico). Cindy escucha lo que le escribió a la profesora Miguelina.

**Cindy** : No te olvides que Miguelina se escribe con "M" mayúscula. (Ella se encuentra en el nivel alfabético).

**Belén** : (Mira las letras mayúsculas que se encuentran en la cartelera de nombres) Corrige lo que le ha dicho Cindy.

**Cindy** : Escribe y decora lo que le ha escrito a la profesora. (Se lo muestra a Belén con orgullo). Luego se acerca a la profesora y se lo entrega.

**Docente** : Gracias Cindy me gusta mucho lo que me has escrito.

**Cindy** : Sonríe y va saltando hasta su lugar.

**Belén** : (Se apura y le hace adornitos a su mensaje). ¡Señorita Miguelina tenga!

**Docente** : Gracias Belén. (Lee su mensaje y comienza a escribir a las dos niñas)

Los niños en este ejemplo, tienen la oportunidad de confrontar sus hipótesis de escritura y resolver problemas acerca de la escritura

### c) escribimos en voz alta

Recurrimos a esta estrategia para la producción en forma grupal. Nuestros niños pueden contar lo ocurrido acerca de un paseo, una visita, un acontecimiento en la comunidad, una fiesta. Nosotros hacemos las veces de secretario del grupo y así los niños y niñas pueden apreciar las relaciones entre lo que se dice y lo que se escribe. En esta producción escrita los acompañaremos a nuestros niños siguiendo el proceso de escritura: planificación, textualización y revisión.

Nos daremos cuenta de que los niños están aprendiendo cuando:

- Escriben recurriendo al copiado de palabras trabajadas en otros textos.
- Comparan una palabra conocida con una nueva para escribirla.
- Escriben una palabra a partir de otra conocida.

#### En la planificación:

- **¿Qué escribir, a quién y para qué?** Dialogamos con nuestros niños sobre lo que quieren escribir, a quién o quiénes está dirigido el texto, para qué lo van a escribir. Anotamos las preguntas y las respuestas que van dando, para que sean tomadas en cuenta a la hora de producir el texto.
- **¿Qué tipo de texto?** Preguntamos sobre el tipo de texto que escribirán. ¿Qué será nuestro texto? ¿Un cuento? ¿Una carta? ¿Una receta? ¿Una noticia?
- **¿Qué caracteriza a este tipo de texto?** 1) Si ya hemos trabajado con ese tipo de texto, les preguntamos sobre sus características: ¿Cómo empieza? ¿Cómo es? ¿Qué partes tiene? 2) Si trabajamos ese tipo de texto por primera vez, explicamos qué tipo de texto es y cuáles son sus características. Podemos preguntarles e ir armando con ellos su estructura en la pizarra.
- **¿Cuál es el plan de escritura?** Leemos las ideas que han dado y los ayudamos a elaborar el plan de escritura, ordenando las ideas de acuerdo al tipo de texto. ¿Conocemos a la persona que le vamos a escribir? (eligen si escriben en primera o tercera persona), ¿qué vamos a decir primero?, ¿qué diremos después?, ¿ponemos la fecha y el lugar? Las preguntas se ajustan al texto que los niños quieren elaborar.

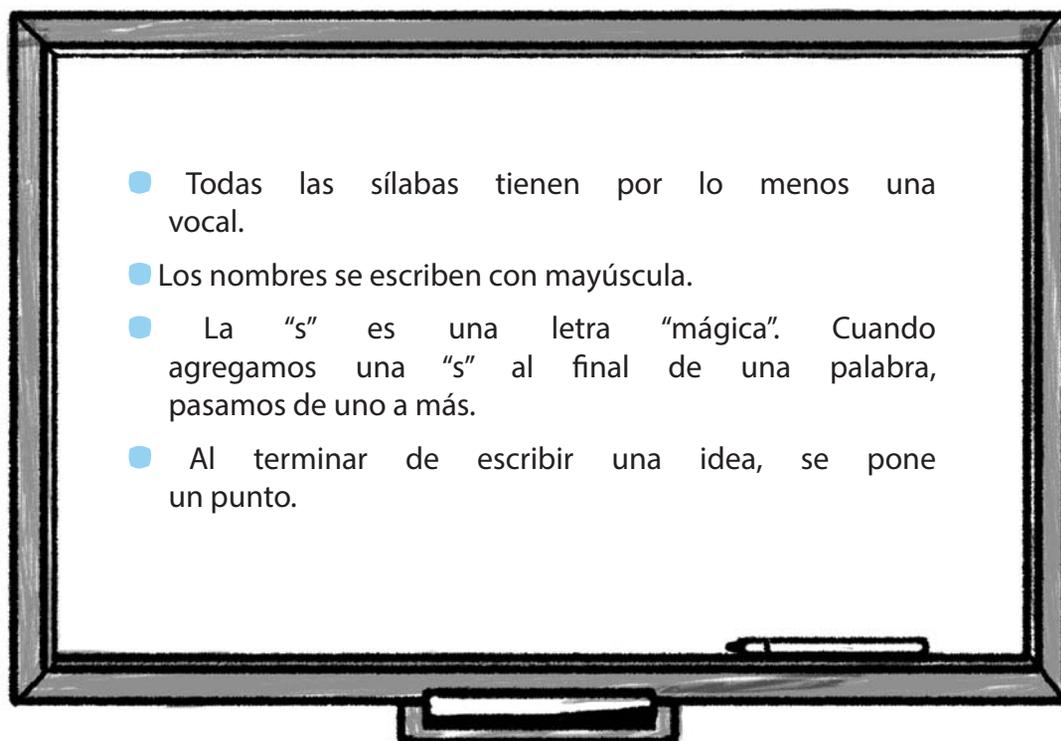


Respetemos las formas locales de hablar que tienen nuestros niños. Si ellos llaman "michu" al gato, entonces escribámoslo así en el texto. Con las actividades de lector y escritor, nuestros niños aprenderán que también se llama gato y que otras personas, que no pertenecen a su localidad, lo entenderán sin dificultad.

### En la textualización o escritura

- Seguir el plan sin olvidar el propósito. Recordamos a nuestros niños el propósito del texto. Luego les pedimos que sigan el plan de escritura y que nos dicten lo que van a escribir.
- Escribir. Escribimos de manera clara con el tipo de letra que nuestros niños pueden entender.
- Leer en voz alta. Leemos en voz alta lo que vamos escribiendo, tratando de alargar los sonidos para que se fijen en ellos y observen que lo que se dice se puede escribir. Esto los ayudará a superar sus niveles de escritura.
- Hacer preguntas. Realizamos preguntas mientras escribimos, para ayudar en la construcción lógica y secuenciada de las ideas. ¿Qué más podemos decir? ¿Luego qué ponemos?
- Formulamos otras preguntas que tienen que ver con las convenciones de la escritura: mayúsculas, uso del punto, separación de las palabras y otras que aparezcan para reflexionar con los nuestros niños.
- Anotamos los descubrimientos. Escribimos los descubrimientos de nuestros niños acerca de las convenciones de la escritura en un cartel. Este será colocado en un lugar visible para que sirva de referente para escrituras posteriores.

Nuestros niños pueden llegar a descubrir estas regularidades del sistema de escritura:



Estas regularidades debemos colocarlas en un lugar visible para que le sirva para escribir

### En la revisión del texto

- **Recordar el para qué.** Recordamos a nuestros niños para qué escribimos el texto, a quién le vamos a escribir o quién leerá el texto, qué le queríamos decir.
- **Leer con el niño.** Leemos junto con los niños todo el texto y marcamos, con nuestra voz y luego con un plumón de manera intencional, aquellas partes en las que no haya mucha claridad o relación entre las ideas, o haya problemas de concordancia. En este caso, detente y reflexiona con ellos: "Voy a leer esta parte y se van a dar cuenta de que algo no está bien". Si nuestros niños no notan el error, entonces debemos decirles dónde se encuentra y qué pueden hacer para mejorar el texto. Anotamos las nuevas ideas en el texto.

#### Ejemplo

Podemos usar una ficha como esta, para revisar el texto:

En nuestro afiche:	Sí	No
Escribimos un mensaje sobre el valor nutritivo de la papa.		
Elaboramos un dibujo para que vean cómo consumir la papa.		
Utilizamos letras de diferentes tamaños o tipos.		
Colocamos el nombre de quienes escribieron el afiche.		
Ubicamos los mensajes.		

- **Reescribir.** Reescribimos el texto con los nuevos aportes, cuidando la legibilidad y el tipo de letra que están usando.
- **Entregar a su destinatario.** ¿Cómo podemos hacerle llegar el texto? Pedimos que copien el texto y que lo entreguen a su destinatario para que cumpla su propósito comunicativo.

## CAPÍTULO IV

### ¿Cómo podemos facilitar estos aprendizajes?

*La acertada reflexión didáctica de Lerner... que concibe las prácticas sociales de lectura y escritura como el verdadero objeto de enseñanza, constituye un aporte inestimable...*

Ana María Kauffman<sup>19</sup>



Si tenemos claras las metas de aprendizaje para cada ciclo y grado, así como las estrategias que permitirán el desarrollo de capacidades, nos queda por abordar un tema clave.

**¿Cómo integrar todos esos elementos para desencadenar procesos de enseñanza y aprendizaje que permitan promover prácticas sociales de lectura y escritura?**

En este capítulo presentamos situaciones de comunicación que favorecen el desarrollo de las capacidades de lectura y escritura, que han sido validadas con niños y docentes de diferentes escuelas. Las situaciones están organizadas en sesiones, las cuales nos dan pautas de cómo organizar el tiempo y las actividades en el proceso.

Las situaciones de comunicación que presentamos son:  
Primer grado: Leemos y escribimos una tarjeta de invitación.  
Segundo grado: Leemos y escribimos descripciones para la confección de un álbum de animales.

Las siguientes situaciones han sido organizadas para que las desarrollemos en varias sesiones. Sin embargo, el número exacto de sesiones que debemos utilizar dependerá, por un lado, del ritmo de aprendizaje y avance de los niños; y por el otro, de nuestro criterio para detenemos en los momentos que consideremos claves, o adelantar cuando encontremos tópicos ya asimilados por nuestros estudiantes.

<sup>19</sup> Ponencia "La enseñanza de la lectura en distintos momentos de la escolaridad"- Kauffman  
[www.waece.org/cd\\_morelia2006/ponencias/kauffman.htm](http://www.waece.org/cd_morelia2006/ponencias/kauffman.htm) Consultado el 05 de diciembre de 2012

## 4.1 SITUACIÓN DE COMUNICACIÓN PARA PRIMER GRADO

### Lectura y escritura de una tarjeta de invitación<sup>20</sup>

La situación que vamos a desarrollar con nuestros niños es la escritura de una tarjeta de invitación dirigida a la familia, para que asistan a la celebración que realiza la escuela en la que se presentarán danzas folklóricas.

El **propósito social** es que nuestros niños escriban una tarjeta en una situación de comunicación real, en la cual los destinatarios serán sus familiares; y el **propósito didáctico** será acercarlos al conocimiento del sistema de escritura, escribiendo una invitación para sus familias.

La invitación es un texto que puede ser más o menos formal, dependiendo de la persona a quien está dirigida. Tiene información definida como la hora, día, lugar, fecha, así como fórmulas de inicio y despedida.

#### Nos preparamos

- Leemos con detenimiento la secuencia didáctica propuesta.
- Buscamos modelos de invitaciones para llevar al aula (de cumpleaños, festivales, polladas y bautizos). Procuramos que tengan imágenes de tamaño grande, letra clara y que el texto no sea muy extenso.
- Elegimos con cuidado las invitaciones, teniendo en cuenta que nuestros estudiantes están construyendo el sistema de escritura:
  - Que digan palabras como invitación o invitamos.
  - Que contengan imágenes que ayuden a comprender lo que dice el texto.
- Preparamos un papelote con el cuadro para la revisión final del texto (Ver capítulo III)
- Previamente, solicitamos materiales como: plumones, hojas de colores o cartulina, goma y tijeras.

#### Desarrollamos la situación

##### Dialogamos sobre situaciones en las que hemos recibido invitaciones:

- Organizamos a los niños en semicírculo para que todos los niños puedan tener contacto visual con sus compañeros.
- Dialogamos acerca de lo que saben de las invitaciones y cuál de ellas podría ser una invitación a un festival folklórico.



Veamos la interacciones que surgieron en esta sesión.

<sup>20</sup> Esta experiencia fue aplicada por la profesora... y sus niños que aprenden en el primer grado de la IE "Los educadores"

- Las interacciones que surgieron fueron las siguientes:

En esta parte es importante reflexionar con los niños sobre el uso social que tienen las invitaciones.

Docente : ¿Han participado de alguna fiesta patronal, campeonatos, cumpleaños o fiestas patronales?  
 Niños : Sí, la fiesta de Virgen de la Puerta.  
 Docente : ¿Cómo se enteraron de esta celebración?  
 Pablo : Escuché que mi mamá y mi papá hablaban sobre la fiesta.  
 Nicanor : Yo voy desde pequeño con mis abuelos.  
 Docente : ¿Y cómo los invitaron?  
 Lucía : A mi mamá le entregaron una tarjeta.  
 Pablo : A mis papas, se los dijo el regidor.  
 Docente : ¿Por qué medio les llegaron las invitaciones a Lucía y Pablo?  
 Nicanor : A Pablo se lo dijeron y a Lucía le llegó una invitación.  
 Docente : Entonces, las invitaciones pueden llegar de forma oral o escrita. (Anota esto en un lugar visible).

Las interacciones están centradas en el desafío de identificar cuáles son las similitudes entre ambas invitaciones. Las participaciones de los niños giran alrededor de los indicios (ilustraciones, colores, palabras) y el tratar de conocer su contenido (predecir) a partir del reconocimiento de algunas partes de las palabras (bailar que empieza como ballena). Esperamos que nuestros niños respondan, desde su experiencia, sobre las diversas actividades a las que han sido invitados, como cumpleaños, fiestas patronales, bautizos, etcétera. Estas experiencias pueden ayudar a que se den cuenta de que se pueden recibir invitaciones tanto de forma oral como escrita, y diferencien sus características. Estas diferencias se registran en un papelote y se exponen en el aula.

### Dialogamos y planificamos en asamblea

- Recordamos lo que sabemos acerca de las invitaciones.
- Dialogamos acerca de qué necesitamos hacer y qué necesitamos saber para escribir las invitaciones. De este diálogo surge el siguiente cuadro.

¿Qué vamos a hacer?	¿Qué sabemos?	¿Qué necesitamos saber?
Una invitación para nuestra familia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Llevan dibujos.</li> <li>● Tienen letras grandes.</li> <li>● Se escriben en tarjetas.</li> <li>● Pueden ser orales.</li> </ul>	¿Cómo son las invitaciones?

- Podemos cerrar la sesión diciendo que haremos nuestras invitaciones para las danzas después de observar y leer cómo son las invitaciones.

### Leemos invitaciones para saber cómo son

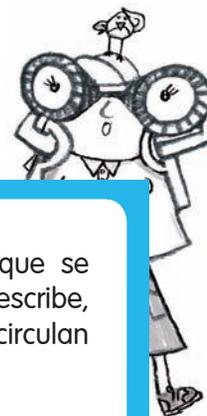
Acordamos con nuestros niños cuál es el propósito de la lectura de las invitaciones.

- Organizamos a los niños por grupos de tres o cuatro y les entregamos invitaciones del mismo tipo a cada grupo. Damos un tiempo prudencial para que puedan explorarlas. (Pedimos a nuestros niños que exploren las invitaciones para darse cuenta de sus características: tamaño, imágenes, tipo de letra, forma, propósito, mensaje, estructura, fórmulas de inicio y de despedida, etc.
- Nos sentamos, para comentar las características encontradas en las invitaciones.
- Anotamos en un papelote las características que mencionan los niños para cada tipo de invitación, teniendo en cuenta su formato y propósito. En este momento del análisis se pueden presentar las siguientes interacciones.



### Recordemos

En el marco de las diversas situaciones comunicativas que se realizan con frecuencia los niños comprenden cómo se escribe, sobre qué se escribe, para qué y cómo son los textos que circulan en el contexto social.





Docente : La invitación que recibieron ¿era parecida a algunas de estas?  
(Muestra varias invitaciones).



Entrega a cada grupo de niños unas cuantas invitaciones para que las observen.  
¿Dónde les parece que dice invitación o invitamos?

Sofía : (Señala con el dedo). ¡Aquí dice invitación!, comienza como inca.

Docente : (Muestra la tarjeta). A Sofía le parece que aquí dice invitación.

Voy a escribir inca para que los ayude a encontrar dónde dice invitación. ¿Qué dicen ustedes?

Diego : Porque empieza con la in.

Juan : (Señala toda la tarjeta). Aquí dice.

Docente : ¿Por qué te parece, Juan?

Juan : Porque esta tiene una (palabra, invitación) y esta tiene dos (te invitamos).

Docente : ¿Dónde dice invitación?

Juan : (Señala correctamente la palabra). ¡Aquí está!

Sofía : Aquí dice invitamos.

Docente : Ya tenemos una palabra y la voy a subrayar.

Ahora, como hay dos tarjetas que dicen invitación ¿qué más podemos buscar para encontrar las diferencias?

Lucía : ¡En los dibujos!

Docente : Si miramos los dibujos, ¿cuál de ellos puede ser la invitación que necesitamos?

Juan : Esta no.

Docente : ¿Por qué no?

Juan : Esta tiene globos de cumpleaños.

Sofía : Es esta, porque hay gente bailando.

Docente : ¿Para qué es la invitación?

Nicanor : Para un baile, y debe decir bailar.

Docente : ¿Cuál de ellas dice bailar?

Lucía : (Señalando la cartelera de palabras).  
Aquí dice bailar y empieza como ballena.

Docente : Voy a escribir en la pizarra lo que ha dicho Lucía.  
(Lee las palabras mientras las escribe). ¿Dónde dice quién invita?

Diego : (Señala). Aquí dicen los nombres.

Docente : ¿Dónde?, ¿y qué dice?

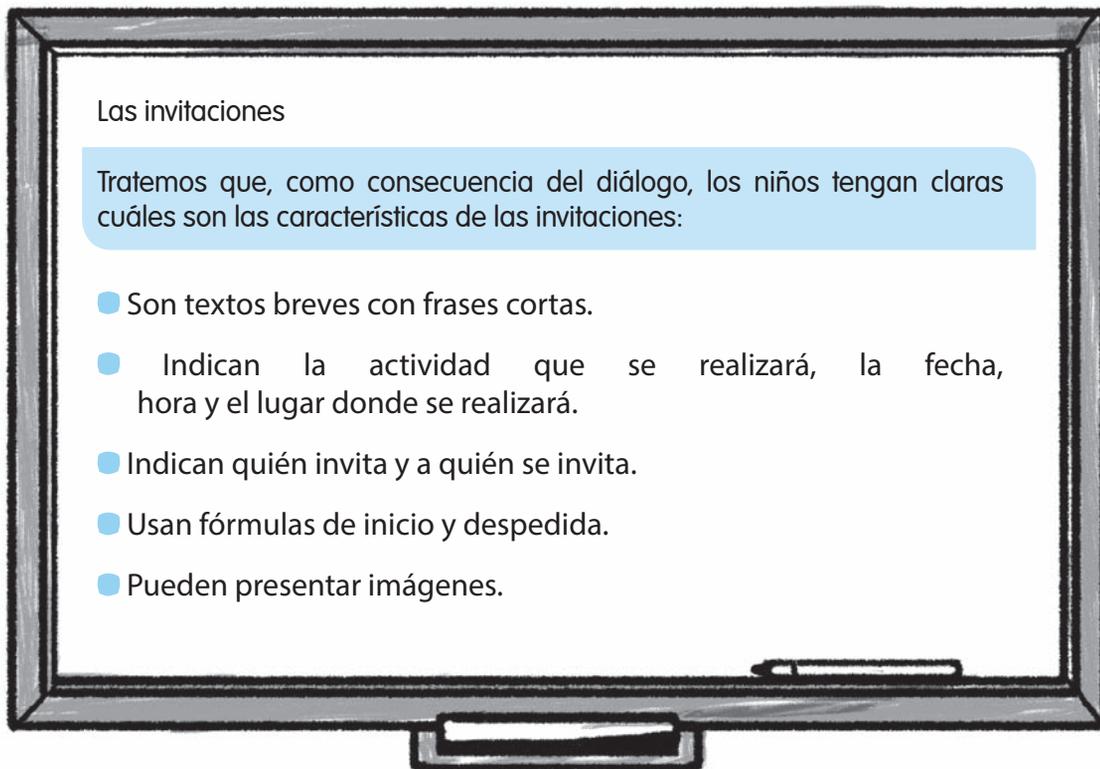
Juan : (Señalando el nombre Jorge). Aquí dice como Juan.

Docente : ¿Qué dice?

Sofía : Dice Jorge, como el nombre de mi papá.

Docente : (Sigue dialogando con los niños acerca de las características de la invitación). ¿Para qué fueron escritos estos textos? ¿En qué se parecen? ¿Son todos iguales?





## Las invitaciones

Tratemos que, como consecuencia del diálogo, los niños tengan claras cuáles son las características de las invitaciones:

- Son textos breves con frases cortas.
- Indican la actividad que se realizará, la fecha, hora y el lugar donde se realizará.
- Indican quién invita y a quién se invita.
- Usan fórmulas de inicio y despedida.
- Pueden presentar imágenes.

### Escribimos una invitación

- Recordamos a los niños que este mes celebramos la Fiesta Peruana, y que en la asamblea decidimos escribir una invitación para que nuestras familias asistan a la presentación de danzas típicas. Entonces, ¿cómo haremos para que nuestra familia sepa que deseamos que asista?
- Guiamos la producción del texto, teniendo en cuenta el siguiente proceso.



Antes de escribir la invitación, regresemos a la planificación de las actividades y recuerden para qué vamos a escribir.

## Planificación

- Docente : ¿A quiénes vamos a invitar?  
Sofía : A nuestra familia.  
Docente : ¿Para qué la vamos a invitar?  
Juan : Para que venga al festival de danzas.  
Docente : ¿Qué vamos a escribir en la invitación?  
Lucía : Los invitamos al festival.  
Docente : Miramos, con los niños, el cuadro que hemos trabajado antes, ¿Qué información debe tener nuestra invitación? (Pág. anterior).  
Nicanor : El día.  
Juan : Que va a ser en la escuela.  
Diego : La hora.  
Sofía : Nosotros los invitamos.

La producción de textos debe darse a partir de situaciones reales de comunicación que permitan a los niños reflexionar y construir sus conocimientos en torno al sistema de escritura.

Como producto de la planificación del texto, obtuvimos el siguiente plan de escritura:



1. El nombre de la persona a quien vamos a invitar: A nuestra familia.
2. Los invitamos a la fiesta peruana.
3. Día y la hora: 26 de setiembre a las 9:00 a.m.
4. ¿En qué lugar? En la escuela
5. ¿Quiénes son los que invitan? Los niños de primer grado.

## Textualización, escritura de la primer versión

Docente : ¿Qué es lo primero que vamos a poner?

Niños : La fiesta peruana.

Te invitamos a la fiesta peruana.

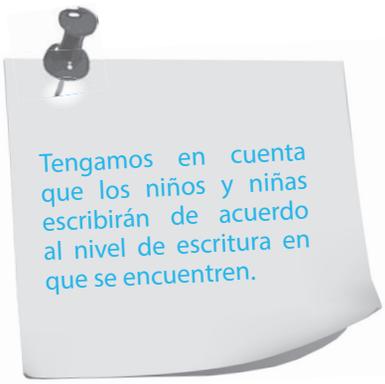
Ven a la fiesta peruana.

Docente : Voy a escribir lo que ustedes han dicho. Cada uno comience a escribir su invitación.

(Acompaña el proceso de producción).

Docente : (Mientras van escribiendo, se acerca y pregunta).

¿Qué han escrito?



Tengamos en cuenta que los niños y niñas escribirán de acuerdo al nivel de escritura en que se encuentren.

Docente : (Observa lo que escribió Juan y le pregunta).

¿Qué has escrito?

Juana : Papá, mamá los invito a la Fiesta peruana.

Niña : Señorita, ¿cómo se escribe fiesta?

Docente : Mira en la cartelera ¿qué palabra comienza como fiesta?

Niña : ¡Fideos!

Docente : ¿Qué parte de "fideo" te sirve para escribir "fiesta"?

Niña : La fi (señala)

Docente : ¡Muy bien! ¿y qué le falta para completar la palabra?

Niña : Deo

Docente : Busquemos otra palabra que comience igual.

Niña : Se acerca a la cartelera y va buscando. Se detiene en "dedo" y dice ¡esta!.

Docente : ¿Qué parte de la palabra te sirve para escribir deo?

Niña : La "de" y luego repite o,o,o y escribe la vocal.

Colocamos en un lugar del aula el plan de escritura y las características de las invitaciones. También ponemos a su alcance los diversas invitaciones que leyeron. Acompañamos el proceso recordándoles a los niños las partes que deben colocar para que la información este completa.

Aque minvitare Amifomil  
teminvito Amifiesta Peruana  
Desede 26 de la mañana



**Transcripción:**

Aque minvitare Amifamilia teminvito amifiesta Peruana  
26 desetudio 9 de la mañana



Algunos niños no alfabéticos olvidan lo que han escrito, por eso podemos ir copiando en un cuaderno el nombre del niño, y lo que nos vaya leyendo de su escrito. Este recurso nos será útil si el niño al final no recuerda exactamente lo que escribió.

### Revisión de la primera versión

Ayudamos a construir alfabéticamente las palabras del texto de la siguiente manera:

Docente : Juan, lee tu texto.

Juan : (Lee su texto despacio).

Docente : (Escucha y anota lo que el niño ha leído en el texto).

Voy a volver a leer tu texto y me vas a decir qué falta para completar la palabra.  
(Lee de corrido y luego la lee lentamente).

Juan : (Repite lentamente la palabra invitamos y dice que le falta vi. Compara con el nombre de uno de sus compañeros Vicente. Él y sus compañeros piensan en otros nombres de su aula que le sirvan para completar las palabras. Completa y queda así: ivitacio).

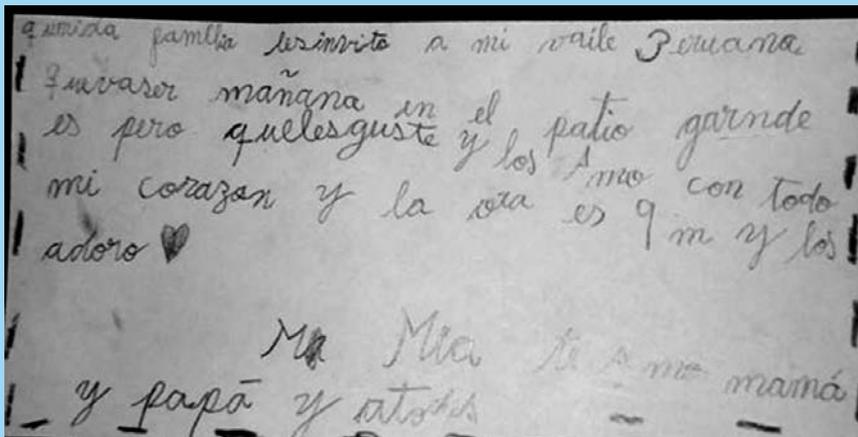
- Hagamos notar a los niños si hay omisiones en el texto, si hay sustitución de letras o las palabras se encuentran juntas, para que sean ellos mismos quienes corrijan sus textos. Nosotros no debemos corregir sobre el escrito del niño, él mismo debe borrar o tachar para hacer los cambios necesarios.
- Provoquemos la discusión entre los niños, para que confronten sus hipótesis y se acerquen a niveles superiores de escritura más próximos a la convencional.
- Organizamos a nuestros niños en pequeños grupos y les entregamos a cada uno una tabla para que realicen la revisión del texto. Para guiar la lectura, podemos utilizar un papelote preparado. Damos indicaciones para que marquen (Sí) o (No), según corresponda.

*¡Yo puedo hacerlo!*

<i>En mi texto:</i>	<i>si</i>	<i>no</i>
<i>¿Escribí el nombre de la persona a quién invito?</i>		
<i>¿Escribí el nombre de la actividad?</i>		
<i>¿Puse la fecha y hora en que se realizará la actividad?</i>		
<i>¿Coloqué el lugar en que se realizará la actividad?</i>		
<i>¿Escribí el nombre de quienes invitan?</i>		

#### Escritura de la segunda versión

- Acerquémonos a cada niño y ayudemos a revisar su texto, para que lo mejore teniendo en cuenta lo que han registrado en su cuadro.
- Demos indicaciones para que nuestros niños corrijan sus escritos, pues si les faltó colocar el lugar o la hora, o si no colocaron quién invita deben considerarlo en su versión final.



#### Transcripción:

Querida familia les invito a mi baile peruana  
 Quevase mañana en el patio grande  
 espero que les guste y los Amo con todo  
 mi corazón y la otra es 9 m y los adoro  
 Ma Mia te amo mamá y papá y atodos

#### Escritura de la versión final

- Entregamos papeles de colores, plumones, tijera y goma para que escriban la versión final de su texto, pueden recortar los bordes para hacer una silueta creativa. También elaborar un sobre, si lo creemos conveniente.
- Utilizamos este momento para orientar a los niños sobre cómo distribuir la información, ubicar las ilustraciones, el tipo de letra que utilizarán, etc. Para ello, les pedimos que vuelvan a observar el modelo de la invitación con la que trabajaron al inicio de la actividad.

#### Remitimos la invitación

- Organizamos con los niños la entrega de las invitaciones a los padres y madres de familia, junto con una cartita preparada por nosotros, donde les comentamos lo siguiente:
  - Valoren que son sus hijos quienes han escrito las invitaciones.
  - Pídanles que les lean lo que han escrito.
  - Háganles un breve comentario sobre la importancia de aprender a escribir.
  - No critiquen ni corrijan sus textos, eso lo haremos en el aula más adelante cuando sea el momento.
  - Agradeceremos que confirmen su asistencia por escrito.



- De este modo, quedará más clara para los niños la función de comunicación y uso social de las invitaciones.

## 4.2 SITUACIÓN DE COMUNICACIÓN PARA SEGUNDO GRADO

### Describimos animales y elaboramos un álbum

Esta situación propone la lectura y escritura de descripciones de animales, que incluye algunos datos curiosos sobre ellos. Presenta una secuencia metodológica que propone vincular la lectura y la escritura, en la que nuestros niños leerán y buscarán información en diferentes portadores de textos (libros de texto, enciclopedias, coleccionables, revistas, etcétera). Luego, escribirán textos descriptivos y realizarán un álbum sobre animales para la biblioteca de su aula.

El álbum es un tipo de libro que puede contener descripciones o informaciones, en este caso de los animales, y que debe formar parte de la biblioteca del aula, pues ofrece a los niños la posibilidad de acceder a información sobre una determinada temática de interés.

El álbum que proponemos elaborar está formado por un conjunto de textos descriptivos sobre un tema específico y forma parte de un proyecto de aprendizaje que investiga sobre los animales que realizaron los niños de la IE Virgen del Carmen<sup>21</sup>.

La situación propuesta puede ser desarrollada en cuatro sesiones o más de acuerdo al avance.

Primero, debo buscar información y luego, la leeré para saber si tiene una complejidad adecuada.



### Recordemos

Criterios para seleccionar los textos en primaria.

- Familiaridad con los temas desarrollados.
- La estructura debe ser sencilla: acompañada con imágenes, de poca extensión, con palabras u oraciones simples y vocabulario conocido o familiar. Los títulos cortos y atractivos.

<sup>21</sup> La profesora María Arteaga Ramírez aplicó este proyecto en la IE "Virgen del Carmen" en Bellavista-Callao.

## Nos preparamos

- Revisamos los libros de la biblioteca del aula, de la escuela o de la comunidad, y seleccionamos los que usaremos como fuentes para la búsqueda de información acerca de los animales.
- Seleccionamos datos curiosos de animales que se encuentran en diversos medios como: revistas, enciclopedias y libros, que puedan llamar la atención de los niños para compartirlos con ellos.
- Comunicamos a los niños que van a investigar para conocer más sobre los animales, y les pedimos que consigan libros y otras fuentes que contengan esta información.
- Buscamos diversos álbumes para mostrar a los niños.
- Preparamos tiras de papel con preguntas (¿Cómo es? ¿Dónde vive? ¿Cómo se reproduce? ¿De qué se alimenta?).

## Desarrollamos la actividad Dialogamos y planificamos

En esta sesión surgieron las siguientes interacciones:

Docente : Les he traído un texto que me pareció muy curioso, ¿quieren que se los lea?

Niños : ¡Sí!

Docente : ¿Saben cuál es el único animal mudo?

Jonathan : El cocodrilo.

Julia : El perro.

Andrea : El mono.

Docente : Les digo cuál es, es la jirafa porque no posee cuerdas vocales. ¿Les gustó? ¿Quieren conocer más?

Niños : ¡Sí!

Docente : ¿Qué podríamos hacer con esa información? ¿Para qué nos servirá?

La docente les proporciona a los niños organizados por grupos, las enciclopedias, revistas y otros textos.

Sharon : Podríamos ponerla allá (señala el sector de Comunicación donde se encuentran los textos).

Nella : ¡Sí! La podríamos colocar en una cajita.

José : Yo tengo un libro de animales que puedo traer.

Docente : José, ¿para qué nos servirá esa información?

José : Para saber más de los animales.

Docente : (Coloca un papelote en la pizarra con algunas preguntas que ayuden a la planificación).

¿Qué vamos a hacer? ¿Para qué lo vamos a hacer? ¿Qué necesitamos?

Niños junto con la docente completan la tabla de la siguiente manera.

¿Qué vamos a hacer?	¿Para qué lo vamos a hacer?	¿Qué necesitamos?
Un álbum sobre animales.	Para la biblioteca de aula y que todos lo podamos leer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseguir libros, revistas, páginas web, enciclopedias, etc.</li> <li>• Leer más de los animales.</li> <li>• Saber cómo es un álbum.</li> </ul>

- Elaboramos una agenda, para saber qué haremos cada día para la producción de textos.

### EJEMPLO

¿Cuándo?	¿Qué vamos a hacer?
Primera sesión	Buscamos información sobre animales.
Segunda sesión	Leemos un texto descriptivo.
Tercera sesión	Escribimos la descripción: Planificación. Volvemos al texto descriptivo.
Cuarta sesión	Textualizamos (escritura de la primera versión): Elaboramos gráficos con información importante. Recuperamos las características de los textos descriptivos.
Quinta sesión	Revisamos el texto en nuestro grupo.
Sexta sesión	Revisamos el texto con todo el grupo clase. Reescribimos el texto.
Séptima sesión	Escribimos la versión final. Ilustramos. Diagramamos. Versión final.

Utilizamos una agenda con las actividades que realizaremos de acuerdo a la experiencia que tienen los niños en la producción de textos y también en la lectura de tablas. Su elaboración permite que todos podamos saber qué vamos a hacer y no perdamos de vista el sentido de cada una de las actividades.

## Buscamos información sobre animales

- Con los libros, revistas, folletos sobre animales que nuestros niños y nosotros hemos conseguido, organizamos un espacio del aula donde todos puedan observar y tener acceso a los materiales de consulta.
- Ofréceles tiras de papel de colores para que usen como separador de página.
- Organizamos a los niños alrededor de los materiales.

Docente : Miren todos los libros, folletos y revistas sobre animales que hemos conseguido.

Recordemos que el propósito de la actividad es buscar datos acerca de los animales para describirlos y armar entre todos un álbum para la biblioteca del aula.

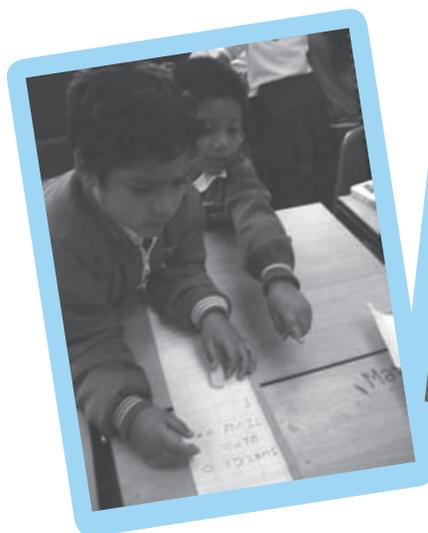
(Mostramos el libro y la página donde encontramos la información sobre un dato curioso).

Niños : (Se acercan a los materiales escritos conseguidos y los revisan en grupos pequeños).

Docente : Elaboren una lista de los animales que les gustaría conocer y sobre los que pueden buscar información.

Niños : (Buscan entre los materiales que tienen. Se organizan y comienzan a escribir, entre todos, la lista).

Docente : Díctenme la lista de animales de los que les gustaría leer.



Docente : Formen grupos de cinco. Cada grupo elegirá un animal diferente.

Niños : (Dicen en voz alta el animal del que van a leer).

Docente : (Anota en la pizarra lo que le dictan).

Niños : (Se acercan a buscar los materiales de lectura que necesitan).

Docente : (Se acerca por cada grupo) ¿Cómo pueden saber si está la información que necesitan?

Niños grupo 1 : En los dibujos.

Niños grupo 3 : (Señala en el libro). En lo que dice la carátula.

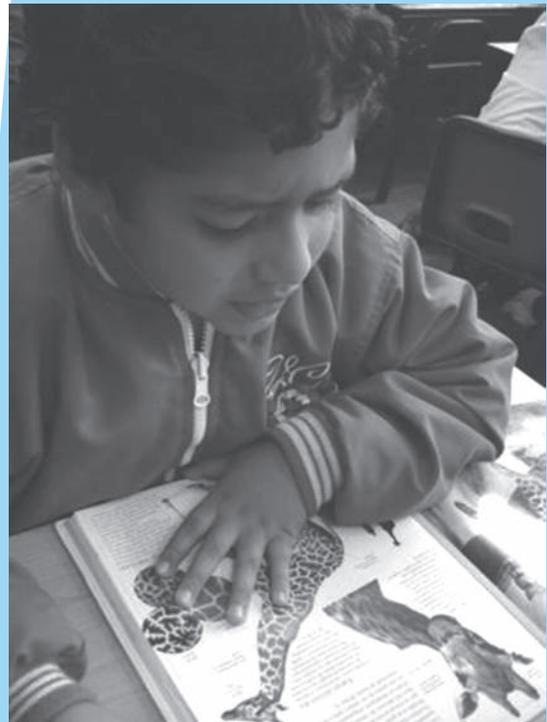
Niños grupo 5 : (Señalan el índice). Aquí.

Docente : (Entrega tiras de cartulina, papelitos de colores, que usarán como separadores de página, para señalar las páginas donde se encuentra la información).

Recordemos que, en el proceso de revisión de fuentes escritas, debemos acompañar a los niños en la exploración de los materiales. En ellos, debemos encontrar indicios que permitan a nuestros niños seleccionar apropiadamente la información de acuerdo a la temática. Para esto es importante que hagan una revisión del índice, la tapa, contratapa, datos del autor, fotografías, etc.

En este proceso encontraremos niños que aún no leen autónomamente. En esos casos, indagaremos sobre cómo se dieron cuenta de que el material tenía la información que necesitaban (por la tapa, las figuras, fotos, algunas palabras o frases que leyeron). Si fuera necesario, leámosles en voz alta, y promovamos el apoyo para la lectura de los textos entre los integrantes del grupo.

Además, podemos dar orientaciones para que intercambien materiales si algún grupo tiene información necesaria para otros.



## Leemos un texto descriptivo para el álbum

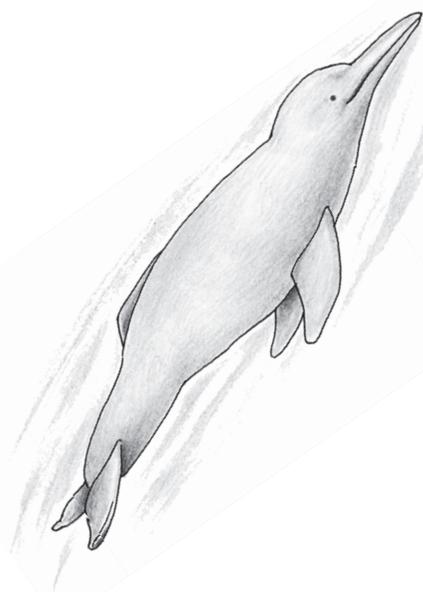
El propósito de esta sesión es que nuestros niños lean un texto descriptivo y recuerden otros que han leído, para que así tengan claridad sobre el texto que deben producir.

Para escribir un texto descriptivo, se requiere haber leído este tipo de textos varias veces. No basta con enseñarles qué es un texto descriptivo ni sus características, debemos dar a los niños la oportunidad de que incorporen esas características leyendo este tipo de texto.

El delfin rosado es un animal grande que vive en uno de los ríos más largos del mundo: el río Amazonas.

Es de color rosado. Su cuerpo es flexible, por eso atrapa a sus presas con facilidad. Tiene una cabeza grande, ojos pequeños y un hocico largo. Tiene aletas en el cuerpo y cola.

Nada lentamente y rara vez sale fuera del agua. Emite sonidos muy fuertes para orientarse y no chocar bajo el agua con los objetos o animales.



Adaptado de cuaderno de trabajo Comunicación 2° grado MED (2011).Pp. 154

### Antes de leer

- Niños : (Leen el texto en silencio, mientras la docente los observa).  
Docente: (Lee el texto en voz alta para todos y pregunta) ¿Cómo es el delfin rosado?  
Jonathan : Es rosado, salta del agua, vive en los ríos.  
Nella : Es largo como los delfines de río.  
Docente : (Anota todo lo que los niños dicen) ¿De qué tratará este texto?  
Sharon : Del delfin rosado.  
José : De cómo es el delfin rosado.

## Durante la lectura

Docente : (Lee el texto completo a los niños, en voz alta. Luego vuelve a leer, esta vez señalando en el texto a qué se refiere cada parte o párrafo y anota los subtemas).

Andrea : Aquí dice del delfín, dónde vive.

Docente : ¿Qué colocamos acá?

Nella : ¿Dónde vive? (Así continúan colocando una pregunta por cada párrafo).

Nos dice  
dónde vive.

El delfín rosado es un animal grande que vive en uno de los ríos más largos del mundo: el río Amazonas.

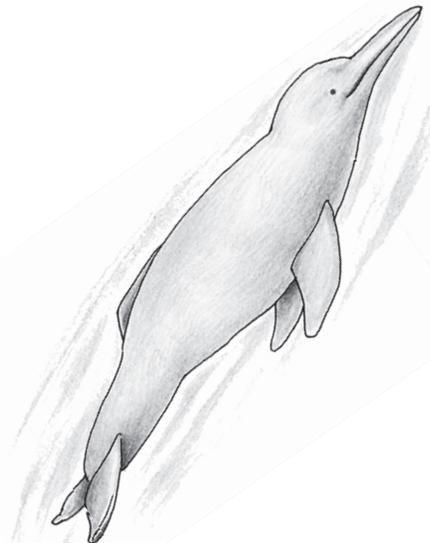
Nos dice cómo  
es su cuerpo.

Es de color rosado. Su cuerpo es flexible, por eso atrapa a sus presas con facilidad. Tiene una cabeza grande, ojos pequeños y un hocico largo. Tiene aletas en el cuerpo y cola.

¿Cómo se  
moviliza?

Nada lentamente y rara vez sale fuera del agua. Emite sonidos muy fuertes para orientarse y no chocar bajo el agua con los objetos o animales.

¿Qué come?



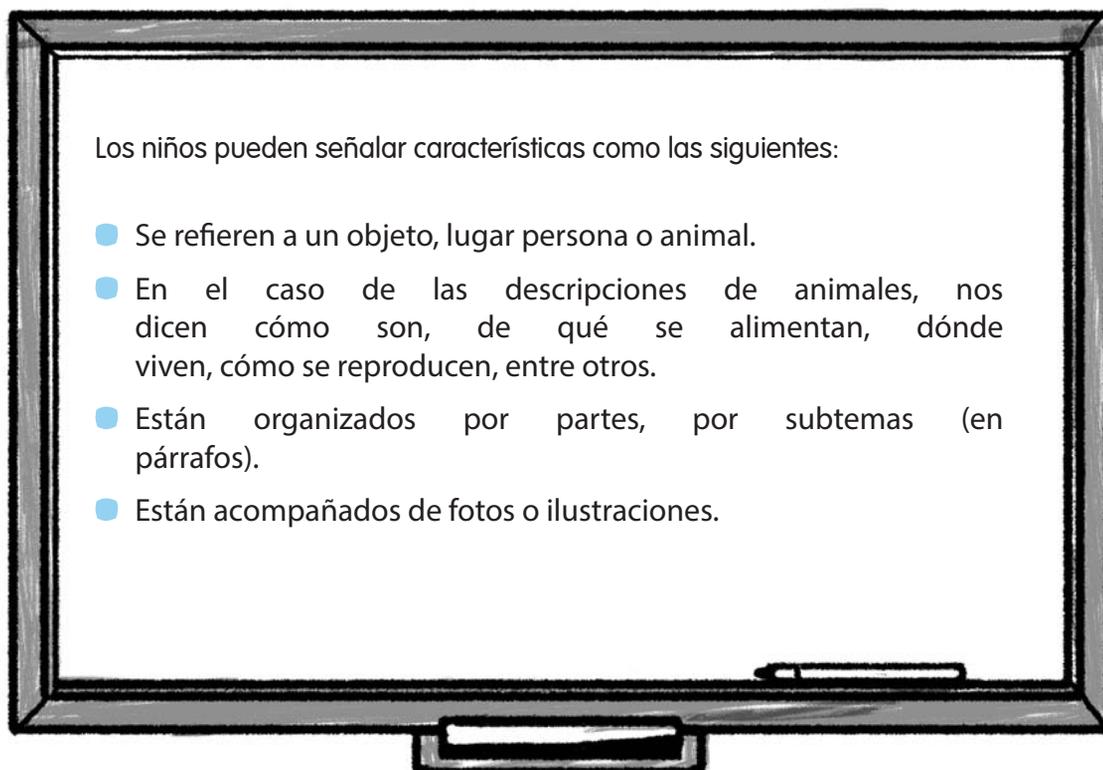
## Después de la lectura:

- Docente : ¿Cómo es la descripción que hemos leído?
- Jonathan : Dice cómo es el animal, qué hacen, de qué se alimentan, entre otros.
- Docente : ¿Cómo está ordenado el texto?
- Nella : (Señala los párrafos) Está ordenado en partes.
- Docente : ¿Cómo se llaman esas partes?
- Nella : (Mueve los hombros en señal de no saber).
- Docente : ¿Qué más tiene la descripción?
- José : Dibujos.
- Docente : Vamos a buscar qué dice el texto del delfín rosado. Díctenme lo que van encontrando.
- Sharon : Su cuerpo es flexible. (La docente anota en la pizarra).
- Docente : Vamos a subrayar lo que van encontrando en el texto.
- Jonathan : Cabeza grande, ojos pequeños...
- Docente : Jonathan subraya lo que han dicho en el texto. Veamos qué ocurre con esta información en el texto.
- ¿Qué dice del cuerpo? Es rosado.
- ¿Qué dice de la cabeza? Es grande.
- ¿Qué podemos notar? ¿Qué pasaría si cambio rosado por gris?  
¿Estaríamos hablando del delfín rosado?
- Mario : ¡No!, porque ya no sería rosado.
- Docente : Entonces necesitamos estas palabras para calificar cómo es el delfín rosado. Vamos a cuidar que cada parte del animal esté acompañada por una característica.
- Regresemos otra vez al texto.
- Nella : Dice cómo es.
- Docente : ¿Cómo te diste cuenta?
- Nella : (Va al texto y señala lo que dice). El delfín rosado es un animal...
- Docente : Entonces, debemos cuidar que cuando escribamos la descripción, lo hagamos en el tiempo presente.

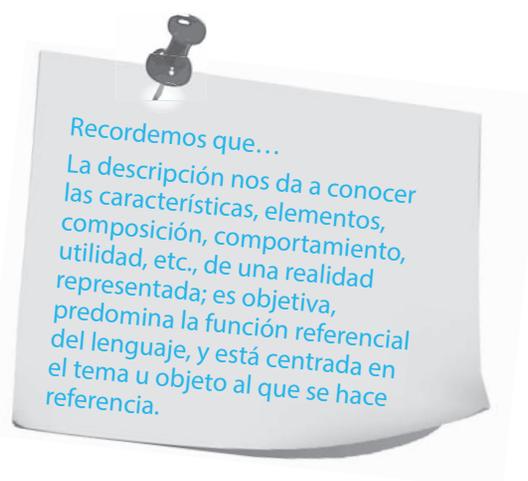
- Utilizamos un papelote para mostrar este cuadro y marcamos en él sus respuestas sobre el texto leído.

La descripción de un animal	Sí	No
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Nombra sus características como tamaño y color?</li> <li>• ¿Nos dice cómo es el animal?</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿El texto está ordenado por aspectos: cómo es, de qué alimenta, dónde vive?</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Utiliza palabras como y, además, etc.</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Utiliza palabras para calificar como: grande, pequeño, largo?</li> </ul>		

- Anotamos las características de los textos descriptivos que nos van dictando los niños y las colocamos en un lugar visible del aula, para que las usen de ejemplo.



Mediante el diálogo, y a través de este cuadro, haremos que los estudiantes tomen conciencia de las características de un texto descriptivo. La idea es que los niños se familiaricen con el texto que van a producir, porque una cosa es investigar sobre las características del animal y otra, cómo se escribe una descripción. Recordemos que los niños deben leer varias descripciones de animales para que puedan establecer sus características de forma progresiva, y luego, puedan escribirlas.



### Escribimos la descripción: Planificación

- Una vez realizada la actividad anterior, motivaremos a los niños a escribir la descripción del animal elegido, para después elaborar entre todos un álbum de animales, para conservarlo y leerlo en la biblioteca de aula.

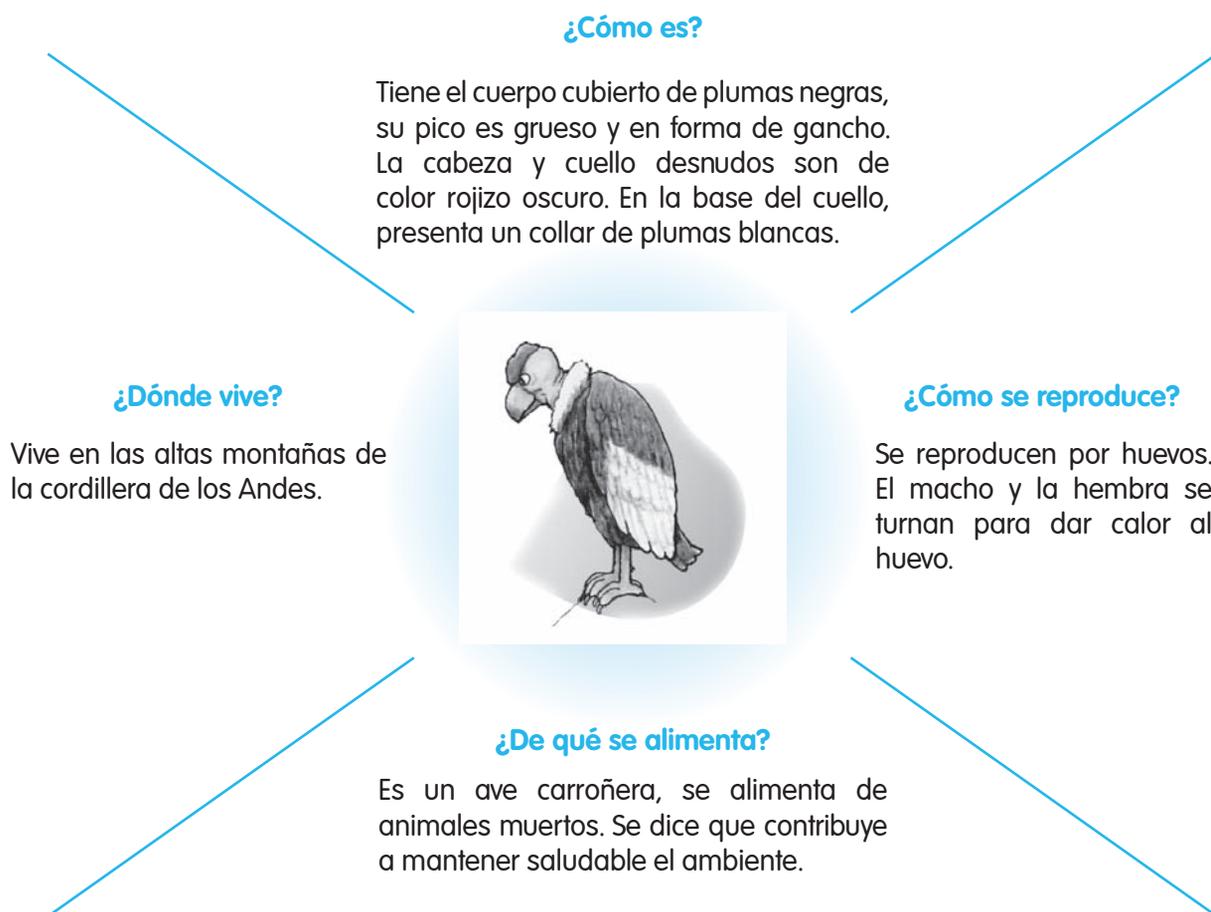
Docente : ¿Para qué escribiremos estos textos?  
Andrea : Para hacer un álbum sobre animales.  
José : Para conocer datos curiosos sobre los animales que hemos elegido.  
Docente : ¿Y qué haremos con el álbum? ¿Para qué nos servirá?  
Nella : Para leer y conocer sobre distintos animales.  
Sharon : Para que tengamos más libros interesantes en la biblioteca de aula.  
Docente : ¿Y quiénes podrán leer este álbum?  
Mario : Nosotros.  
Marita : Pero también nuestros compañeros de los otros salones.  
Docente : ¿Y cómo son los textos que van a escribir?  
Nella : Tendrán dibujos de los animales.  
Rita : Y también información sobre cómo son los animales, dónde viven, qué comen, cómo se movilizan, etcétera.  
Docente : (Anota en la pizarra el propósito, destinatario y características del texto que escribirán).

En esta parte del proceso de producción es importante que los niños tengan claridad sobre lo que escribirán y para qué lo harán. Además, debemos conversar con ellos sobre el tipo de texto que elaborarán.

## Textualización (escritura de la primera versión)

- Pedimos a los grupos que elaboren el dibujo del animal que han escogido, y que escriban un listado de características del animal seleccionado (papelote).
- Entregamos tiras de papel escritas con preguntas: ¿Cómo es? ¿Dónde vive? ¿De qué se alimenta? ¿Cómo se reproduce? Y también tiras de papel en blanco, donde los estudiantes colocarán sus respuestas asociando la información recogida con las preguntas planteadas.
- Recordemos a los niños que cuando describimos y utilizamos información científica debemos escribir de forma objetiva y precisa.
- Les pedimos que coloquen la imagen del animal, junto con cada pregunta y su respectiva respuesta.

De esta actividad resultaron los siguientes gráficos del cóndor y la jirafa.

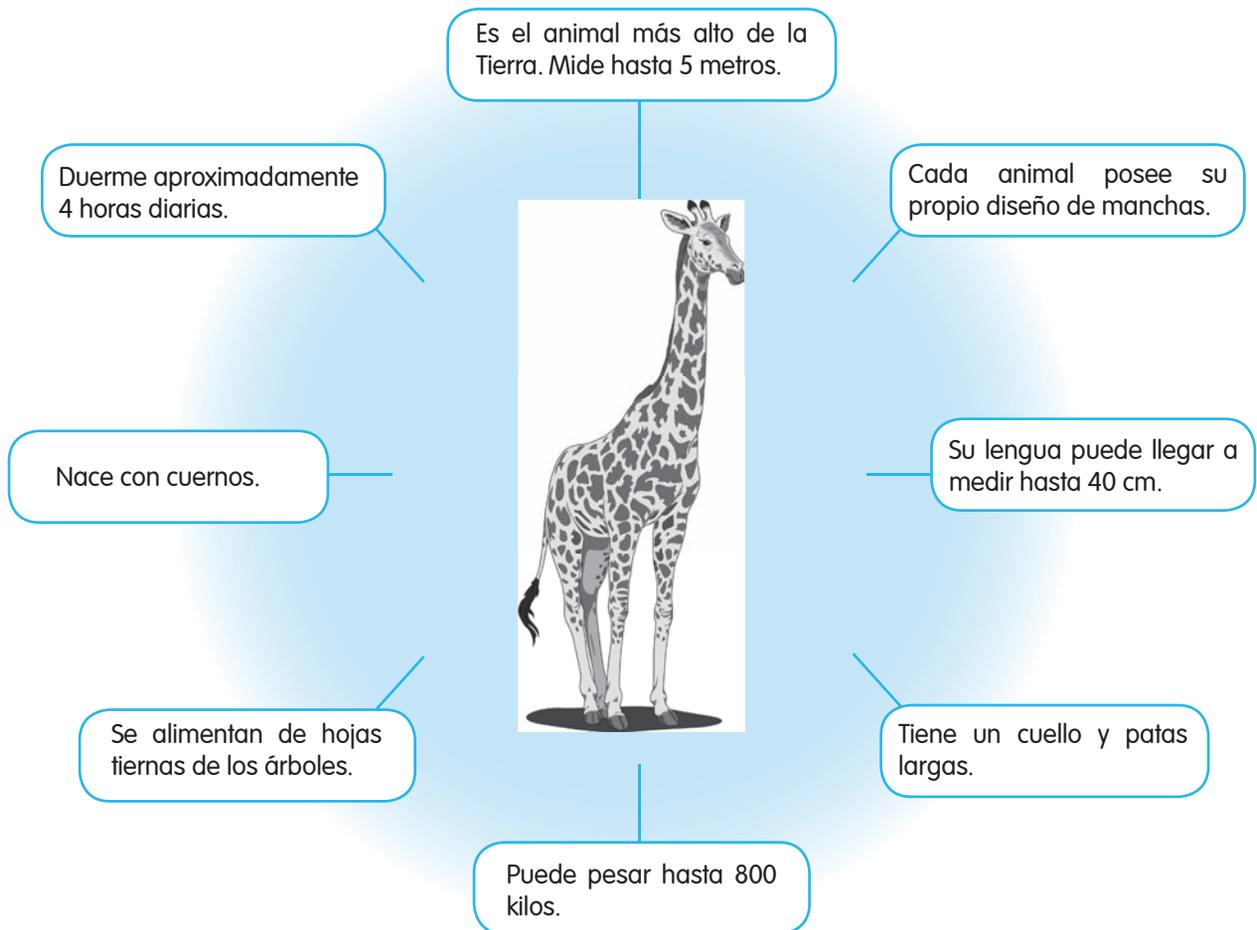


### Dato curioso:

Sabías que...

El cóndor es una de las aves más grandes y pesadas del mundo, con sus alas extendidas puede medir hasta tres metros.

- Podemos usar también otra forma de organizar la información, proponiendo a los niños, por ejemplo, que coloquen las tiras con la información obtenida alrededor del dibujo, y luego la organicen de acuerdo a las interrogantes planteadas.



**Dato curioso:**

sabías que las jirafas no emiten sonidos. Estos animales no tienen cuerdas vocales. ¿Te imaginas cómo hacen para comunicarse?

- Acompañemos a los grupos a escribir la descripción. Pidamos que ordenen las tiras de acuerdo a la temática, ayudándolos con estas preguntas como: ¿Qué información van a utilizar? ¿Cómo la van a organizar? ¿Cuál será la información más interesante para nosotros y para otros compañeros?

Docente : Volvamos a observar el texto descriptivo que leímos, para ver cómo podemos ordenar la información.

Niños : Buscan el texto y lo revisan en el grupo.

Docente : ¿Cómo podemos organizar la información?

Jonathan : Así, con las preguntas.

Docente : ¿Cómo es así?

Jonathan : (Señala los párrafos). En cada parte.

Docente : Jonathan nos dice que la coloquemos en los párrafos. ¿Cómo se acomodan las preguntas en los párrafos? ¿Habrá algún orden?

### Plan de escritura

Cada grupo copia las preguntas que elaboraron para el animal elegido y las coloca según el orden que darán a la información.

Recordemos que deben colocar la información objetiva y precisa, usando el tiempo presente y adjetivo, para decir cómo es.

Niños : (Escriben sus preguntas y les dan orden).

Docente : ¿Qué información pondrían primero?

Mario : ¿Cómo es?

Docente : Después...

Andrea : ¿Dónde vive?

Docente : Como ejemplo, cada grupo díctenme cómo es su animal.

Nella : El perro sin pelo tenía la piel caliente.

Docente : ¿El perro ya no tiene la piel caliente?

Nella : ¡Sí!

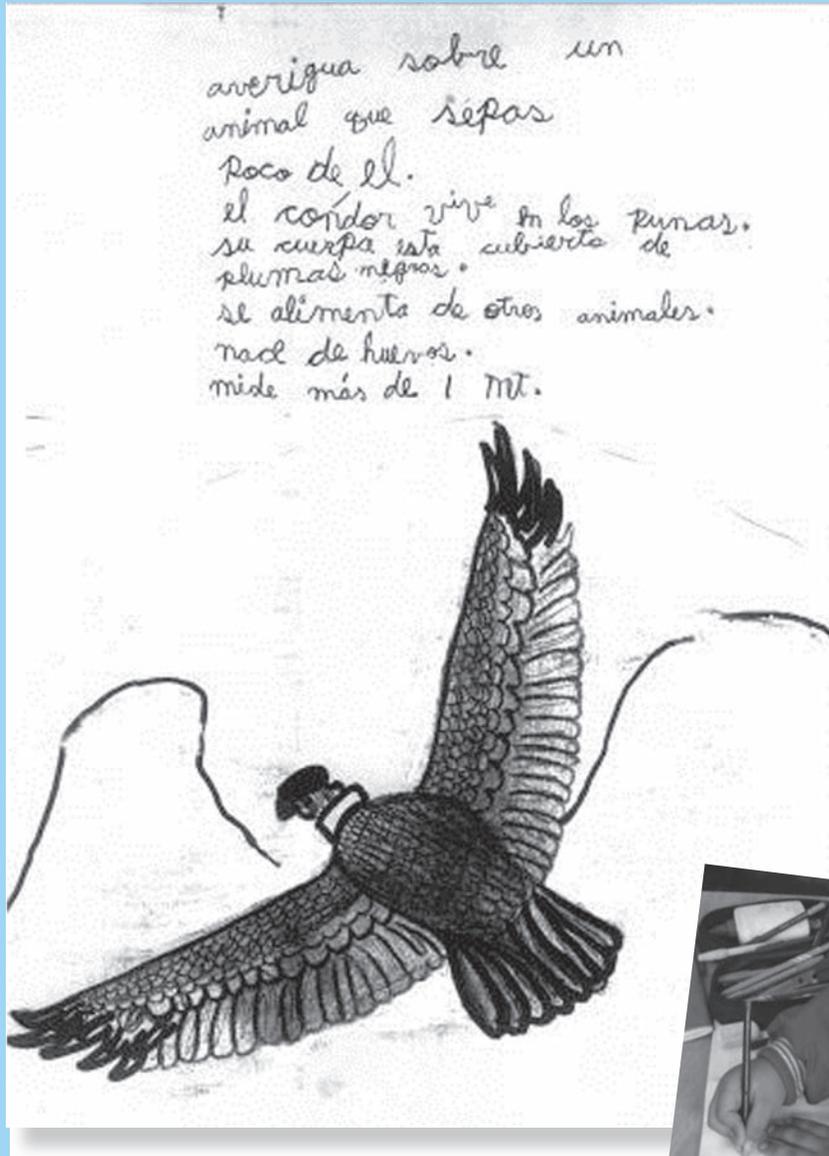
Docente : Cuando decimos que tenía la piel caliente, eso quiere decir que era antes o hace tiempo y no ahora. ¿Cómo haremos para decir que eso ocurre ahora?

Jonathan : El perro es caliente.

Docente : ¡Muy bien! Así es como debemos escribir, cuidando que se diga que el animal es así actualmente.

- Orientamos a los niños para que sigan el modelo del texto leído y el gráfico que elaboraron. Con esta información realizan su plan de escritura.
- Pedimos que sigan su plan y que ordenen los párrafos en el texto según lo acordado.

Este es el primer borrador de un grupo de niños



(1)



<sup>(1)</sup> Texto proporcionado por Eliana Ramírez de Sánchez Moreno

### Revisan el texto en cada grupo

- Explicamos a los niños que el propósito de esta sesión es mejorar la descripción para que otros la puedan leer y entender.
- Ofrecemos a los estudiantes los criterios para que revisen sus propios textos y vean si los pueden mejorar. Leemos cada criterio para que queden claros para todos. Damos orientaciones para que revisen su texto luego de la lectura de cada pregunta.

En nuestra descripción pusimos	Sí	No
• ¿Cómo es el animal? Nombramos sus características:		
¿Qué tamaño tiene?		
¿De qué color es?		
¿Cómo es su cuerpo?		
¿De qué se alimenta?		
¿Dónde vive?		
¿Cómo se reproduce?		
• ¿Hemos colocado la información en orden, según las preguntas del plan de escritura?		
• ¿Hemos puesto el título ?		
• ¿Hay palabras que califican como grande y delgado?		
¿ La descripción ha sido escrita en tiempo presente?		
• ¿Usamos alguna de estas palabras para conectar las ideas? Después, también, antes, además, porque, con el fin de.		

## Revisan el texto en grupo clase

- Pedimos a uno de los grupos que nos preste su texto y hacemos la revisión para todo el grupo de la clase.
- Revisamos si todos han colocado el título de su texto de acuerdo al tema. Preguntamos: ¿De quién habla el texto? Entonces, ese es el título que debemos poner.
- Ofrecemos y acordamos diversas formas de corregir el texto, pueden escribir encima, hacer anotaciones, o señalar con una marca acordada con los niños, donde hay problemas, para que ellos detecten el error y mejoren lo escrito, etc.
- Regresamos a los grupos, para realizar las mejoras que los textos de cada grupo requiere.

## Escriben la versión final

En la versión final, los niños deben revisar si su texto transmite lo que pensaron en el momento de la planificación, si lo propuesto en el contenido es claro, es adecuado al tipo de texto planificado y responde al propósito para el que fue escrito. Este es el momento de incorporar las correcciones y de prestar atención a los aspectos relacionados con el fondo pero también con la forma. Por ello este espacio para la revisión final lo debemos usar para reflexionar sobre el portador del texto<sup>22</sup>, el formato, las ilustraciones, etcétera.

- Acordamos con nuestros niños el formato de la página donde escribirán la versión final: ubicación del título, del texto, de las ilustraciones, los márgenes, etc.
- Les pedimos que reescriban su texto. Para eso les indicamos que deben tener en cuenta lo que colocaron en el cuadrado de la revisión, las anotaciones que hicieron en su texto, etc. Acompañamos el proceso ayudándolos a encontrar qué colocar y qué descartar, qué corregir o decir de otra manera, qué incluir, y lo que haga falta de acuerdo con los criterios acordados.
- Damos la oportunidad a los niños para que elijan las características de la edición final: el tipo de papel, color, forma en que les gustaría reescribir su descripción. Pedimos que ilustren su hoja de álbum dibujando o pegando figuras, según lo acordado.

En esta sesión también verán cómo está hecho un álbum, antes de elaborar uno. Si no tenemos álbumes, para que los niños vean como modelo, podemos usar libros o enciclopedias de animales para que observen su organización.

---

<sup>22</sup> Un portador de texto es aquel material impreso o digital que es utilizado para colocar textos en los que se plasma emociones y pensamientos.



Docente : ¿Saben ustedes cómo es un álbum? ¿Cómo creen que es un álbum, ¿qué tendrá?

Marita : Hay figuritas, que las compramos y vienen en sobres.

Docente : ¿Qué más? (Anota todo lo que dicen en la pizarra).

Rita : Es a colores.

Mario : Las figuritas vienen escritas.

Jonathan : Tiene título grandote.

Docente : (Señala la pizarra). Esto es lo que ustedes saben acerca de los álbumes. Ahora vamos a observar qué más tienen los álbumes.

Veamos los álbumes que ha traído en cada uno de los grupos.

Niños : (Miran los álbumes, pasan las páginas, miran sus partes).

Docente : Vamos a mirar cada parte del álbum. ¿Qué hay en la tapa?

Jonathan : El título y fotos de los animales.

Andrea : Dice álbum.

Docente : Miren la contratapa ¿qué hay?

Rita : El título.

Docente : Miremos por dentro, ¿qué hay en la primera página?

Jonathan : Dice presentación.

Docente : ¿Qué será eso de la presentación?

Niños : (Se quedan callados).

Docente : Les voy a leer la presentación. (Lee).

Niños : Escuchan la lectura.

Docente : ¿Qué decía la presentación?

Andrea : Hablaba de todos los animales.

Docente : ¿Qué más podemos ver en el álbum?

Rita : Tiene números en cada página y letras de colores.

Jonathan : También hay nombres de personas.

Docente : ¿Quiénes serán esas personas? ¿Serán los autores?

Mario : Los que lo hicieron.

Docente : ¿Todos los álbumes son iguales?

Andrea : ¡No!

Docente : ¿Qué temas tienen en los otros álbumes?

Mario : ¡Este es de fútbol!

Nella : Yo tengo un álbum de Historia del Perú, que regalaban con el periódico.

Jonathan : Mi papá tiene un álbum con estampillas, pero no me lo quiso prestar.

Docente : ¿Todos los álbumes son iguales?

Jonathan : No, son diferentes porque unos tienen de animales, otros de fútbol, el otro de historia...

Docente : Entonces hay álbumes con diferentes temas, ¿qué tema tiene nuestro álbum?

Andrea : Vamos a hacer de los animales.

Docente : ¡Muy bien! Estamos haciendo el álbum de los animales.  
¿Dónde vamos a colocar la información que hemos encontrado?

Mario : En el álbum.

Docente : ¿Qué les parece si nos ordenamos para hacer el álbum?

Niños : ¡Sí!

Docente : (Escribe en la pizarra un plan de cómo elaborarán el álbum).

Niños : (Observan y van leyendo las preguntas).

- Esta es la distribución que hicieron de las tareas:

¿Qué vamos a hacer?	¿Quiénes?
La tapa	El grupo delfines
La contratapa	Grupo jirafas
La presentación	Grupo zorro
Colorear las páginas y colocar las descripciones	Todos los grupos
Índice	Grupo osos

- Una vez que han terminado el álbum, lo colocarán en la biblioteca y podrán compartirlo con otros niños de la escuela o llevárselo a casa por turnos.
- Los mismos niños podrían revisar y evaluar el trabajo que han realizado entre todos: qué han aprendido, cómo, qué han hecho que les servirá para otra vez.



# CAPÍTULO V

## EVALUACIÓN

En esta sección, te presentamos el significado de la evaluación, sus propósitos y la manera de llevarla a cabo. Además, te proponemos algunas recomendaciones para evaluar las capacidades referidas a la comprensión y producción de textos.

### ¿Qué es evaluar los aprendizajes?

La evaluación de los aprendizajes no es un simple acto administrativo que sólo sirve para llenar un registro y enviarlos a la autoridad correspondiente. Es principalmente un proceso pedagógico, es decir, es una herramienta para mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Por esa razón es un proceso continuo, sistemático, participativo y flexible.

La evaluación como proceso pedagógico permite observar, recoger, analizar e interpretar información relevante acerca de las necesidades, posibilidades, dificultades y logros de aprendizaje de los estudiantes. Esta información nos permite reflexionar, emitir juicios de valor y tomar decisiones pertinentes y oportunas para mejorar nuestra enseñanza y descubrir cómo hacer avanzar el aprendizaje de los estudiantes.

### ¿Qué evaluamos?

Se evalúa la competencia, que se define como un saber actuar en un contexto particular de manera pertinente, con vistas a una finalidad, seleccionando y movilizándolo una diversidad de recursos y satisfaciendo ciertos criterios de acción considerados esenciales. Para realizar la evaluación de una competencia, se ha formulado capacidades e indicadores que contribuirán a observar lo que debe saber hacer cada niño, respecto de la capacidad y la competencia al término de su formación en la Educación Básica Regular.

Comúnmente se comete el error de considerar en la evaluación aspectos que no tienen que ver con el logro de la capacidad; por ejemplo, la revisión de cuaderno o el énfasis en la caligrafía y ortografía. En ambos casos son aspectos no relevantes para evaluar la comprensión. Esta costumbre es muy negativa porque no ayuda a recoger información real respecto al desarrollo de las capacidades y del logro de las competencias.

## ¿Para qué evaluamos?

- Para reflexionar sobre el acierto y pertinencia de las estrategias didácticas que usamos en clase.
- Para conocer el nivel de desarrollo en el que se encuentra el niño, respecto del nivel esperado.
- Para que el niño pueda reconocer sus logros, afianzar lo aprendido y superar sus dificultades.
- Para tomar decisiones pedagógicas que ayuden al niño a mejorar sus aprendizajes.

## ¿Cómo evaluamos los aprendizajes?

**A) Observando el desempeño de los estudiantes en el proceso de aprendizaje.** La interacción en el aula, en los grupos, en las visitas y en otras actividades de aprendizaje, son espacios valiosos para recoger información sobre los avances, limitaciones y dificultades de los estudiantes. Esta información permite decidir y realizar acciones inmediatas para ayudar a que el estudiante avance en el logro previsto.

En concreto podemos realizar las siguientes acciones:

- Registremos la forma cómo participan nuestros niños en las situaciones de comunicación cuando van a hablar, escuchar, leer y escribir.
- Observemos y tomemos nota de cómo enfrentan los retos que les planteamos a la hora de escribir o de leer por sí mismos, cuando lo hacen con otro compañero o con toda la clase.
- Notemos las respuestas reiteradas que dan frente a situaciones similares. Por ejemplo, cuando revisan su texto y se dan cuenta que ha escrito constantemente “cae” en lugar de “calle”.
- Notemos cómo acuden a los materiales escritos que se encuentran en el aula para extraer de ellas el elemento que les sirve. Por ejemplo, del apellido “Llerena” cogen la “lle” y completan correctamente la palabra inicialmente escrita para que se convierta la palabra objetivo, en este caso de “cae” a “calle”.

**B) Aplicando diversas actividades de evaluación.** Las actividades de evaluación se pueden dar a través de representaciones que se realizan con el material concreto, gráfico o simbólico. También a través de la verbalización de los procesos realizados, la participación e interacción durante el proceso de enseñanza, la ejecución de juegos, la resolución de las actividades propuestas en los cuadernos de trabajo, etc. Asimismo, puedes realizar preguntas que permitan al niño reflexionar sobre los procesos que se dan en la construcción de nociones, la comprensión y producción de un texto, etc.

**C) Conversando con los niños sobre sus avances y dificultades.** Reflexionar sobre cómo aprendió, qué dificultad tuvo durante el aprendizaje, qué o cuál actividad fue más fácil o difícil para realizar, permitirá identificar por ejemplo si las actividades planteadas fueron las más adecuadas y pertinentes al ritmo, estilo y nivel de pensamiento de los niños. Pedirles que expliquen las acciones que realizaron para resolver una situación: ¿Cómo lo hiciste? ¿Por qué? Esto ayudará al niño a reflexionar sobre lo que aprendió y cómo lo hizo.

Asimismo, podremos saber si las indicaciones o instrucciones que formulamos son claras y sencillas; de tal manera, evitaremos confusiones en los niños por no entender las consignas.

**D. Registrando de manera sistemática los avances y progresos de los niños,** en instrumentos como: listas de cotejo, fichas de observación, fichas de autoevaluación, sus cuadernos, entre otras, que nos permitan recoger información sobre los progresos de los niños de acuerdo a las capacidades programadas. Mediante este registro, podremos contar con información real y objetiva sobre la situación de los aprendizajes logrados.

Si queremos recoger información de los niños del primer grado para evaluar sus progresos con respecto de la escritura, debemos recopilar sus producciones escritas desde el inicio del año escolar, así como el contexto en las cuales fueron escritas. Este será el punto de partida para determinar los avances y sus producciones siguientes.

antarmalastobalmon  
indiviso  
insalivando

Mayo

Habia una vez unos animales que se acostaban  
de un león y estaban comiendo y el palomero  
de un pezón le mató al león y todos los animales  
de la zona estaban felices porque el pezón ya  
debió de morir

Julio

Habia una vez unos animales  
que se estaban en el de viento  
los animales se iban andando de comin  
los pues los animales siguieron  
seguir una adle con gar les pues  
siguiero su camino el oso se van  
distara ai caellas y conchero  
en calor, rotados del rospu  
en con tración agua ita  
volvieron itan bien los un parti  
mos arlatra y tan mien de dar  
al loro barro oso amanesio  
ingaron. acueros que contentos  
itodo los animales icada uno  
feliz inuca van al de viento  
colaban colorado de viento se a ter oriendo

Noviembre

En esta primera evaluación en el primer grado podemos encontrar:

- Grafismos parecidos a las letras, mezclados con números, etc.
- Falta de correspondencia entre sonidos y grafías.
- Uso de letras convencionales combinadas de diferentes formas (letras de su nombres y de otras palabras conocidas).
- Escriben una letra por cada sílaba aunque no le corresponda de forma convencional.
- Escriben algunas letras que sí le corresponden a algunos de los sonidos de la sílaba.
- Escriben palabras que no tienen menos de tres letras.

En el segundo grado, como en el caso de primer grado, debemos de comenzar el año escolar tomando un punto de referencia en el que se encuentran nuestros niños.

Podemos hacer las siguientes actividades para saber en qué estado se encuentran sus aprendizajes con respecto de la lectura y escritura.

Hagamos lectura de los libros leídos el año anterior con nuestros niños, luego pidamos que encuentren en ella alguna parte relevante. Después los niños pueden escribir acerca de algo que ocurría de forma repetitiva en el texto; dibujar o modelar el contenido del texto (emplear otros lenguajes); describir las características y cualidades de los personajes; y decir por qué les gustó o no lo que hizo cada uno de los personajes del texto.

De estas actividades de evaluación diagnóstica, podemos obtener información sobre:

- Las concepciones de los niños y su apropiación del sistema de escritura.
- Su capacidad de localizar información en el texto.
- Su capacidad de reorganizar información al representar el contenido del texto a través de otros lenguajes.
- Sus posibilidades de deducir y de reflexionar a partir de lo leído en el texto.
- Su capacidad de escribir por sí mismos, desarrollando sus ideas y manteniéndose en el tema.

#### **E) Reflexionando con los niños, en forma individual y colectiva, acerca de lo que van aprendiendo**

En la reflexión con los niños de primer grado que se encuentran construyendo sus niveles de escritura, debemos tener en cuenta lo siguiente:

- Ofrecerles estrategias para que usen sus nombres para leer y escribir otros nombres. Para ello debemos seleccionar los nombres de los niños que comiencen con la misma letra, así se darán cuenta de que esa letra puede ser la referencia para la lectura y la escritura de otros textos. En esta reflexión participarán todos los niños del grupo para decir “mío no es porque no empieza como mi nombre”. En esta tarea nos ayudará contar con la cartelera de nombres que ya hemos mencionado en los capítulos anteriores.
  - Progresivamente irán fijando su atención en otras letras que le permitirán discriminar si se trata de su nombre y también para usar esa información en la escritura de otras palabras.
  - Al ir escribiendo podrán contrastar su escritura con otras escrituras, reflexionando en la diferencias y ayudándose de los propios textos para ajustar sus escritos con su participación, hasta que pueda avanzar a otro nivel de su desarrollo más próximo a la escritura convencional.
- F) Haciendo partícipes a los niños del proceso de evaluación.** Es importante que los niños tengan la posibilidad de reflexionar sobre sus avances, dificultades y las estrategias que utilizan para aprender. Esta práctica debe orientarse de manera individual a través del auto evaluación y también a nivel de grupo o pares para que, en colectivo, los niños puedan complementar mutuamente sus aprendizajes.

# Bibliografía

Alfonso, Deyanira y Sánchez, Carlos (2009). *Comprensión textual*. Segunda edición. Colombia. ECOUEN.

Cassany, Daniel (2000). *Enseñar lengua*. España. Graó.

Ferreiro, Emilia y Teberosky, Ana (1995). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México. Siglo XXI.

Lerner, Delia (2001). *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: Fondo de Cultura Económica.

Molinari, C y A. Corral (2008). *La escritura en la alfabetización inicial*. Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires.

Molinari y otros (2008). *La lectura en la alfabetización inicial*. Provincia de Buenos Aires.

Solé, Isabel (1998). *Estrategias de lectura*. Octava edición. España: Graó.

Teberosky, Ana y Soler, Marta (2003). *Contextos de alfabetización inicial*. España. Horsori

Teberosky, Ana y Tolchinsky, Liliana (2004). *Más allá de la alfabetización inicial*. Argentina: Aula XXI-Santillana.

Condemarín, Mabel (2003). *Los libros predecibles: características y aplicación*. Disponible en: [http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a11n3/11\\_03\\_Condemarin.pdf](http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a11n3/11_03_Condemarin.pdf) Recuperado el 30 de noviembre de 2012.

Kauffman. "La enseñanza de la lectura en distintos momentos de la escolaridad". Ponencia. Disponible en: [www.waece.org/cd\\_morelia2006/ponencias/kauffman.htm](http://www.waece.org/cd_morelia2006/ponencias/kauffman.htm). Recuperado el 05 de diciembre de 2012.

Walqui, Aída y Galdames, Viviana. *Manual de la enseñanza del castellano como segunda lengua*. Educación Intercultural bilingüe. Disponible en: <http://bvirtual.proeibandes.org/bvirtual/docs/12.pdf> Recuperado el 29 de noviembre de 2012.

*Enseñar a entender lo que se lee*. (2005). FCE, Argentina. Disponible en: <http://eduteca.mex.tl/magesnew/8/84/5Alfabetización.pdf> Recuperado el 21 de noviembre de 2012.



